

روایات عبر



کائی ٹورٹ



لن آخون جیسی

www.lililas.com/vb3

^ RAYAHEEN ^



www.liilas.com/vb3

«ABIR» - No. 211

^ RAYAHEEN ^

لن أخون حبيبتي

منذ عامين تفرقت بها السبل بعد نهاية حزنه لقصة
حبها قصيرة العمر، بسبب شكوكها في إخلاصه لها.

الآن جمعت بينها صاحبة الجلالة في مهمة صحفية
إلى اليابان، كان قرار عقلها ألا ترتكب حماقة الارتباط
بمن لا يستحق قطرات قلبها.

لكنه الحب، يطرق أعنى الأبواب المغلقة؛ فتح
أبوابها وإخترق كل حصون عقلها، لتجد نفسها في
النهاية غارقة في حبه؛ الذي سيصعد بها إلى سحابات
الإشراق والإخلاص، ويسقيها رحيق السعادة بعد تجرع
مرارة الألم.



الفصل الأول

الشك يا حبيبي !!

ناداها أحدث العاملين وأصغرهم « الرئيس يربيك يا آتسة داروين » وهو يطل برأسه عبر الحاجز « أخبرني بأن تذهبي إليه مباشرة » .

وضعت أليكس الزجاجاة التي بيدها وهي تتهدد، وتطرح بخصلة من شعرها الأحمر الذهبي خلف عنقها وسألت: « هل أخبرك ماذا يريد بالضبط ؟ » .

كان السؤال قد فات أوانه ؛ وأزاحت أليكس مقعدها للخلف ووقفت، وهي متأكدة أن « بن » رئيس تحريرها سيكلفها مهمة جديدة، وعموماً أى شيء سيكون أفضل من الموضوع الذى تكتبه الآن .

كان الطابق الذى به مكتبها ومكاتب باقى المحررين التى يفصلها حواجز يضيح بالنشاط كخلية نحل ، فلقد أوف موعده صدور المجلة الشهرية ؛ وتحقيق كلاً من مستوى التجويد المهني الراقى والتغطية الدولية الشاملة ليس بالأمر الهين ؛ ومهما كانت خطة العدد ؛ يحدث دائماً فى اللحظات الأخيرة حذف بعضها وإضافة موضوعات عاجلة ، ففى الإِسبوع الثالث من الشهر

يصبح القلق أسلوباً للحياة، ومكتب رئيس التحرير واحد من المكاتب القليلة المغلقة دائماً، ولقد وعدت أليكس نفسها بأن تصل لهذه القمة ذات يوم، وعندما دخلت مكتبه كان يتحدث في التليفون وأشار إليها بيده لتجلس وواصل حديثه «لا يهمني كيف تحصل عليه، فقط إحصل عليه!» ووضع الساعة منياً حديثه؛ وسأله أليكس «مشاكل جديدة؟» وأجابها «لا يمكن تجربتها طالما نفتقر التعاون»؛ هو في الخمسين من عمره، جذاب الملامح ونظراته ثابتة، ولحيته تغطي نصف وجهه وذقنه، وعندما قابلته أليكس منذ ستة أشهر لم تتخيل أنه رئيس تحرير، ولكنها تأكدت الآن أنه ليس فقط رئيس تحرير جيد بل أفضل رئيس تحرير.

سألها «ماذا يمكنني عمله لك؟».

«أنت الذي طلبت مقابلتي؟».

وهو يضحك «هذا صحيح، ماذا تعرفين عن اليابان؟».

«ليس كثيراً، لماذا؟».

أجابها بن رينولدز «نخطط لنشر قصة صحفية خاصة في عدد ديسمبر، أريد إظهار التناقض بين اليابان الحقيقية وتلك التي يراها السائحون، أيمكنك إعداد هذا التحقيق الصحفي؟».

وعينها تلمعان «متى سأسافر؟».

وهو يبتسم «ليس بهذه السرعة، كما تعرفين سيكون الجو حاراً هناك في أغسطس؟».

«من يهتم بمجاعة الجو؟ سأشتري لنفسى مظلة عندما أصل اليابان. وكما قلت متى سأسافر؟».

«هذا ما أريده التشوق واللهة! هل يوم الإثنين

مناسب؟».

فكرت أن ثلاثة أيام كافية للاستعداد «من سيأخذ

معي؟».

«الن؟».

هز رأسه «نعم لاستخدام مصوري الصحف، وستحتاجين لشخص ملم بالبلد التي ستكتبين عنها، شخص سافر اليابان كثيراً ويعرف تقاليدهم وسلوكياتهم، وقواعدها التي يوليها اليابانيون أهمية فائقة، هل سمعت عن جريج وايلد، أظن ذلك؟».

لم تتحرك أليكس، وتجمد وجهها، وعندما تحدثت كان صوتها أجشاً «سمعت عنه».

«حسناً، لقد وافق على أن يصحبك في الرحلة، وفوق ذلك يمكنه إرشادك للرؤى التي نريد الكتابة عنها من أعماق المجتمع الياباني، فهو زائر منتظم لليابان منذ سنين، وحتى لغتهم يتحدث بها» وهو ينظر إليها مستغرباً «هل حدث خطأ؟».

حاولت جاهدة أن تبتسم، وتستعيد ثباتها «هل يعرف من الصحفي الذي سيكتب التحقيق؟».

يعرف أنها امرأة، إن كان هذا ما يشغلك «كانت لهجة ساخرة «بمثل ما يهمني، فهو ليس لديه أى تحفظ ضد المرأة».

حقيقى جداً، قالت لنفسها وهي تسخر، فهي لم تقصد هذا، لكنها لم تعبأ بسؤاله «كيف اخترتني للمهمة؟» وسأله بدلاً من ذلك «توني جاكمان عادة يتفوق في إختيارات كل الصحفيين».

«لقد كانت قرعة بينكما وفزت أنت، هل ستعيدين

التفكير؟» .

مستحيل ، هكذا فكرت اليكس ، فستعجز عن وصف مشاعرها في تلك اللحظة ، فلماذا يحىء حظها مع جريج وايلد دوناً عن رجال العالم ، أكان لابد من هذا الحظ ! لقد إنقضى عامان منذ رآته آخر مرة . ولا تكفى هذه المدة لنسيان ماسبه لها من الآلام — أو لتسامح ولينتمل جرحها ، ومصاحبه لها في رحلتها لن تستيفه على الأقل ، ولكن لو تراجعت الآن ربما لن نواتها مثل هذه الفرصة إلا بعد وقت طويل ، وربما للأبد . لقد غمرها رئيس التحرير بتقدير كبير بإختيارها وتفضيلها على توني جاكمان ، وهو الكاتب اللامع ، والتخلي عن الفرصة سيكون بمثابة لطمة على وجه رئيس التحرير ، ولن يتقبلها بسهولة .

في النهاية قالت له : «لا ، طبعاً لا ؛ فقط أحاول التعاطف مع المهزوم ، هذا كل مافى الأمر» .

شعور عظيم منك ، واثق أنه يبادلك نفس الشعور» واعتدل في مقعده عندما سمع طرقات على الباب «مؤكد أنه وايلد» . لم تتحرك اليكس بينما يفتح الباب إثر ترحيب رئيس التحرير بالطارق ، أعلنت السكرتيرة اسم الزائر ، وأغلقت الباب بعد دخوله ، ودار بن رينولدز حول مكتبه ليرحب به ماداً ذراعيه ، «سعيد بمجيئك ؛ أظن ستكون فكرة طيبة لو ناقشنا مزيد من التفاصيل» .

«معقول» سرت الرعدة في جسدها وهي تستمع لهذا الصوت الذي أبقت الذكريات «لقد إتصلت ببعض الناس هناك ، ولا مشارك تذكر» .

«حسناً» وتوقف بن رينولدز ، وشعرت بنظراته تحترق ظهرها ، وأجبرت نفسها على الإلتفات برأسها وهو يضيف

«ستلتقي برفيقة سفرك» وشعرت وكأن نظراته تحترق ستائر الماضي .

أومات «السيد وايلد ، سعيدة بلقائك» لكنه لم يكشف عن دهشته وأجابها «ستكون رحلة ممتعة هادئة» .

تدخل رئيس التحرير «يكفى إسبوعان لإعجاز المهمة ، لقد حجزنا لكم تذاكر السفر ، وعندما تصلان اليابان بإمكانكما التجول حسب ظروفكما ، وستجدان حساباً لنفقاتكم به مبالغ ضخمة ، وسأكون شاكراً لو إقتصدتم في الإنفاق في إطار معقول» .

أجاب وايلد «طبعاً سنفعل ، وأنت تدرك أننا سنسمح كل سطح اليابان في إسبوعين فقط» .

حول رئيس التحرير دفة الحديث «اليكس هي ..» تستطلي الموضوع عمقه وتفوص في عمق اليابان» .

إلضت وايلد «ستعلمين؟» وقاطعه بن رينولدز «لن تنشر القصة الصحفية إن لم تفعل ذلك ، هل إلتقيتا من قبل ؟» .

أجابت اليكس «لا ، ونعم ، سأفعلها بمجدية ياسيد وايلد ، بنفس الطريقة الجيدة التي ستفعلها بها ، لكنني مندهشة قليلاً لأن تسمح لك إلتزاماتك بقضاء إسبوعين مجرد المشاهدة السطحية ، هذا كل مافى الأمر» .

«ربما أقول أنها فرصة طيبة للعودة إلى اليابان فلقد إنقضى عام على آخر زيارة لي ، لكن هذه المرة سأضرب عصافيرين بجبر واحد» .

لمت عيناه الزرقاوين فجأة وكأنه يهدد ، وتراجعت اليكس ، وخفضت عينها لتحتمل في يديها ، وتذكر ، وسألته «ماهي

خطتك للرحلة؟» .

«يؤمن في طوكيو كيداية ؛ هناك الكثير مما لا يعرفه السياح ولدى أصدقاء في كيوتو سيقدّمون لك تفاصيل الحياة الداخلية للمنزّل الياباني، بعد ذلك، شيكوكو تلك الجزيرة، لتشهد اليابان القديمة قبل أن تجتاحها الصناعة» .

نظرت إليه مباشرة «هذا لا يكفي مدة الأسبوعين» .
«صديقي، ستجدين الكثير لتكتبي عنه، أنا واثق من هذا» .

وهي تحلق فيه مرة ثانية تذكرت أنه الرجل الذي أنهى علاقته بها منذ عامين، وهو الذي تسبب في قطعها، بلا مبرر وقتها، مهما قال لها، يجب أن تترك له فرصة مواصلة إعتقاده بأنها نسيته وتحطمت منه ! على الأمل لشعر بكرامتها .

سأله بن رينولدز «ماذا عن السكن في طوكيو؟ هل يجب أن ن حجز لكما في فندق ؟!» .

«محتمل أن نواجه صعوبة في هذا الوقت من العام، بصرف النظر عن السياح، فاليابانيون أجازاتهم في أغسطس دع الأمر لي، لدى أصدقاء يمكنهم حجز لنا في ريوكين وهو فندق ياباني الطراز كما يقال للسياح الأوروبيين وطالما سنحاول معرفة الياباني على حقيقتها، فسيكون الفندق تهيئاً لها» .

قالت اليكس بيرود «سأؤكد من إرتداء «الكيمونو»» .

«لتصحبني يابانية المسألة أكبر بكثير من إرتداء الكيمونو كما ستكتشفين، فبعد السماح بالتأثير الغربي أصبح بلداً آخر» .

أجابته : «حيث مازالت المرأة مواطنة من الدرجة الثانية كما نسمع !» .

«يجب ألا أظن أنك تستيقظين الحكيم ولديك أفكار مسبقة

في عملك» .

عضت اليكس شفتيها، مهمومة بتضايق رئيس التحرير وعدم فهمه لهذا الموقف، طبعاً. حتى لو كان يعرف بعلاقتهم السابقة، فلن يقدر على إدراك طبيعة رد فعلها. فبالنسبة لرجل من نوعية بن رينولدز العمل أهم من أي اعتبار آخر، لذا قالت : «سأبذل قصارى جهدي لأظلل واسعة الأفق ماموعدا إقلاع الطائرة يوم الإثنين؟» .

أجابها رئيس التحرير «الحادية عشر والنصف، وتستغرق الرحلة تسع ساعات، عندما تهبط الطائرة سيكون يوم الثلاثاء» .

صحح له جريج وايلد «ثمانى ساعات، بالتوقيت الصيفى البريطانى» .

إعتبرته اليكس متحذلقاً، وتمنت لو كانت مصورة محترفة كما هي صحفية وكاتبة، فإ كان ممكناً أن تتعرض لهذا الموقف، وأنهى رئيس التحرير المكالمات التي قطعت إسترساله في إعطاء ملاحظاته، وواصلت هي خواطرها ولم تستطع تخمين كيفية شعور جريج بصحبته لها، ولكنها إستسلمت لشبح الذكرى، وقصة أول لقاء لها به

كانت مهتمة بالمصور الصحفي الواقف في الجانب الآخر، خصوصاً عندما حلق هو الآخر فيها بين لقطاته، كانت تعرفه طبعاً، جريج وايلد إسم دائم الشهرة في عالم التصوير، ليس صور الموضة فقط بل كل شيء، ومنذ عدة شهور فقط حقق كتابه عن التصوير الصحفي أرقاماً مذهلة في قوائم الكتب غير الروائية .

هو نفسه شخصية مذهلة، بشعره الأسود الفاحم وحيوته

البادية للعيان ورجولته ، التي توضح أنه فى بدايات الثلاثينات
 مما يجعل لتجارب مذاقاً خاصاً جديراً بالإعجاب .
 إنتهى عرض الأزياء بتصفيق الجمهور وكانت الأزياء كلها
 للموسم القادم ، والمصمم سيحقق نجاحاً مبهراً ، وقد تنشر مجلتها
 عنه موضوعاً فى الشهور القادمة ، عندما ينتزع إعجاب الشارع .
 وقف الجمهور تأهباً للإنصراف ، ووضعت أليكس مفكرتها
 فى حقيبة يدها وشقت طريقها نحو باب الخروج ، وفى نهاية
 الممر وجدت الصور الصحفى قد أغلقه بأدواته ؛ سواء كان
 مقصوداً أو مصادفة ؛ إلا أنها وجدته يحقق فيها بعينه الزرقاوين
 معتذراً « لن أستغرق سوى دقيقة واحدة هل يمكنك أن تمسكى
 هذه لى » وقدم لها عدسات الكاميرا « بينا أبحث أنا عن
 الغطاء ؟ » .

تقبلت أليكس أمر التأخير ، فعدم رجوعها إلى المكتب ليس
 بالأمر الجسيم ، طالما أصبحت الساعة الخامسة الآن ، وإعتدل هو
 بعد أن وجد غطاء العدسة « أعطه لى ! وشكراً ، هل كنت
 تتابعين العرض ، أليس كذلك ؟ » .
 نعم ، لكن كيف عرفت ؟ » .
 أجاب مبتسماً « لقد سألت عنك » .
 « لماذا ؟ » .

ضحك « أظن أن هذا واضح ، تعرفين أنتى كنت
 أتابعك » .

إبتسمت « كان إنتباهى مركزاً على العرض ، وهذا سبب
 وجودى هنا » .

« أنا أيضاً ، فقط ظللت مركزاً عدساتى عليك ، المشكلة
 أنتى أستخدام عدسات مداها بعيد ، أظن يمكننا تناول العشاء

معاً » .

« لا أظن » .

قاطعها بلطف « إسمى جريج وايلد ، غير مرتبط بموسم ،
 محترم ، لو كنت بحاجة لشهادة عنى ربما » .
 ضحكت وهى تهز رأسها نقياً « لا أظن أن هذا ضرورى ،
 إسم يعلن عن نفسه » .

« هذا مريح ، ماذا إذن ؟ » .

« الوقت مبكر جداً على العشاء ، ومتأخر جداً على الغذاء
 أو الشاى ! » .

« إذن نتناول كأسين حتى نتيح الفرصة لتبادل الحديث » .

« حديث عن ماذا ؟ » .

« عنا ، لقد تركت سيارتى بعد شارعين من هنا سأحضرها
 أمام البوابة بينا اتقنى بجوار متاعى هنا ، بهذه الطريقة أضمن
 بقائك حتى أعود » .

رضخت أليكس لخياره ، فلقد إجتنبها جريج وايلد
 واستدرجها أيضاً ، فهى لا تؤمن بالتواضع المصطنع وتثق فى
 جاهلها ، ليس بالمعنى الشائع عن الجمال الإثنوى بل الجمال
 الطبيعى ، ودائماً كان شعرها يحيط أنظار الجميع ، تلك الجداق
 الذهبية التى تطلو عنقها وتندلى فوق كتفها وظهرها ، وربما
 هذا ما إجتذب نظراته المحترفة ، وأياً ما كان سبب سؤاله عنها ،
 فستذهب معه ، ماذا ستخسره لو فعلت ، لا شئ !! ؟

إنتظرتة خارج البهو ، وتحت قدمها حقيبة الكاميرا ، كانت
 أضواء المساء تلمع ، وبعد ربع ساعة عاد بسيارته الجاهوار
 الداكنة الزرقاء « آسف للتأخير ، ففى هذا الوقت من النهار
 لا يفسح لك الطريق أحد » .

جلست على مقعدها بينما إستدار هو ليجلس خلف عجلة القيادة، ونظرت في المرأة لتتأكد من مكياجها، كانت ترتدى چاكت بنقوش سوداء وخلفية كثائية صفراء، وفستان أسود فاتح، وشعرها الطويل يطوق وجهها بنفس اللون، ويسترسل مستريحاً فوق ظهرها، وهى تقوم بتصفيفه مرة واحدة كل ثلاثة أشهر فى صالون راقى، لكنها تفصله بنفسها لأنها لاتستطيع ملاحظة أجور التصفيف والفصل بالشامبو أسوياً وإلا لضاع كل راتبها!!

سأها «حسناً، فى الواقع، أنن يضايقك لو عرجنا فى طريقنا لتترك أدوات التصوير قبل ذهابنا لتناول المشروب؟ لو سرقت سيارتى يمكن تعويضها لكن أدواتى وأقلامى صعب تعويضها».

لم تعترض «أليس أسهل لك إستخدام التاكسى؟ معظم الناس تفعل ذلك».

«أنا لست أى واحد».

هذا صحيح فعلاً، كما إعتقدت هى أنه رجل متفرد، وسرقت نظره على جانب وجهه، ورأت أنه ليس أول رجل يجذبها جسدياً بل شعرت بإحساس غير مسبوق وبأن شيئاً ما شيئاً جيلاً قد تحدث بدايته الليلة.

توقعت أن يذهب إلى الاستوديو، لكنه إتجه إلى شقته فى ويست كينسجتون «أظننى يجب أن أستحم وأحلق وأغير ملابسى، فأنا بالخارج منذ العاشرة صباحاً، يمكنك البقاء هنا فى السيارة وإنتظارى لو أردت».

«يمكننى مقابلتك فيما بعد، طالما الأمر هكذا».

«لكن هذا لن يتيح لى فرصة الإستزادة من مصاحبتك

عموماً، أعرف مكاناً قريباً من هنا، يقدم طعاماً رائعاً، فهل ستأتين معى أم لا؟».

«لماذا لا؟».

كان المنزل يضم ثلاث شقق فقط، تقع شقة جريج فى الطابق الأول، أدخلها غرفة المعيشة الواسعة المريحة قائلاً لها إعتبرى نفسك فى بيتك، وإخفى ناحية غرفة نومه، وبعد ربع ساعة عاد، على جانبى المدفأة كانت أرفف حزمة بالكتب، طبعاً عن التصوير، بالإضافة لتتويجات واسعة تكشف عن ذاته، كانت جالسة على أحد جانبى الأريكة تخلق فى كتاب عن الشرائع الصورة (سلايدز) عندما دخل، مرتدياً بدلة زرقاء داكنة وقمص وردى خفيف، ورابطة عنق زرقاء، وسأها «ماذا لو تناولنا مشروباً هنا قبل خروجنا، لدى مجموعة طيبة».

أجابته «لايهم، أريد كأس حسن بالصودا من فضلك».

«أتريدين ثلج وليمون؟».

«لو كان لديك» وهى تنظر إليه محققاً فيها، ضحكت «أعرف لم تكن لتعرض لو لم يكن لديك!! لكنها عادة غريبة تقولها بدون تفكير».

«لا تقتدى أعصابك منى» إتجه ليفتح دولاب البار ويخرج الزجاجاة والكؤوس «لست مؤذياً نسبياً»، شاهدته وهو يتجه إلى الثلاجة لإحضار الثلج، مأخوذة بمجازيته الرجولية، رغم أنها أول من تهزأ وتسخر من فكرة الحب من أول نظرة، لكن يجب عليها الإعتراف بتأثيره الخلاب عليها، فهى تريد معرفة الكثير عنه — إقتحام رأسه السوداء ومعرفة جريج وايلد الحقيقى. صب لنفسه ملاً كأسه ويسكى بعد أن صب لها كأسها،

ومد يده لها « ستأخذ تاكسى، ومع ذلك مستشرين زجاجة
بأكملها! » ولعلت عيناه وغطت الإستماعة شفتيه « لأجل
الصدقة القديمة والجديدة ».

* * *

طيلة أسبوع ظلا يتقابلان كل ليلة، بالنسبة لما كان إسبوع
السراء الصافية وإجتياع عاطفى لحياتها، وجدت فيه كل
ما كانت تمنى أن تحبه فى الرجل، وأكثر. وكان مستحيلاً
عليها الغوص فى أعماقه وإكثيت بأن تحضنه بعقلها وقلها
وتسكنه عيونها ونميل رموش عيونها غطاءه.

عرفت كل ما أرادت أن تعرفه، قالت لنفسها عندما فكرت
فى الموضوع كله: عرفت خلفيته، طموحاته، إهتماماته. لقد
أضى الجانب الأكبر من شبابه فى اليابان، حيث تعيش
أسرته من خلال اتصالها هناك، وهناك بدأ عشقه للتصوير
إثنين وثلاثين عاماً بينها عمرها ثلاثة وعشرين عاماً، ويتمتع
بثقة بنفسه، ويتشابهان معاً فى الحسن الفكاهى المرح، وتذوق
الموسيقى، حب المسرح وإحتقار كل مظاهر التضاخر والغرور،
وماذا يريد المرء أكثر من ذلك؟

فى تلك الليلة عندما إكتمل نسيج قفطان حبها وتوحدت
الأجساد وتواصلت الأرواح، وظلت هى محور أحلامها، فلقد
عادا ليلتها من حفل موسيقى إلى شقته لتناول عشاء أعدّه هو
بنفسه، وسألها « كما تعرفين لم تذكرى لى شيئاً عن أسرتك،
هل تقابلينهم كثيراً؟ ».

كانت المدفأة الغازية موقدة، وكانت تشاهد ألسنة لهبها
« توفوا جميعاً، فى حادثة موتوسيكى على الطريق، وكان عمرى
الثالثة، عشت وماتوا هم ».

« آسف، إذن من كان يركاك؟ ».
« جدى وجدتى، حتى رحلا أيضاً، والآن، بالكاد أتذكر
أسمى وأبى، لذا لا تجعل الأسف والحزن يسيطر عليك بسببى،
فلقد عشت طفولة سعيدة جداً ».
« واثق من هذا، وإلا لما كنت تتمتعين بكل هذا
الإتران ».

ضحكت « هل هذا هو رأيك عنى؟ ».

« معظم الوقت ».

« والباقي؟ ».

« هناك لحظات أشعر وكأنك تبادلتنى نفس المشاعر فهل
أنا مخطئ؟ ».

إضطربت أنفاسها فجأة « هذا يعتمد على نوعية
مشاعرك ».

وضع فنجان قهوته فوق المائدة واتجه إليها، وأحاط وجهها
بكفيه وقلها « أحبك وأتوق للإتحاد معك، منذ أول لحظة رأيتك
تأكدت أننا كنا واحداً وينبغى أن نعيد وحدتنا ».

سألته « هل فعلاً يمكن الوقوع فى الحب خلال أسبوع
واحد؟ ».

« طالما حدث فهو ممكن فعلاً ».

وتوحدت الأوصال التى فرقها الجوى والبعاد وإلتصمت
المسافات الفاصلة؛ وتوحدت فى كيان بركائى متقد العاطفة
والرغبة، وتمنت أن تسمع منه ثانية أنه يحبها، لكن تلاشت
الكلمات، ولم يعد يهم، فلقد قال لها: « نحن متوافقان كلانا
ملائم للآخر يا أليكس ».

سألته « متى؟ ».

«غداً أليس ملائماً؟» .

فى الواقع الفعلى، إستغرق الأمر إسبوعاً آخر لقم المخطوة، إبان هذا الإسبوع أغمضت أليكس عينها وسدت أذنها فى وجه أى شكوك، فهو لم يذكر لها موضوع زواجهما وربما لن يذكره أبداً، لكنها لم تحصر نفسها فى هم الزواج، وكل ماتمنه أن تظل بجواره، ولا تطمح فى شىء عدا إرتباطهما دون قيود تفرض عليها.

مرّ الشهران الأول بأسلوب نخطى، كانت هناك لحظات خلاف، وعلى وشك اندلاع التمارك، ودائماً كان جريج يسوى الأمر ويعود الإئتلاف، لكن هناك تغيير طرأ عليه تدريجياً، لاحظته فى بدايته، كان عمله يضطره غالباً لمخادرة المدينة، وأيضاً إضطرها عملها، وعندما قابلت عارضة الأزياء سميتانا برايس بدأت تتشكك حتى فات أوان معرفة الحقيقة، كانت سميتانا عارضة أزياء لإحدى الشركات التى يعمل معها جريج، وهى فتاة شقراء جميلة، وكان لقاءها فى حفلة للإحتفال بطرح خطوط موضة جديدة، وهكذا كانت سميتانا عيط أنظار الجميع، وربما تدفع عدة ملايين من نساء العالم لتقليدها وشراء منتجات الشركة، وعندما هنأتها أليكس قالت: «يجب أن أشكر جريج لإتاحته لى هذه المهمة» .

ولم تخطأ أليكس فى التقاط مغزى النظرات المتبادلة بين سميتانا وجريج، وأكدت سميتانا بقولها: «سأظل دائماً مدينة له بالشكر» .

ضحك جريج قائلاً: «سأذكرك بهذا عندما أعجز عن الإتصال بك وأقف فى طابور الإنتظار!!» .

ليس هناك أمل كبير فى هذا!!» .

عندما إنجها بعيداً عنها سألتها أليكس «هل أعددت لها دعائها كاملة؟» وهما يحترقان الحشد الذى إلتف حول نجمة الليلة «ربما كلفها هذا مبلغاً طائلاً؟» .

«لم يكلفها بنس واحد، وجهها حلم لأى مصور، وجدتها أكثر شبهاً لجريتا جاريو فى تقاطيع الوجه» .

حرق ناحيتها ولم تنفوه بأى تعليق وعلا جبينها تقطعية خفيفة، وواصل كلامه «لم تكن واثقة هكذا فى البداية وإن لم ينجح العرض ستواجه وقتاً عصيباً» .

أجابته: «سائق فى شهادتك لها، أيمكننا أن نتناول شيئاً؟ أنا أموت جوعاً!!» .

«إنجنى عن مقعد وسأحضر طبقين، يجب الحفاظ على صحتك!!» .

عصت شفتها وراقبتة وهو يحترق الزحام. لقد إنقضى ثلاث أسابيع منذ صارحها بحبه آخر مرة، كان يجب أن تنصرف لأنها لم تستطع التظاهر بطبيعية مشاعرهما وإخفاء قلقها، لم تذكر أبداً اسم سميتانا، لكنها شعرت بوجودها كطيف جميل يفصل بينهما، وتغلغل داخلها شك بعلاقة جريج بها، وعليها تجميع أدلة تلك العلاقة، وتساءلت ماذا يربطنى به؟ حياة الحب، أهذا هو دورى؟؟

لو جاءت رحلتها إلى باريس فى وقت آخر لغمرتها السعادة؛ لكن الآن المرح يخيل عليها وهى تستعد لها، وتقبل جريج سفرها دونما أسف واضح، رغم توصيله لها للمطار، وعند بوابة فحص جوازات السفر قال لها: «لو أبلغتني بموعد عودتك سأجىء لتوصيلك للمنزل» وعندما ودعها بقبلاته قال:

«إنتهى لنفسك، هناك أشياء يجب أن نتحدث بشأنها بعد عودتك».

أرادت أن تسأله ماهذه الأمور، لكن صوت الإذاعة الداخلية أعلن عن رحلتها، وشاهدته يودعها بنظراته، وبعد وصولها باريس قضت ثلاثة أيام مزدحمة ولم يكن لديها الوقت للاتصال به، وعندما إتصلت به للمرة الأولى فى الساعة والنصف مساءً، متوقعة أن تجده، طال الوقت حتى سمعت من يحميها، وكان صوتاً نساءياً «مرحباً، هنا شقة جريج وابلد»، كان صوت سميتانا، لم تشأ أن ترد عليها فوضعت السماعة ببطء، وأوهامها تنهش دماغها، ماذا تفعل هناك معاً؟

لكن تدريجياً بدأ صوت العقل يعلو، ربما تكن موجودة معه، لكن ليس للسبب الذى يتوهمه خيال الغيرة والشك، فى الليلة التالية إتصلت به؛ لكنه رد عليها هذه المرة، بصوت يفقد حرارة الترحيب، مؤكداً أنه حاول الإتصال بها مرتين فى بداية الإسيوع، وسأها ألم يخبروها برسالته؟ لم يخبرها أحد، هكذا أجابته، وأخبرها «لدى مهمة خارج المدينة غداً، ساكون فى الخارج طيلة المساء، لذا لن أتمكن من مقابلتك فى المطار» ولم يذكر لها شيئاً عن زيارة سميتانا.

«لا يهمك، سأتدبر الأمر».

«مؤكد سأقابلك بعد يومين إذن».

جلست تتدبر الأمر فترة، فلقد إنتهت المهمة ولو سافرت مبكراً لن تخسر شيئاً، بل ستكون فرصة لإستطلاع الأمر هناك، فهى تريد الوصول للشقة بأسرع مايمكن قبل وصوله لمعرفة الوضع بأكمله ومحاولة الوصول للحقيقة، وتقرر مايجب أن تفعله لو تأكدت شكوكها، لكن حتى الآن ليس عليها إلا

التعلق بخيط الأمل الواهى ببرأته.

تزامن وصولها للشقة مع رحيل السيدة بورفى التى تعمل على نظافة الشقة مرتين إسبوعياً، وقالت معذرة: «لم أستطع تنظيفها هذا الصباح، بسبب مرض زوجى إضطرت لإنتظار الطبيب».

أجابها اليكس «أرجو أن يكون بخير».

«ليس أكثر من الراحة بالسرير ليومين، لقد نظفت غرفة النوم والمطبخ، وسأنظف غرفة المعيشة يوم الاثنين».

لغيا جريج شعرت ببرودة الشقة وفراغها، وحملت حقيبتها إلى غرفة النوم، لتخرج الأشياء التى ستضعها فى دولابها، كانت مائدة الترسية فارغة إلا من الآنية الكريستال التى ورثتها عن جدتها، فتحت الدرج الذى على اليسار، وجدت عليه مكياجها مرتبة، ولحمت حزام حقيبة يد، ووجدت عليه حرف «؟»، إذن سميتانا كانت هنا فى غرفة النوم، وجلست أمام هذه المرأة وهى تصفف شعرها وتسوي هندامها!!

لم يلدغها ألم الغيرة ويدعى قلبها فى البداية، لكنه نما وترعرع ليلتهم كل مابقى من عقل لديها، وليحرق كل خلايا جسدها ويكوها بناره المتقدة التى لا تبقى ولا تذر، لم تعد قادرة على التفكير، أو تدبر ردود أفعالها، امتدت يدها لضغط الدولار وتفرغ أحشائه من كل ملابسه وتملاً به الحقيبة، وما تبقى من حاجياتها ستأخذه فى اليوم التالى، قبل عودته، أما الآن، كل ماتمنه أن تخرج من هذا المكان، تخرج من حياته كلها، وتركه لسميتانا لتتمتع به!!

ذهبت إلى فندق، قضت ليلتها مؤرقة فى خصاص حاد مع النوم، تحاول إستطلاع مايجنبه لها مستقبلها مراراً وتكراراً، بلا

ملل ، لقد كانت الغلظة غلطتها ، طبعاً بأن تثق في رجل لم تعرفه حق المعرفة ، ولم تتخيل ما سيفعله بها ، استولت عليها رغبة الإنتقام وكبرت لتصبح وحشاً كاسراً ولتعميها تماماً ، وتأسر كل فكرها عما عداها ، وأقسمت لنفسها ألا تضيع فرصة للتشفي فيه !!

عندما أشرق صباح يوم جديد لم تتبدد ظلمات قلبها ، بل زادها إصراراً على الإنتقام ، في العاشرة وصلت الشقة وخلال نصف نصف ساعة كانت قد غادرتها ، وتركت له ورقة تخبره بأنها لن تعود إليه لأن الأمر قد إنتهى ، ولم تعد تتحمل تلك العلاقة ، وتركت مفتاحها فوق المائدة .

كانت في مكتبها بالبحلة الذي يقاسمها فيه إثنين من المحررين عندما جاء جريج ، ظهيرة ذلك اليوم ، لمحته واقفاً عند الباب ، وصعدت الروح إلى الحلقوم عندما قال لها : « الآن أخبريني » .

« لم يعد هناك شيء أقوله ، آسفة إذا ما بدا الخطاب قاسياً ، لكنها أفضل طريقة في هذا الوقت » .

كانت ضحكته تقطر بالاستهزاء والسخرية « القسوة مجرد كلمة ، ربما الأنسب الجبن ! » ثم خطا داخل الغرفة ، وسد الطريق ناحية الباب ، وعيناه تشتعل غضباً « من هو الحبيب الجديد في حياتك ؟ » .

« بوجه شاحب » ليس هناك حبيب جديد في حياتي إن أردت الحقيقة ، لم أعتقد أن اللعبة تستحق جهداً ! » .

« ماذا تقصدين ؟ » .

« الأمر في غاية البساطة ليفهمه شخص بذكائك ، ربما تعتبر نفسك أحد العشاق العظام في العالم ، يا جريج ، وإن كان

هناك جنباً فليس هجرانك ميكراً ، لقد تعلمت من باريس ، فهناك الرجال يعرفون كيف يعاملون امرأة ! » .

« أحقاً يعرفون ؟ إذن لنعمل مقابلة حالاً ؟ » .

وصل إلى مكتبها قبل أن تتحرك ، وأمسك بها بلا رحمة ، ولم تستطع الفكك من قبضته ، وشعرت وكان الأمر كابوس غيف ، وقال لها :

« أنت لا تستحقين عناء التكبر فيك ، بكفيك التعلق بهؤلاء الفرنسيين !! » .



الفصل الثاني

عودة الغائب

شعرت وكأن صوت إغلاق الباب يضم أذنيها ويتردد صداه في عقلها، وليعيدها إلى الحاضر ويسدل ستارته على الذكرى، وتستشعر موقفها أمام رئيس التحرير الآن في حضور جريج، وإبتهت على صوته «هل أنت معنا؟».

«آسفة، كنت أفكر فيما ينبغي عمله قبل السفر، هل قلت شيئاً؟».

«أقترح أن تنهبا أنت وجريج لترتيب أموركم وتتناولان مشروباً، الآن قاربت الساعة الخامسة، وسأكون مشغولاً في الساعة التالية».

قالت وهي تنظر إلى الجالس قبالتها: «الوقت مبكر على الشراب».

أجابها: «ليس ضرورياً أن يكون مشروباً كحولياً، هناك مقهى على الطريق» ووقف على قدميه «سندهب؟».

طالما كان إقتراح رئيس التحرير فليس أمامها بديل آخر، رغم أن الترتيبات يمكن عملها بالتليفون، وطالما أنها سيسافران إلى اليابان على رحلة الساعة الحادية عشر والنصف يوم الإثنين، فإلى التفاصيل الأخرى المهمة؟

استبعدت خوفها منه ومن الإقتراب منه، رغم مرور عامين على فراقها؛ فإها هو يظهر في حياتها من جديد، لن يصبح أصدقاء مرة ثانية، طبعاً، لكن يمكن إقامة علاقة عمل ملائمة طيلة الإسبوعين القادمين، خارج العمل والمهمة ذاتها ليس هناك ما يربطهما.

كان المقهى مزدحماً، كان المقعدان الخاليان فقط في نهاية المقهى، بجوار الأرفف المصع فوقها الأواني والأكواب، ذهب هو ليطلب القهوة بينما أعدت هي المقاعد، وقال لها وهو يحمل كعكة شيكولاتة: «لم أتناول غذائي، دائماً أتناول الحلوى، إن كنت تتذكرين».

هزت رأسها؛ فهو يقول كما يشاء، لكنه لن يوقظ داخلها الذكرى المدفونة تحت الرماد، وللحظة جاهد المرح أن يعلو سطح حديثهما، ثم غرق في قاع الرتبة، دون طوق نجاة من أحدهما، فالوقوف ليس مفرحاً على أية حال!!

وهو يقترب بمقعد منها «لا تكوني متحمجة هكذا، لقد عبرنا الخطأ وتجاوزنا ما هو أسوأ».

كنت أظن أنها مهمة لن تقبلها، فأنت لست متلهفاً على النقود».

هز كتفيه «كما قلت، اليابان وطني الثاني، عشت طفولتي وصباي هناك، ألم أخبرك بذلك؟».

«أخبرتني، ولا داعي لنيش الماضي وما حدث منذ عامين يا جريج، لقد نسيت مجرد فراقنا».

فحصها بعينه الزرقاء «كان واضحاً منذ اللحظة التي قابلتك فيها في مكتب رئيس التحرير أنك لم تنسى أبداً ودرغم ذلك يجب ألا تتذكري بالآلام الذكرى وتتجاهلين لقائنا الثاني،

فقط لأريج ذهنك المجهد يا اليكس يا حبي، لقد قبلت القيام بهذه المهمة رغم معرفتي برفقتي فيها وليس بسببها، وليس لدى أى مطامع فيك».

«إذن لقد تفاهنا».

«الأصح تساعنا».

لا يمينى ما تصف به الموقف، إن كنا سنقضى الاسبوعين القادمين معاً، إذن لابد من الوضوح التام، بدون غمز أو لزمز ولا مناقشات شخصية من أى نوع، موافق؟».

«كما تشائين، أتريدين أن آخذك معي للمطار يوم الإثنين».

«شكراً، سأذهب بطريقتي، هل هناك شيئاً آخر تريد الحديث بشأنه؟».

«أظن لا».

«فى هذه الحالة، فلا داعى لإطالة الحديث» وهى تقف وتبعد مقعدها «سأراك فى مطار هيثرو».

«لم تشربى قهوتك».

«أعرف، أشربها لى».

كانت تعطر عندما خرجت من القهى، فى أحد ثقلبات هذا الصيف رغم صفاء السماء، ولم يكن هناك فرصة للحصول على تاكسى فى هذا الوقت من النهار، وليس معها مظلة تحميها ريخات المطر، وكان عليها أن ترجع لتلوذ بالقهى حتى يتوقف هطول الأمطار، لكنها لم تسترق الفكرة وفضلت المشى إلى محطة مترو الأنفاق على بعد عشرة دقائق، لكن الإسراع بالمشى فوق أرضية مباني لندن ليس سهلاً، لقد إبتلت ملابسها وشعرها تماماً، وخفف عنها أنها كالآخرين قد أخذهم المطر غرة دون

إستعداد وجميعاً يسبحون فى قارب أمتار سحابة صيف، وهى تبحث عن ثغرة بين السيارات لتعبر مفترق الطرق إلى مهبط محطة المترو، جنحت ناحيتها سيارة ووجدته يفتح لها الباب، «إركبى بسرعة، قبل أن يصلمنى أحد!!، ترددت للحظة خاطفة، لأن رفضها كان سيصبح طفولياً، ركبت قائلة: «هذا كثير من الصيف البريطانى! أين كنت تخبىء سيارتك؟».

«عند الركن، على بعد متر، لو لم تكونى متسعة فى الرحيل، كنت عرضت عليك توصيلك».

«لولا الأمطار لكنت ركبت المترو، مؤكداً أنك شربت قهوتك بسرعة».

«لم تكن تستحق أن أشربها».

«والكمكة».

«جافة مثل العظام».

«ليس يوماً موقفاً لك، ولا بالنسبة لى على أية حال».

«بل عرفت أسوأ منه، يوم رجعت إلى شقتى ووجدت رسالتك على سبيل المثال».

«أظننا إتفقنا على نسيان ذلك؟».

«واقى أننى أتمنى نسيانه، لكنك بطبعاً وتأثيراً

أبدىا داخلى، يا حبيبى».

«لا تنادبنى هكذا!! الشئ الوحيد الذى ينهزم هو غرورك».

«غير حقيقى، لكننى لا أتوقع أن تفهمى العواطف العميقة

إلى تعتبرها لعبة» بعد لحظة توقف تغيرت لهجته «كيف أحوالك العاطفية الآن؟».

«فى إزدهار، شكراً، كيف أحوالك؟».

«مُرضية، الحياة تسير».

نظرت من زجاج النافذة لتعرف أين هما «لو أنزلتني عند الناصية القادمة أكون ممنونة، فالطر توقف».

«مازلت مبلة الملابس، شقتي تبعد دقائق فقط يمكنك تجفيف نفسك وملابسك هناك، ثم أوصلك إلى شقتك، أليست تلك القديمة أم لا؟».

«لا، ليست القديمة، أسكن الآن في ويمبلدون وبعيداً عن حقيقة كون شقتك قريبة من هنا، لا أنوي أبداً الذهاب إليها— لأى سبب!!».

«لست الوحيدة التي غيرت عنوانها، فلقد أجرت ستوديو جديد، وحولت الدور العلوى إلى شقة، فأسعار الإيجار باهظة وتيالية، طبعاً، وهذا سبب آخر لقبولى مهمة مجلة «وورلد» معك، ستساعدنى المكافأة وتتيح لى التمتع بأجازة مجانية».

«أنت ذاهب للعمل، وليس للتسكع!».

«عندما تحبين عملك، فكل يوم هو إجازة، واضح أنك لا تشعرين نفس الإحساس، أنت ترتعشين من البرد وبحاجة للتدفئة؟».

كانت ترتجف وليست ترتعش، فلا حيلة لها مع البرد، فهي تشعر بتجمد أطرافها، وتشوش ذهنها، ما زال جريح له تأثير عليها، وهى عاجزة عن إنكار ذلك، ومن الضروري أن تذكر نفسها دائماً بذلك، وإن لم تؤدى الرحلة المقبلة لها معاً إلى كارثة، يجب أن يعملوا منها أساساً عادلاً للعمل، فستقبلها المهني كله يعتمد عليها.

أجابته: «قليلاً، ربما إنخفضت الحرارة عشر درجات تحت الصفر فى النصف ساعة الأخير».

«فى طوكيو ستجدين الجو دافئاً، دافئاً جداً».

وهما يتجهان ناحية كينجز قالت: «لقد حققت نجاحاً باهراً، الجميع يقول ذلك».

سأها: «ألا يجب أن أطور مهنتي؟».

أجابته: «لكن كيف عرف بن رينولدز بأنك ملم بالثقافة اليابانية؟».

«إلتقينا منذ إيسوعين، وجاء فى خلال حديثنا ذكر ذلك، وأظننى صاحب الفكرة الأساسية فى موضوع اليابان».

«لقد أخبرنى بتلك المهمة قبل وصولك بدقائق ولكن يبدو أنك تعرف من قبل».

«ليس أكثر من ساعة، عندما إتصل بى كنت أعرف أن زميلى فى المهمة صخى».

«موكد كان وجودى صلمة لك».

«ليس تقريباً بمثل ماكان لك، أعرف تماماً أنك صحفية فى مجلة وورلد، وكل من يقرأها يعرف ذلك، لقد حققت نجاحاً باهراً لإسمك».

«شكراً، بعد هذه المهمة أرجو تحقيق نجاح أكثر».

«واثق أنك ستجحين».

إنتهز فرصة وجود ثغرة فى إزدحام السيارات وإنطلق فى شوارع جانبية، وبعد دقائق كانت السيارة تعبر طريقاً دائرياً وتدخل فناء صغير.

«واحتمى الصغيرة، بحثت كثيراً لأعثر عليها وبذلت مجهوداً شاقاً لإصلاحها، لكنها تستحق كل بنس أنفق عليها، الشقة هنا فوق، ومدخل الإستديو بطل على شارع كينجز، هيا ندخل».

تابعته وصعدت السلم، وانتظرت حتى فتح الباب، وفجأة دهمتا ذكرياتها معه، حياء الشديدا له وكراهيتها له بنفس القوة، وغمرها شعور غاصب، دخلت خلفه في طريقة بها أبواب كثيرة، ثم غرفة المعيشة زاهية الألوان والآثاث الجميل، وقالت له: «جميل».

«سأبحث لك عن شيء ترتديه حتى تحب ملابسك إن أردت الشراب إخلعي نفسك».

كان البار في أحد أركان الغرفة، ونجاهته، فهي بحاجة للحفاظ على وعيها ناصعاً، وعاد حاملاً روب أبيض، وقدمه لها «هدية من قاصد خير، الحمام ثائي باب أمامك، بعد المطبخ، لوناولتي ملابسك سأضعهم في الخلف».

ردت «دائماً مهمت بنفسك، وبأحدث الأجهزة».

«حياتي اليومية تفرض ذلك، هناك بخفف شعر لو أردت استعماله».

وجدت في الحمام كل ما تريده، خلعت الجاكيت والبلوزة والبنطلون وفتحت الباب قليلاً وناولتهم له، ثم التقت بالروب، وتساءلت من الذي إشتريته له كهدية؟ مؤكداً ليست سميتانا، فلقد تزوجت وتعيش منذ عام في نيويورك.

عندما خرجت وجدته في المطبخ وقال لها: «أفئنا بحاجة لتأكل شيئاً أثناء انتظارنا حتى تحب ملابسك، كل شيء جاهز أيناسبك لحم الدجاج بالصلصة؟».

«جميل» وظلت مكانها عند الباب تشاهده يعمل الأطباق من الثلاثة «تبدو معتاداً الحياة المرفهة».

أجابها: «ليس كثيراً».

فتح زجاجة خمر، وبدأت هي تشعر بالاسترخاء وهو يتحدث

أثناء تناول الطعام ويحكى عن حياته في اليابان وإستقرار والديه في جيرسي بعد تقاعدهما، وشردت أفكارها مرة أخرى لذكرياتهما معه، بينما كان يراقبها، وشحذت قوتها لإنتشال نفسها قبيل الفرق في قاع الماضي، وإستعادت حضورها وسألته «هل يمكنني مشاهدة الإستوديو قبل ذهابي؟».

«لا مانع؛ ليس لدى ما أخفيه».

ضحكت «وأنا أيضاً».

«هل ستحملين ملابسك معك قبل نزولنا حتى يمكنك إرتدائها وقتاً تشائين».

«إقتراح جيد، سأفعل ذلك».

كان الطابق السفلي موصولاً بسلم وممر ضيق، أضواء الأنوار، حيث ظهر الاستوديو الصغير والمكتب، وغرفتين مظلمتين، وركن صغير للإستقبال، ولديه الآن إثنين من المساعدين، وموظفة إستقبال قال عنها: «ماندى طموحة جداً وتتمنى الزواج من أحد الأثرياء وتقضى حياتها في رفاية».

سألته: «إذن لماذا لاتزوجها؟».

«لست ثرياً ولا عجوزاً كما تريد، عمرها إثنين وعشرين وتشعر وكأن العالم ساحة تمرح فيها».

شعرت بجمرة «الأفضل أن أذهب لمنزلي».

لم يحاول إثشاءها عن رأيها «سأوصلك».

«لا! لقد توقف المطر، وأشك أنها ستطر مرة أخرى الليلة، سأركب مترو الأنفاق من محطة هولورن وسأصلها في دقائق».

كل ما كانت تتمناه الابتعاد عنه الآن وعن كل ما يبعث الماضي ويرتبط بعلاقاتها السابقة، وهو يودعها عند الباب قال:

«أراك إذن في مطار هيثرو، لقد سلمني بن رينولدز تذاكر السفر، ربما الأفضل أن تأخذى تذكرة «تناولتها منه .
أقلت بها الطائرة، وشاهدت طوكيو من الجو كمدينة عظيمة ويعلوها جبل فوجياما إلى غنان السماء، وبدأت كأى مدينة حديثة، نفس الشوارع ونفس الزحام ولم تلاحظ أليكس من يرتدين زى الكيمونو فى شوارع المدينة، ربما يلبسه فى المنازل، أو الأحياء الشعبية، وفى الفندق الذى رتب جريج الحجز فيه قريب من القصر الإمبراطورى - على مرمى حجر منه، بينما يقع فى مكتب الإستعلامات كانت حقايتها قد نقلت، وتأملت الزهور المنسقة ببساطة فى الفندق كان الجو منعشاً بخلاف الشارع حيث الحر شديد كانت رحلة الطائرة طويلة لكنها ممتعة، وكل ما تمناه الآن الغوص فى حمام دافئ وتغيير ملابسها، وتذكرت من قراءاتها أن اليابانيين يفتسلون قبل دخول الحمام، الذين يستخدمونه كأداة للإسترخاء والتأمل .
طيلة الساعات الماضية برهن جريج على حسن صحته وعونه لها، فلقد إمتلأت مفكرتها بالمعلومات؛ ولو إستمر طيلة الإسبوعين على هذا المنوال لاسرت الأمور بشكل طيب، وإلا لكان عليها أن يتخذ كل طريقه بلا ندم .
كانت الفرقة ذات أثاث بسيط وجبل، ويتوسطها مائدة منخفضة حولها وسائد للجلوس، وحديقة داخلية يحوطها حواظ زجاجية وستائر جبلة والأرضية مغطاة بأعشاب خضراء موهية ومجففة، جعلتها تشعر بجمال وبساطة هذا البلد .
بينما تنحى المضيئة اليابانية أمامها قالت أليكس: «أظن أن غرف النوم منفصلة؟ وأنا أؤكد على غرفة نوم منفصلة!» .
لم يحرك جريج ساكناً «ها هى، ستعود الخادمة لغرض

المراتب لنا على الأرض وتجذب الستائر المزركشة لتفصل بيننا وتقسّم الغرفة إلى غرفتين، هذا كل ما لديهم، إقبلى أو أرفضى؛ فقط لا تتخيلي أنك ستجدين غرفة فى مكان آخر فى هذا الوقت من العام» .
عضت شفتيها، للمأزق التى وجدت نفسها فيه، ربما كان إقتراحه بالسكنى فى فندق «ريوكين» لهذا السبب، لكنه نصحها «لا تبتأسى»، كما قلت من قبل، لن أنطفل عليك، هل تستعملين الحمام أولاً؟ سيجهزون الطعام ويحضروه لنا خلال ساعة» .
إرتدت وأجبرت نفسها على تقبل المحتوم «إدخل الحمام أولاً، حتى أسوى حاجياتى» .
«لن نحتاجى ملابسك الليلة، الفندق يقدم ملابس جديدة كل يوم» وفتح الدولاب وتناول رداء كيمونو قطنى أبيض وتناوله لها «أكثر راحة من الزى الأوروبى يمكن أن تنامى به أيضاً» .
«شكراً، لدى ملابس نومى» .
«يجب أن تعودى الحياة على التخط اليابانى، وقليل من التجريب لن يؤذى، سأخذ حماماً ويجب ألا تشغلى نفسك بتصفيف ملابسك فى الدولاب فلن نمكث هنا سوى ليلتين» .
عندما خرج من الحمام كان مرتدياً يوكاتا، وكانت هى تغتسل عند الحوض المنفصل عند الحمام، وعندما تسلبت داخل الحمام ليغمرها الماء الدافئ شعرت بالإسترخاء، والتطهر، والرفاهية، وتركت لذهنها العنان لإسترجاع إنطباعاته لصياغة إفتتاحية مقالها الذى سترسله للمجلة ليضعها على الطريق الحقيقى لمهنة الصحافة، ويتسم لها الحظ؛ فهذه المهمة هى

كل حياتها، وكل ما يجب أن تفعله لتجاهل جريج مجرد استدعاء صوت سميتانا ترد على مكالمتها حتى يقسوقها عليه، شعرت بنعومة ملمس الكيمونو على بشرتها، وشعرت بحريتها بدون جوارب أو حذاء، وصبغت أظافرها بلون وردى وإنظرت حتى تجف، بإستثناء أحر شفاه خفيف شعرت بتحرر وجهها من الماكياج، وخرجت لتجده جالساً على وسادة بجوار المائدة، يتصفح مجلة، ودعاها «تشرين قليلاً من الساكي، سيأتي الطعام حالاً».

جلست على وسادة قبالة، متوسدة ساقيها تحتها، وإرتشفت قطرات من الساكي، بينما كان الليل يرغى ستاره، كان هناك زوجين شابين يقفان خارج باب غرفتهما متعاقبين، وشعرت اليكس وهي ترقبها بغيرة حادة، بينما علق جريج «الحب حلم الشباب، في كل أرجاء العالم، ربما هي في شهر العمل - لا يبصران أحد سواهما!».

«لاتسخر منها، لأنك لا تؤمن بالحب الحقيقي» رفع حاجبيه «من قال أنني لا أؤمن بالحب الحقيقي؟ المسألة فقط في لقاء الشخص المناسب».

«وأفانك لم تجدها حتى الآن؟».

«إستحتاج ذكي، لكنني لم أفقد الأمل، فهو يورق ويزهر داخلي».

«أتمنى ألا يتأخر الطعام طويلاً».

«أتريدين بعض الساكي» وملاً لها كأسها، «لسنا في عجلة - لأى شيء، في هذا البلد، يعد من الأدب تقديم الشراب للآخرين» ومد يده بكأسه لتلاؤه له، وسأله: «كفاية؟».

«كفاية، أن تلمعي دور الساحرة سيعقد الأمور».

ضحكت وإنتابتها حالة إستتار «لم أبداً بعد! ستعرف ورطتك يا جريج؟ أنت مغرور، دائماً مغرور! قبلت هذه المهمة لتجبرني على التخلي عنها والإبتعاد، أليس كذلك؟ كنت أتمنى أن أفوت الفرصة لأنني لن أجزؤ على المخاطرة بالسفر معك، حسناً، أخطأت، والآن تحمل المخاطرة، لقد وجدت الأمر ملبياً!».

إرتشف مشروبه ثم قال: «لن أناقش هذا معك، ويجب ألا أسمع هذا ثانية، دائماً يذهب الشراب عقلك بسرعة، كان يجب أن أتذكر».

«إعتم بأمورك، أنت لن تضايقني يا جريج بأى صيغة! ليكن هذا واضحاً.. أو لتذهب لمكان آخر!».

«هذا يعتمد على أين سأذهب، لاتدفعيني بقسوة أو ستجدين الأمر قد وصل لذروته، الآن غضبي سريع».

كانت هناك طرقات خفيفة على الباب ثم دخلت نفس الفتاة التي أوصلتهم من قبل للغرفة، كانت تحمل صينية بها أطباق عديدة، سمعته يتحدث معها باللغة اليابانية، كان الطبق الأول بيض بالصلصة قال لها كلى بالملعة الطويلة الخشبية، كان الطعام شهياً، مع أطباق صينية متنوعة، ثم الكعكة، وجدت اليكس صعوبة شديدة في تناولها بدون الشوكة والسكين، وهي تلعن يوم وافقت على القيام بهذه المهمة، وتلعن وجوده معها، متوقفاً عليها بإلمامه بعادات هذه البلاد وطرقها الغريبة، وتلعن عدم وجود سرير للنوم، ولا أدوات مائدة، ستكون فترة الإسبوعين إختباراً شاقاً بكل المعايير على إستحقاقها للمهمة، لذا يجب أن تعود غداً وتغير رئيس التحرير بإسنادها

لصحنى آخر ليكتب له موضوعه الثمين !!
قال لها جريج: «لم تحققى نجاحاً كبيراً؟» ومال بجنبه
ناحيها ممسكاً بيدها ليقودها على إستعمال اللعقة الحشيشية،
وشعرت بأنفاسه الحارة تدغدغ مسام بشرتها خلف عنقها،
وإحتاحتها لواعج الهوى والحب الضائع، ويبدو أنه شعر بمثل
ما شعرت به لأنه إرتجف وإبتعد عنها «أظنك تعرفين الآن
كيفية إستعمالها؟»
«نعم، شكراً».

«لن أقدم لك الساكى مرة أخرى».

أمامها كان العاشقان الصغيران قد غابا عن العالم فى قبلة
عمومة، واشتاقت هى وبرج بها الهوى، آه لو عرفت كم
ستكون شاقة عليها هذه الرحلة، لما كانت قد وافقت عليها،
الآن فى هذه اللحظة هناك أمور أهم لديها من المهنة والنجاح
الصحنى !!

بعد نهاية الطعام شربا القهوة، وأعدت لها المضيئة المراتب
فوق الأرضية ولأن الجو حار لم تحضر البطاطين، فكرت أليكس
فى سرها، بعد أن تخرج المضيئة ستفصل غرفتها عن غرفه
بالستائر، حتى يشرق الصباح ويكون لها طريقاً آخر..



الفصل الثالث

لقاء فى طوكيو

تسللت خيوط نور الصباح عندما إستيقظت أليكس،
وسمعت شقشقة العصافير وتغريد الطيور وترجيها بصباح جديد،
كانت أصواتها عذبة شجية واضحة، قالت لنفسها هذه هى
اليابان، تحديداً طوكيو، لكن الصداق الذى ألم بها أفسد متعتها،
جاء شرب الساكى ليلة أمس، كان حلقها جافاً، شفتاها
ملتصقتان، مررت طرف لسانها لتبللها، وعزمت على الإغتسال
وتنظيف أسنانها بالفرشاة، وتنظيف حلقها لإزالة آثار الساكى
وعندما إلتفتت رأت وسادته بجوارها مباشرة، وأيقنت أنه نام
جوارها وكأنها فى سرير واحد، على الطريقة اليابانية،
وتوقفت نبضات قلبها، فأخر ماتذكرو مشهد الحامدة تحمل
الأطباق، كانت ماتزال مرتدية «يوكاتا» هذا ما أعاد لها
الطمأنينة، عدا ذلك ليس هو الشخص النهاز لفرصة فقدانها
لوعبها، فلقد أسكرها الساكى، ربما لن تستعيد توازنها إلا بعد
يومين، ولم يتوقف ذهنها عن التفكير، حتى فتح باب الحمام
وخرج مرتدياً بنطلونها وقمصاناً، وحافى القدمين «صباح الخير،
هل نمت جيداً؟».

حاجته بنظراتها ولم ترد، ربما كانت تريده، لكنها لا تثق به، وما زال أمامها إسبوعان معاً.

قطب حاجيه «هل ألهمت القطة لسانك؟».

«ربما أكثر من ذلك، أظنني أشعر وكأنه قد تجمد!».

«باللعار، دائماً هكذا الساكى الردىء يسبب هذه الأعراض، حاولى أخذ حمام بارد، وأشربى ماء كثير وستشعرين بتحسن خلال ساعة».

وهى ما زالت متشككة «لم تنقل المرتبة ليلة أمس».

«لم تكن تستحق عناء نقلها» وإغنى ليفتح حقيقته مولياً لها ظهروه «بعد أن حلتك لتامى، شعرت بعدم قدرتى على حل المرتبة».

متسائلة «حلتنى؟!».

«بالتأكيد، وإلا كنت سأتركك تنامين فى الصالة».

«لقد هزأت بنفسى».

«لست وحدك، فعلها غيرك كثيرون، دائماً الساكى لذيذ، لكنه يسكر بسرعة».

«بغير ذلك كنت لن تعرف أنني ما زلت متشككة».

«هذه الأمور لا تتغير، ألن تقومى بعد؟ الإفطار سيكون جاهزاً خلال عشر دقائق».

ذهبت إلى الحمام، وإستعادت طبيعتها، وشعرت بإستعدادها لمواجهة ماسياتى به يومها.

عادت إلى الغرفة الرئيسية لتجد الطعام مهزأ، والباب مفتوحاً على الفناء الأوسط حيث يهب الهواء المنعش، وتطل الحديقة المزهرة، والنافورة بمياهها المتساقطة، والعاشقان الصغيران يخلقان فى عالم أحلامهما، وسألت: «ماذا فى برنامج اليوم؟»

وعندما رأت أصناف الطعام تلاشت إبتسامتها، وجدت أرزاً، نوع من الحساء، شرائح سمك نىء، وطبق خضار مثل السبانخ الجافة، تقلصت معدتها، لكنه أشار إلى الطبق «أعشاب بحرية، جربى ستجدينها شهية، ثم أشارت إلى كوب به سائل سميك أصفر وسألت «ما هذا؟».

«بيض نىء مضروب فى لبن، أفضل ما يمكن تناوله فى الإفطار، ويجب أن تأكلى شيئاً».

«ليس الآن، لا أقدر» ثم مدت يدها إلى دورق مزخرف بزينات جميلة، ورفعت الغطاء لتشاهد السائل الأخضر، وحاولت جاهدة تذوقه.

عرض عليها «يمكننى الإتصال بأحد الفنادق الأوروبية ليجهز لك طعاماً ملائماً، ولتنتهزى الفرصة لشاهدى كيف يقيم معظم السياح الآن، لكن أقترح أن بالجيشزا، فهى مكان جيد لشراء أغراضنا الشخصية».

«ما زلت مؤمن بفكرة ضرب عصافورين بحجر واحد!».

«أنا لا أؤمن بإهدار الوقت، فيما بعد ذلك سنزور مسرح الكابوكى، وغداً...» توقف، وهز رأسه «لا فائدة من ترديد كل شيء، فالأمر كله يعتمد على يوكى».

سألت «ما هذا اليوكى؟».

صحح لها «من تكون يوكى؟ هى سيدة لها نفوذ وإختيارات صائبة، ابنة عائلة من كبار العائلات، ستتناول الغذاء فى شقتها».

«ليست فتاة تقليدية إذن؟».

تجاهل سخريتها «يمكنك إعتبار يوكى فتاة تقدمية متحضرة، لحسن الحظ أسرته أيضاً تقدمية ويسمحون لها بحريتها».

كان القصر الإمبراطوري مخفياً وسط أشجار مورقة، حيث لا يسمح إلا بدخول الزوار الذين نالوا شرف دعوة دخوله، وهذه الدعوات نادرة جداً، والإمبراطور لا يرحب بالصحفيين الأجانب والعائلة الإمبراطورية لم تتكيف مع الثقافة الغربية، هذا ما تعلمته أليكس، لكنه اقترح «مالم تتسلى السور ليلاً للإصطاف صورة» بينا هما يركبان تاكسي إلى حي الجينزا «لست متأكداً من عقوبة من يضبط متلبساً ربما يشنق، لن يتراجعوا عن ذلك».

إرتعدت غير واقعة إن كان كلامه جاداً أم هزلاً، فهو يبدو هادئاً، غير متأثراً بالحرارة، رغم أنها تشعر بالنوبان من شدة الحر، نظرت من نافذة السيارة عند إشارة المرور، وشاهدت فتاة جميلة مرتدية الكيمونو، وشعرها معكوس بطريقة تقليدية حول رأسها الصغير، وزهرة اللوتس تزينة بحلية معقودة بشعرها، مكيأها شاحب خفيف، يغلب عليه اللون الأبيض يوضح تقاطيع الفم والعيون الساحرة.

أشار إليها جريج «فتاة الجيشا، ربما ذاهبة لتعمل مضيئة على الغذاء لرجال أعمال».

«كنت أظن أن الزبائن هم الذين يذهبون إلين».

«يعملن بالطريقتين، لكن ذهابن إلى منزل الزبون مكلف جداً».

وهي ترمقه بنظرة فاحصة «مؤكد أنك جربت ذلك؟».

«جربتها مرتين، أنه لشرف عظيم قضاء المساء في «عالم الزهور والوسائد» كانت إبتسامته ساخرة «إنها تسلية الطبقات العليا بالإسلوب الياباني، لكنني سأمتها، وأفضل عليها مصاحبة امرأة».

«عظوظة يوكي» ونظرت في ساعتها «ألن تتحرك؟ الساعة تجاوزت الثامنة والنصف».

«أنت متسربة، الساعة الثامنة والربع، لماذا لا تتجولين في الحديقة حتى إنتهى من إعداد حقبة الكاميرا؟ لا أريد حل أعباء لا طائل منها».

تقبلت إقتراحه، وعندما خرجت شعرت بشدة الحر رغم عدم وضوح الشمس تماماً، وقالت لنفسها: ماذا سيكون الجو داخل المدينة، وسمعت يناديها وهي واقفة تشاهد البحيرة بنافورتها، ولحمت يلتقط لها صورة.

«لست هنا لتهدر أفلامك، أظننا سنحتاجها».

«يمكنني دائماً شراء المزيد، إنها لقطة جميلة، ستعجبك لتضعها في البومك».

«لن أحتفظ بأى صورة، هل نحن جاهزون؟».

«كما نحن دائماً» ولس ذراعها مشيراً إلى الطريق جهة اليمين «سنخرج من تلك البوابة، حتى لا نطعم أحذيتنا مرة ثانية».

بمجرد خروجها إلى الشارع الضيق عادوا إلى القرن العشرين مرة أخرى، عند الناصية وجنوا بار فندق حديث يقدم القهوة والتوست الذى تريده أليكس، كان المكان مكثفاً بالسياح من كل أرجاء العالم، حيث تنتشر المحلات التى تبيع الهدايا والتحف، جميع العاملين يرتدون الملابس الأوروبية، قالت لنفسها: معظم هؤلاء لا يعرفون الياباني التى جئت لاكتشفها، مؤكداً أنهم لن يقيموا فى فندق «ريوكين» مالم يجيدو اللغة اليابانية مثل جريج، مما جعلها تشعر بالإستعلاء والتميز.

«تقصّد من الناحية الجسمانية وليس الفلسفية» ضحك
«أنا لا أظهار بفهم عقلية المرأة، ربما يفهمها قليلون، خذى
نفسك كمثال، لأسابيع تؤدين دوراً إفتراضية أنه كريبه،
ومازلت أتعجب لماذا تتشغلين».

كان سائق السيارة مركزاً إلتباهه على الطريق وأذنه على
المذياع، وتشككت أليكس إن كان يفهم الإنجليزية وخفضت
صوتها «أظننا إتفقنا على نسيان كل ذلك».

«أنت تعقدين الأمر، لست شغوفاً بما يدور فى ذهنك،
لكنك تقاطعين نفسك، وشعرت بمدى رغبتك ليلة أمس
يا أليكس».

شعرت بجسدها كله يرتجف «ليس التواضع صفتك المحببة
كل ماكنت أتمناه ليلة أمس أن أستريح وغلبنى النعاس،
وكنت أتمنى أن تكون غرفتى منفصلة أو هذا ما سأفعله
الليلة».

«إطلبى ذلك من الخادمة، وليس منى، أو إبتقى لفندق
آخر، إن كان يملك هذا، بالنسبة لى الأمر سواء».

شعرت بالراحة لتسوية أمرها معه، وعندما عادوا إلى
الفندق كان التهاير يميل ناحية المساء، ولشعورها بالإرهاق من
الجو الحار والزحام ومن حجم المادة التى جمعتها فكرت فى
الإعتذار عن العشاء لدى صديقتها اليابانية حتى تحلوا لنفسها
وتعيد ترتيب أفكارها، كان حى الجيزرا رائعا، بمحلاته النظيفة
المتخصصة سواء فى الشوارع الرئيسية أو تلك الجانبية، وباراته
ومطاعمه، وقضوا وقتاً ممتعا فى مسرح الكابوكى يشاهدون
مسرحية تصور الصراع بين الحب والواجب والتى يبدو أنها
الفكرة الرئيسية لكل المسرحيات اليابانية، وإهتمرت دموعها مع

الموسيقى التى أمتعت أذنها، وإلتقط هو صور للمسرحية، وقال
لها: «يوكى تتطلع لرؤيتك ويجب ألا تخذلها».

«إن كانت تهلك جداً، أظنك يجب أن تنتهر الفرقة
لتفرد بها وحدك، مؤكدا الفتاة التدمية ليست بحاجة لوجود
عزول؟».

تجاهل غمزها «إستعدى للذهاب فى الساعة والنصف
الآن أمامنا ساعة».

قالت لنفسها: يجب ألا أنشغل بالجدل حول تلك اليابانية،
ويجب ألا تفكر كثيراً فى علاقته بها، ربما لا تزيد علاقتها بها
عن علاقة عابرة، وحتى لو كانت علاقته بها جادة، ماذا
يهمها؟ لن يكن هو الرجل الذى تفكر به أبداً ثانية، أخيراً
فضلت الذهاب معه، إرتدت بلوزة حريرية بيضاء مزركشة
بالتركواز، وجونلة بيضاء، وكان هو مرتدياً بدلة بيضاء وقمص
أسود غامق.

كان المبنى الذى به شقة يوكى فى حى كيدوا، والشقة فى
الدور السابع، وصلا إليها بالمصعد، فتحت يوكى نجاسوا
الباب، ولم تجدوها كما تخيلتها، بل سيدة فى نهاية العشرينات،
مرتدية فستان أبيض، ولملت عينها برؤية جريج، كانت
قبلاتها الترحيبية غريبة وليست يابانية، وقالت بإتحليزية فائقة:

«لقد مضى وقت طويل» ونظرت ناحية أليكس معتذرة

«يجب أن تعذرنيى لحماسى، جريج صديق قديم وعزيز».
أرادت أليكس أن تقول لها لا تهتمى بى، لكنها تراجع،
وقال هو: «ليس قديماً جداً».

إكتشفت أليكس إنها ليس وحدهما، بل هناك رجلين
وسيدة يجلسون فى غرفة المعيشة، واسرعوا بالتحجى للترحيب بها،

وإنحوا، كانوا جميعاً يرتدون الملابس الأوروبية، ويتحدثون الإنجليزية، بدرجات متفاوتة.

عرفت أن يوكي مدرسة إنجليزية بالجامعة، وهو ليس إنحازاً شائعاً للفتاة اليابانية، ورغم إغتراب الأربعة كان الجو شبه رسمياً، عندما يتحدث أحدهم يصمت الباقون في أدب صارم! شرب جريج الساكي بينهم، وعندما عرضت عليها يوكي رفضت. وجدته موثر جداً، أفضل الشاي».

قالت يوكي: «يجب أن تأخذ أليكس لإحتفال الشاي يا جريج، لكن ليس الذي يقام للسائحين طبعاً، سأرتب الأمر كله في كيوتو».

سألها: «ماذا عن المسألة الأخرى، ألسنت محظوظة؟»
ابتسمت وهزت كتفها «ليس أمراً بسيطاً لإعداده ربما في كيوتو يمكن عمله، أمى يمكنها مساعدتنا» وافقها: «إن لم تستطع أمك فلن نستطع غيرها، سنسافر غداً ظهراً، متى سنسافرين؟»

«ربما غداً، لكن لإسبوع واحد فقط، لدى تلاميذى الذين يجب أن أهتم بهم».

«إسبوع واحد معك يساوى ألف يوم!»
ردت يوكي «سنجعل منك يابانياً يابن وأيلدا»
وهما فى التاكسى عائدين لفندق ريوكين سألتها أليكس «ماذا ترتب يوكي لنا؟»

«زيارة لبيت الجيشا، أظن أن مشاهدتك لتدريب الجيشا سيفيدك، وصعوبة ترتيب الزيارة لأنهم لا يسمحون للإمرأة أوروبية بدخول البيت».

«لكن المدهش، كيف تستطيع والدتها مساعدتنا؟»

«لأنها كانت فتاة جيشا قبل زواجها، وقيل أن تشيلى أى شىء فهو لم يتزوجها كفتاة لعوب، لأن فتاة الجيشا المدربة بالطريقة التقليدية تعتبر شيئاً نادراً وله قيمة هنا!»
«سأصدقك».

«أظنك تريندين شيئاً مختلفاً فى موضوعك الصحفى، وأنا شخصياً لا أريد أن تتحول المجلة إلى منبر تشويه وقضائح!»
«سأكتبها بالطريقة التى أراها، وأنت هنا للإلتقاط صور، وليس ليقول لى كيف أؤدى مهمتى يابن وأيلدا»
«إنفلتت ضحكته مفاجئة» «أظنها الغيرة بدأت تنهش قلبك، أليس كذلك؟ يوكي أحبطتك بجمالها؟»
«إلى الجحيم!»

فعلاً هناك صدق فى كلامه، مظهرها، ذكاءها، شخصيتها يوكي تتمتع بكل الصفات الجميلة، هكذا فكرت أليكس، ومازالت علاقة يوكي وجريج غامضة عليها، هى أكثر من الصداقة بالتأكيد، لكن لآى مدى؟؟

عند العودة إلى الفندق، قامت أليكس بتغيير مكان وسادتها ومررت بها بعيداً فى أقصى ركن الغرفة، وعندها فوجئت به واقفاً خلفها، وأمسك بكنتفها وعيناه تشتعل غضباً «إن كان هذا ما تخافين منه فلنبتلعه عن طريقنا» وإغتصب منها قبلة وعناق ثم أطلقها «لا مفر يا حلوة، لقد سلكت هذا الطريق من قبل!»
«أنت الذى بدأته، أتركى وحدى يا جريج!»

«إذن لا تحاولين إستشارتى ثانية، إن كنت غير واثقة من قدرتك على كيح عواطفك وإلا فأنت الملوثة»
«لست كذلك»

«إذن فى حياتك رجل آخر من نوع خاص؟»

وإنحوا، كانوا جميعاً يرتدون الملابس الأوروبية، ويتحدثون الإنجليزية، بدرجات متفاوتة.

عرفت أن يوكي مدرسة إنجليزية بالجامعة، وهو ليس إنحازاً شائعاً للفتاة اليابانية، ورغم إغتراب الأربعة كان الجو شبه رسمياً، عندما يتحدث أحدهم يصمت الباقون في أدب صارم! شرب جريج الساكي بينهم، وعندما عرضت عليها يوكي رفضت. وجدته موثر جداً، أفضل الشاي».

قالت يوكي: «يجب أن تأخذ اليكس لإحضار الشاي يا جريج، لكن ليس الذي يقام للسائحين طبعاً، سأرتب الأمر كله في كيوتو».

سألها: «ماذا عن المسألة الأخرى، أنت محظوظاً؟».

إبتسمت وهزت كتفها «ليس أمراً بسيطاً لإعداده ربما في كيوتو يمكن عمله، أُمى يمكنها مساعدتنا» وافقها: «إن لم تستطع أمك فلن يستطع غيرها، سنسافر غداً ظهراً، متى ستسافرين؟».

«ربما غداً، لكن لإسبوع واحد فقط، لدى تلاميذى الذين يجب أن أهتم بهم».

«إسبوع واحد معك يساوى ألف يوم!».

ردت يوكي «سنجعل منك يابانياً يا إين وايلد!».

وهما في التاكسي عائدتين لفندق ريوكين سألتها اليكس «ماذا ترتب يوكي لنا؟».

«زيارة لبيت الجيشا، أظن أن مشاهدتك لتدريب الجيشا سيفيدك، وصعوبة ترتيب الزيارة لأنهم لا يسمحون لإمرأة أوروبية بدخول البيت».

«لكن المدهش، كيف تستطيع والدتها مساعدتنا؟».

«لأنها كانت فتاة جيشا قبل زواجها، وقبل أن تتخلى أى شيء فهو لم يتزوجها كفتاة لعوب، لأن فتاة الجيشا المدربة بالطريقة التقليدية تعتبر شيئاً نادراً وله قيمة هنا!».

«سأصدقك».

«أظنك تريدني شيئاً مختلفاً في موضوعك الصحفى، وأنا شخصياً لا أريد أن تتحول المحلة إلى منبر تشويه وفضائح!».

«سأكتبها بالطريقة التى أراها، وأنت هنا للإلتقاط صور، وليس لتقول لى كيف أودى مهمتى يا إين وايلد!».

إنفلتت ضحكته مفاجئة «أظنها الغيرة بدأت تنهش قلبك، اليس كذلك؟ يوكي أحبطتك بجماعها؟».

«إلى الجحيم!».

فعلاً هناك صدق في كلامه، مظهرها، ذكاءها، شخصيتها يوكي تتمتع بكل الصفات الجميلة، هكذا فكرت اليكس، وما زالت علاقة يوكي وجريج غامضة عليها، هى أكثر من الصداقة بالتأكيد، لكن لأى مدى؟؟

عند العودة إلى الفندق، قامت اليكس بتغيير مكان وسادتها ومرتبها بعيداً في أقصى ركن الغرفة، وعندما فوجئت به واقفاً خلفها، وأمسك بكتفها وعيناه تشتعل غضباً «إن كان هذا ما تحاولين منه فلنبعدك عن طريقنا» وإغتصب منها قبلة وعناق ثم أطلقها «لا مفر يا حلوة، لقد سلكت هذا الطريق من قبل!».

«أنت الذى بدأته، أتركنى وحدى يا جريج!».

«إذن لا تحاولين إشتارتى ثانية، إن كنت غير وافقة من قدرتك على كبح عواطفك وإلا فأنت الملوثة».

«لست كذلك».

«إذن فى حياتك رجل آخر من نوع خاص؟».

أجابت بمرارة: «أهم مما تتصور!».

«لأشك في ذلك» ثم إستدار بعيداً عنها «الأفضل أن تنام مبكراً، يجب أن نستيقظ مبكراً إن كنا نريد الذهاب إلى ميجي قبل الرحيل إلى كيوتو».

كيوتو تحوطها الجبال، تجمع بين القديم والجديد، بها نباتات حديثة جنباً إلى جنب الأكواخ التقليدية وتعيش عائلة نجاساوا في الجانب الشرقى من كيوتو، منزلهم جميل وكأنه قصر قديم، الأب هارو نجاساوا فى أواسط الستينات من عمره، زوجته ميساكو أصغر منه على الأقل بعشر سنوات، الجميع يتحدثون الإنجليزية بطلاقة، يبدو أن يوكى الابنة الوحيدة.

المنزل مشيد بالطريقة التقليدية، معظم الجدران الداخلية مكونة من ورق الأرز الخليل بأطر خشبية، والحمام مضافاً حديثاً إلى المنزل، مبنى حول ينبوع صغير ساخن، مما يجعله مصدر فخر للأسرة، يسع الحمام أربعة أشخاص يمكنهم الاستحمام فى ينبوع الطبيعى، وهناك أرفف حوله، وعلى أحد جوانبه دش حديث للإغتسال والنظافة قبل النزول إلى ينبوع، وكما فى فندق ريوكين حجرة الضيوف يمكن تقسيمها بستارة سميكة ولكل قسم مدخل منفصل من الصالة الرئيسية. علق جريج «إسلوب تكتيكى للتكيف مع أخلاقنا الأوروبية وتركوا لنا الخيار».

«أمر يجب ألا ننهم به».

لم أجد واقفاً من ذلك، ربما تسرعت فى تقديم عرضى ليلة أمس».

«لم يكن هناك أى عرض!».

«لم يكن هذا إحساسك لحظتها، كان بإمكانى إمتلاكك

دون جهد».

«الجحيم أقرب لك».

«عموماً سأصبر، ستجدين رداء يوكاتا فى اللولاب أمامك نصف ساعة بعدها سأخذ حمامى».

فهمت أنه يلعب معها، جاءتها الفكرة وهى تسدل الستارة بينهما، وبعد الحمام شعرت بنعومة الرداء القطنى، وذهبت معها ميساكو لتشاهد الحديقة حين إنضمام الرجال لها، قالت لها ميساكو: «ليس هناك شىء ستشاهدينه، لكننى أردت أن أثبك لأمر هام، فى اليابان، الموتى فقط هم الذين يلبسون الكيمونو معقود ناحية اليسار بالطريقة التى تلبسه بها».

«آه، فظيع! آسفة ياميساكو».

«أنت لم تكونى تعرفين، ولم تكونى لتلقى إن لم أفل لك».

«طبعاً لم أكن أعرف، ولن يكن هذا الخطأ الوحيد لى هنا فى بلدكم».

«جريج يعرف تقاليدنا، سيخبرك بها، أنت عط إهتمامه، أظن ذلك، أكثر من زميلة؟».

«إعتدنا أن نعيش معاً».

«ليس الآن؟».

«لا، بيننا سوء تفاهم».

«آه، دائماً بين الرجل والمرأة، سأجهز لك غرفة أخرى، لكن يوكى هى التى أخبرتنى.. يمكن تعديل الوضع».

بسبب خوفها من ظنه أنها التى طلبت ذلك «لا حاجة لإرهاقك، يمكننا تدبير الأمر».

«كما تفضلين، أيمكننا العودة للمنزل؟ بدأت الدنيا

تبرد» .

كان جريج وهارو يجلسان حول المائدة يشربون البيرة اليابانية فى غرفة الجلوس، وطلب اليكس الشاى، بينما إيتسم لها جريج، وقامت على خدمتهم واحدة من الفتاتين اللتان تعملان فى المنزل، وكان الطعام شهياً.

قالت موساكا: «إتصلت يوكى اليوم لتخبرنى أنكما تريدان مشاهدة منزل الجيشا، لن يكن الأمر سهلاً، لكن سأبذل قصارى جهدى، الأجانب دائماً يسيئون فهم ما تقمن به فتيات الجيشا» .

أكدت اليكس لها «عقلى متفتح، أنت كنت فتاة جيشا كما فهمت؟» .

«فعلاً، إلتحقت بأوكيا فى عمر الثانية عشر فى عمر السابعة عشر بدأت أقوم بواجبى، وفى عمر الخامسة والعشرين تزوجت هارو، ولست أسفة على تلك السن، تعلمتها كثيراً» ضحككت، «رغم أننى أحياناً أقبض هارو منتبهاً لخدمتى بنفس الطريقة التى كان يفعلها عندما كنت فتاة جيشا! هو زوج ممتاز، ليس هناك أفضل من ذلك!» .

فى العاشرة إتصرفت اليكس لتكتب ملاحظاتها وإتصرفت ميساكو أيضاً وبقي الرجلان يكملان شرب البيرة.

بعد فترة راجعت ماكتبته وتجدد عزمها على ألا تضيع فرصتها فى تحقيق شهرتها الصحفية.



الفصل الرابع

فتاة يابانية

قضت ليلة الحمام الكبرى مع النوم، ولازمتها الأرق كضيف قليل لا مهرب من ضيافته ولا أمل فى رحيله، وعندما قاربت الساعة السادسة صباحاً تسللت بهدوء وجعلت حاجياتها وخرجت من فتحة الجزء الخاص بها من الغرفة إلى الصالة الرئيسية ثم إلى حمام المنزل، ففى هذا الوقت حيث مازال الجميع نيام، يمكنها تجريب هذا الحمام اليابانى العجيب دون إزعاج، عندما وصلت أمضت عدة دقائق فى الإغتسال قبل نزول ينبوع الحمام الطبيعى، وجلست على أحد الحواف على سطح الحمام، وأغلقت عينها وحاولت الإسترخاء، وهى تؤكد لنفسها بأنها ستكون أكثر إنضباطاً وتحكماً فى ردود فعلها الجسدية والذهنية عندما تقابله المرة القادمة. وهذه هى الطريقة الوحيدة التى ستبقيها فى الأيام المقبلة.

اليوم الجمعة، ورحلة العودة بعد إسبوع، يوم الإثنين بعد المقبل، وبعد مغادرة كيوتو ستتمسك بالإقامة فى فندق أوروبى الطراز، بينما تتابع أفكارها وهى مغمضة العين سمعته يسألها: «تكتشفين فوائد الحمام؟» فتحت عينها لتجد طيف خيالها

واقفاً بجسده أمامها، وسبقته إيتامته الساخرة قبل أن يقول :
« كان يجب أن تتركى إشارة عند الباب » .

أجابته ساخرة: « وهل كانت ستمتلك عن الدخول ؟ » .
« هذا يعتمد على ما يكتب عليها » وهو يعرضها بنظراته
« هل نمت جيداً ؟ » .

كان روبا مطلقاً بعيداً وليس فى متناولها، بحيث يجب أن
تخرج من مياه ينبوع قبل أن تطاله يدها، وأجابته: « نعم
وأنت ؟ » .

« نوماً يائساً، فأنا أعانى من الإحباط » .

« يوكى متحضر الليلة، ربما تشفيك من إحباطك » .

« إتركها خارج موضوعنا، فهذا أمريننا » .

وبدا الإغتسال تحت الدش، ثم نزل إلى الحمام وهو يتطلع
إلى الدهشة التى إرتسمت على وجهها « أى شخص سيظن
أنك للمرة الأولى تشاهدينى عارياً، إهدنى الحمام وجد
لهذا » .

« هل هذا سيكون رأى ميساكو عندما ترائنا معاً فى الحمام
ظننت أن الحمام المختلط مكروه هذه الأيام ؟ » .
« بالنسبة للعامة، لكن فى الحياة الخاصة كل حسب
رأيه » .

« تقصدين بين الكبار فقط » .

أثارته سخريتها « شبه ذلك، الذين يستحمون معاً يقيمون
معاً، ربما يتوجب علينا القيام بأكثر من ذلك » .
« لن يغير من الأمر شيئاً فى نهاية المطاف » .
« إن كنت تقصدين شعورك بالملل سريعاً، فأنت كما أنت
مارا، أحفظ بخطابك لى، فكرت مرة فى وضعه داخل

برواز، مشكلتك يا اليكس، أنك تريد فقط الشيء الذى
لا تحصلين عليه، حسناً، لهذا الإعتبار قررت أن نتسامح
ونتصالح، مارأيك ؟ » .

فى ضيق « أنا خارجة من الحمام » .

« ليس قبل أن أخرج، ... » .

فى يأس « ما مغزى ذلك ؟ » .

« إعتبريه تعويضاً، فأنت مازلت تشعلين النار فى عروقى
يا عزيزتى حتى لو كنت شيطانة ! » .

« ربما لدى مير قوى لا يكون كذلك، هل حدث ذلك لك
من قبل ؟ » .

« إذن أخبرينى » .

تراجعت قدر جهدها، ورأت الأفضل تركه يعتقد فيها يراه
عنها، والآن تخبره بحقيقة كيفية جرحه لمشاعرها منذ عامين، وأن
تحرمه من نعمة الرضا بمعرفة حقيقة مشاعرها السابقة نحوه
وقالت: « إعرفها بنفسك » .

ضحك « لا تراجع، يا للمرأة ! » .

مد يده وأمسك بكفها ليجنبها ناحيته، وحاول أن يقلبها
وقاومته، وقبل أن تستسلم له تركها « مازلت نفس الزهرة
البرية كما عرفتك أول مرة، أتذكرين ؟ » .

« أتذكر، أتذكر كل شيء يا جريج، كل دقيقة ملعونة !
إن كان هناك شيئاً تعلمته فى العامين الماضيين فهو يقينى بأن
الحياة ليست متعة الجسد فقط ! » .

« إيتسم هائلاً منها » عبارة طموحة ! حان وقت الإنصراف
أمامنا الكثير لإحرازه » .

أغمضت عينها وهو يخرج من الحمام مصصمة على ألا

نسمح بجلوث ذلك مرة أخرى، وخرجت هي الأخرى، وذهبوا في جولة سياحية عبر المدينة، وزاروا العديد من المعابد وقلعة ينجو وقصورها وحدائقها، وصعدوا برج المدينة لمشاهدتها من أعلى، وجدت أن كيوتو مدينة المتناقضات بناطحات السحاب ذات الأدوار الأربعة عشر وطرقها العلوية، والأسواق المركزية تحت الأرض، وبينها معابد لانهصى، ومتاحف ومطاعم، وتمت أن تجوز تعليقاتها إعجاب رئيس التحرير، من الناحية المهنية الخالصة كان جريج مغرمًا بسرعة لقطاته وفرداها، وربما لن يستخدم منها سوى إثني عشر صورة فقط، وعلى أية حال، فكل ما أردته المجلة بوجوده معها هو فتح الأبواب المغلقة، كانت الدعوات للضيافة في بيوت يابانية قليلة، وربما لن يكن متاحاً لها دخول منزل عائلة يوكي بدونه، تناولوا غذائهم في أحد مطاعم ياكى حيث جلسوا حول مائدة منخفضة، وشاهدوا الطباخ يجهز الطعام، وسألها: «كيف سيكون موضوعك الصحفي؟» ولم ترفع عينها عن طبقها «جميل، شكراً» أكد لها «إهتسى بالرأى الموضوعى».

«برأيك!!».

«لم أعود على الآراء المسبقة، ولكن إن كانت أمامك متاعب...».

«من قال أنني أواجه متاعب؟ إهتم بعملك فقط يا جريج، وساقوم أنا بعملى!!».

«لقد سهرت ليلة أمس حتى الواحدة صباحاً، وهذا علامة على قلق ذهنى، لماذا لاتركى كتابة القصة الصحفية عدة أيام؟».

«لأننى لأحب هذه الطريقة فى العمل، أحب كتابة

إتطباعائى وهى حية، ولا أعتد على الملاحظات لو أردت مساعدتى، فقط أتركى وحدى!«.

هز كتفيه «سهل جداً، لكننا زميلان يا عزيزتى سواء أردت أو لم تريدى».

«تعرف ما أعنى، هذا الصباح...» توقفت وزمت شفتيها، وإبتسم هو ثانية «كما قلت، أنا مستعد لتجاهل رغباتى ونزواتى؛ خصوصاً إذا كان سيساعدك على تركيز عقلك فى عملك» ونظر إليها مبتهجاً بانتصاره «لا تجهدى نفسك لتقولى أننى غطىء، لقد عرفت تماماً وأدركت ما كنت تريدين صباحاً».

قالت بمرارة: «أنت لم تعرفنى أبداً يا جريج!!».

تغيرت لهجته «أحدث فقط عن الإحساس الجسدى، فى هذا الخصوص لم تخفى شيئاً، ولا يهمنى الإعتراف بأننى عجزت عن نسيانك، لكنك على حق فيها يخص إساءة إستعمال حمام المنزل، لكن ماذا عن الليلة؟».

إحتدت لهجتها الغاضبة «ماذا عن وقف هذه اللعبة السخيفة؟».

بهدهو «من الذى يلعب بالآخر؟».

لم تجب، ليس لديها ما تقوله، ولو شجعتة قليلاً، سيصل بالأمر إلى نهايته البعيدة، دوماً إهتمام إلا بالمتعة اللحظية، لكن ردود فعلها هى محل شكها، أياً كان هو بالنسبة لها فى الماضى لكنه مازال قادراً على إثارة غضبها، ولو سمحت له ستكون هى الخاسرة الوحيدة.

وصلت يوكى عنعنا عادوا إلى المنزل بعد الظهر، رحبت بهم فى الصالة، كانت تلف جسدها التحيل برداء الكيمونو

المزخرف بالورود الزاهية، كان شعرها مشرعاً أعلى رأسها وتزينه حلية.

قالت: «فى البيت أنا فتاة يابانية تقليدية، هذا نوع من الإسترخاء لى» ونظرت إلى جريج «لقد وجدت ما كنت تبحث عنه؟».

«بعضه».

«يجب أن تواصل البحث، أظنك مغرم برؤية المصارعة اليابانية الليلة؟».

واقفها «فكرة جيدة، ختام لطيف لليوم» وواصل حركته وهو يتحدث دون أن ينظر ناحية أليكس «سأغتسل».

تابعه يوكى وهو ينصرف، ورأت عيونوه تقطر حزناً «هو شخص عيس، كنت أود أن أراه غير ذلك».

قالت أليكس لنفسها: ليس وحده الحزين، اليوم كان يوماً عصيباً، وما زال أمامها تسعة أيام وهى لم تعد واثقة من نفسها.

بسبب حرارة الصيف حتى فى المساء، عقدت حلية المصارعة فى فضاء مكشوف، ورغم أنها مباراة غير هامة إلا أن

المصارعة اليابانية اجتذبت ... الناس، وحجزت يوكى المقاعد الثلاثة فى الصف الأول، بالقرب من الحلبة، «من

هنا يمكنها المشاهدة أفضل» وإستحسن أليكس ذلك بينما تشاهد المصارعين الثمانية ضخام الجثة يستمدون، ربما يزن كل

واحد منهم ما لا يقل عن ثلاثة مئات رطل، أحدهم ساقه مثل جلع الشجرة، كان الجمهور يشجعه، كان يبدو أنه شاب صغير

السن، وقالت يوكى أنه لو استمر بهذا المستوى سيصبح من أفضل المصارعين اليابانيين.

بالنسبة لأليكس، كانت المصارعة غير مثيرة، فلقد إستغرقوا

وقتاً طويلاً فى المناورة قبل الإلتحام الحقيقى، لكن يوكى وجريج كانا مستغرقان فى حماس الجماهير، وأثناء الإستراحة بين الجولات قالت ليوكى: «لا أدرى سبب هذا الحماس الشديد» بينما ذهب جريج لإحضار المشروبات «ربما الجودو يتطلب مهارة أكثر».

أجابها يوكى: «لقد بدأت المصارعة اليابانية منذ ألفى عام، وكانت تمارس بعد موسم حصاد الأرز، نحن نشاهد أعرق تقاليد اليابان هنا أنا أسفة لعدم إستمتاعك بها، ماذا ستقولى لقرايك عنها يا أليكس؟».

لم ترتج أليكس لإفتقارها للفضول فى تقييمها، «سأقول سم ما أخبرتنى به، يمكننى فهم التراث حتى لو لم أتقنوه».

ضحكت يوكى «إستطاع جريج أن يعلمك قدراً كبيراً من الدبلوماسية!».

توقفت أليكس للحظة ثم سألتها «منذ متى تعرفتم ببعض؟».

«منذ كنا أطفال، لقد كانت أسرتنا وثيقة الصلة بعائلته، ووالد جريج هو الذى حث أبى على إكمال تعليمى للحصول

على درجة جامعية، وجريج هو الذى علمنى الإنجليزية، وأنا علمته اليابانية، لقد قضينا أوقافاً سعيدة معاً».

عاد جريج، حاملاً ثلاثة أكواب بلاستيكية على صينية ورقية، تناولت كوبها دون النظر إليه.

فى طريق العودة إلى المنزل، قال جريج: «ربما تهب عاصفة صيف، يجب أن يكون لدينا خطة بديلة للغد، لو

أمطرت، شئندو مكان طقسه مريح، ماذا عنه يا يوكى؟ أظن السياح عادة يذهبون إليها».

ضحكت يوكى «سأرتدى قبعة تفكيرى، لكن يجب أن تعذرني لعدم قدرتي على مصاحبتكم، لدى مشاغل يجب أن أنجزها».

«لكن مفهوم أنك تقيم المنزل نادراً، هل ستغضى كل حياتك فى طوكيو؟».

«عملى هناك، ويجب أن أكون هناك».

«العمل ليس كل شيء».

«بالنسبة لى هو كل شيء، يلاً كل فراغى».

عندما وصلوا المنزل، بدأت أليكس تعيد ترتيب أوراقها فى تصميم على إنجاز ما تبقى وكتابة كل خواطرها ومشاهداتها، وبينما هى واقفة عند مدخل الغرفة سمعته يتحدثان باليابانية، وبدأت تفكر لماذا لم تتزوج يوكى رغم كبر سنهما، فى بلد تعتبر الحياة العائلية أهم شيء، لكن يبدو أن عملها له الأولوية، وعادت إلى غرفتها لتكمل كتابة الموضوع وهى تقول لنفسها: لن يكتب نفسه!!

بعد ساعة سمعته يتحرك أمام الباب، كانت قد قرأت كل ما سبق أن كتبه، وبدأت تستعيد ثقته بنفسها، كان الموضوع ممتازاً، وأغلقت ذهنها عن كل المؤثرات الخارجية، لكن هذا أرهقها جداً.

عم الصمت المكان مرة أخرى، حاولت إغرام نفسها بالنوم، لكن جافى النوم عيونها، وأبت جفونها أن تنسدل، وتراقصت أمامها خيالات العالم كصور متحركة، عندما شعرت بهزة فى البداية ظنت أنه رعد لكن للحظة طالت وكأنها الدهر كله تساقط عليها تراب السقف وعرفت أنه زلزال، سمعت حركة خلف الستارة، وجاء جريج يربت على ظهرها «هل

أنت بخير؟».

«أظن ذلك» وإعتدلت فى جلستها بينما التراب يغطى كل شيء «هذا مرعب!».

«لا تخافى من شيء، زلزال بسيط».

«هل سيتكرر؟».

«ربما، الزلازل تحدث عادة فى الجو الحار، ليست زلازل بل هزات، ويجب أن تريحى التراب عن وسادتك».

سأله «كيف يواجهون الهزات، وهم لا يعرفون توقيت حدوثها!».

«بالإيمان بالقدر، وهم ولدوا معها، تذكرى ذلك».

«جريج..» نطقت بإسمه بدون وعى «لا تذهب لاتتركنى وحدى».

ساد الصمت لحظة، ثم إبتدأ إليها ببطء وهو ينظر إليها، عيناه غائتان «إن كنت تريدلين راحة أفلاطونية أشك فى قدرتى عليها».

«آه، توقف عن ذلك، ما حدث منذ عامين ألم يحزن الوقت للإطاحة به خلف ظهورنا؟».

«بداية جديدة، تقصدين؟».

«لا، ليس هذا ما أعنيه، وليس بالمعنى نفسه، على الأقل يمكنك إعتبارها مجرد هفنة، هذا كل ما فى الأمر».

«ليس من طبعى التسامح، وأظنك أدركت ذلك لو بقيت معك فليسب واحد فقط، أسميه التعويض هل أنت مستعدة لذلك».

«لا، لست مستعدة!» لقد تلاشت لحظة الضعف وتركتها تشتمل غضباً ورغبة فى الإنتقام «لماذا لا تذهب عنى وتطلب

التنفيس الذى تبحث عنه من يوكى إن كنت تريد راحة غرائك المنحلة؟ ربما ترحب بإرضاء صديق قديم!..

«قلت لك لا تقحمى اسم يوكى فى موضوعنا! ليس بينى وبينها أى شىء من ذلك النوع ولا يمكن أن يوجد حتى عندما تختار رفيقها سيكون واحد من شباب بلادها، وهى لا تريد غير ذلك».

استوعبت كلامه، وهى واثقة من صدق إحساسها الداخلى، بأن يوكى بالنسبة له أكثر من صديقة لذا تقبل هذه المهمة، ليرى حبيبته الأولى، وتساءلت منذ متى؟ هل أحبها بعد فراقها، أم منذ البداية؟ ولن يكون أول رجل يبحث عن السلوى والنسيان فى أحضان امرأة أخرى، وماذا عن يوكى ذاتها؟ هل مهمومة به؟ قالت عنه أنه تميم.

قالت له: «أنا آسفة، لم أدرك هذه الأمور».

مازلت لا تدركين، ولا تستطيعين فهم امرأة مثل يوكى!..

«لا، لم أفترض أنتى أعرف، هل هى تعرف؟».

«طبعاً تعرف، دعها لحالها، أيمكنك؟ أما زلت تريدين أن

أبقى معك؟».

هزت رأسها نفيًا، ولم تستطع الإفصاح بالإجابة، لأنها تفهم أنها طيلة علاقتها به كانت مجرد سلوى له وتعجبت من الرجل الذى يرتبط بامرأة بينما قلبه مشغول بأخرى، أى نوع من الرجال كهذا؟.

على أية حال، قالت لنفسها: الرجال دائماً قادرون على

الفصل بين الجسد والروح، الرغبة والعاطفة!!

عندما ذهبوا خارج المدينة حيث أحراش الجبال، والمابد الخضية، والمشهد الخلابة، حيث نشأ جريج فى طفولته هنا،

كانت المنطقة ريفية قال لها: أنه كان يشاهد الفئران تخرج فى حقول الأرز التى أصبحت أرض للبناء، وقالت يوكى: «الناس كان لابد أن تبني منازلها لتعيش، فكل يوم يولد أطفال جدد، بينما لا يموت أحد، وأصبح لدينا مشكلة زيادة سكان».

قالت لها أليكس: «يجب أن تنظموا النسل».

فعلنا ذلك، لكن ما الفائدة، أصبحنا كمن أغلق باب الحظيرة بعد إنطلاق الحصان!!».

غيرت ميساكو الموضوع «لقد حصلت أخيراً على تصريح لكما بزيارة منزل الجيشا، ستكون الزيارة صباحاً».

أخى جريج رأسه «هذا عظيم، ياميساكو! هل غداً ملائم؟ سنرحل إلى شيكوكو صباح الإثنين».

«أنا واثقة غداً ملائم، سأحزن لرحيلك» وهى تنظر إلى أليكس «وأنت أيضاً، ربما تعودين لليابان يوماً ما عندما يحين

الوقت؟».

«أشك أن تتاح لى الفرصة، إنه لكرم منك إستضافتك لنا فى منزل الجميل».

«جريج وثيق الصلة بنا جميعاً، كل ما يطلبه جاب».

وبدأت تتعمق داخلها فكرة أنها كانت بديلاً للفئة اليابانية، لو كان بمقدورها أن تكرهها لإرتاحت قليلاً، حتى كراهية جريج ليست حلاً.

بدأت تستجمع شتات نفسها وتقرر أن تكون مثل يوكى، تهب نفسها لمهنة الصحافة، والبداية من هذه المهمة التى ستضعها فى المقعدة.

كان منزل فتيات الجيشا محاط بأسوار حديدية وبوابة

حديدية عند الساحل الخلفى للمدينة، بدأت الزيارة قبل بدء
الفصول الدراسية للفتيات، ولكونه الرجل الوحيد اجتذب
إهتمام الفتيات، كان السماح بالتصوير فى إطار بعض القيود،
تركته اليكس لمهمته بينما صاحبت فتاة أكبر فى جولة، شاهدت
التدريب الذى يتضمن غناء، رقص، عزف مثل البانجو
الغريب، وتدريب فتاة الجيشا ليس معقداً، بالإضافة لقدرتها
على إمتاع وتسلية الزبائن، قابلت فتاة إسماها توموكو تعرف
بعض الكلمات الإنجليزية، إقتريحت عليها أن يقمن بتزيينها على
طريقتهم، بعد ثلث ساعة لم تستطع اليكس التعرف على صورتها
فى المرأة، كان مكياجها رائعاً شعرها مصففاً بطريقتهم، ومزينا
بجيلة جميلة، الكيمونو الذى إرتدته كان جميلاً بألوانه الجذابة،
والحزام الذى يطوق خصرها كان حريراً ناعماً، تجمعت
الفتيات حولها وهن يتصاحكن، وإلتقطت جريج صورة جماعية
وهى تتوسط الفتيات، وتمنت أن ينشرها رئيس التحرير مع
الموضوع.

طلب منها مغادرة المدرسة الساعة العاشرة والتصف بسبب
الإعداد لحفلة ستقام ظهراً، لمجموعة من رجال الأعمال.
وقالت اليكس لنفسها: من الذى يريد إزعاج نفسه بقاطعة
صنفيين من أى جنسية؟ وذهبت لتغير ملابسها وإزالة المكياج
الذى وضعت فتيات الجيشا لها.
وفى طريقها للسيارة قال لها: «حصلت على
ما تريدین؟».

«بل وأكثر مما توقعت، ماذا عنك؟»
«صباح هادى جميل» وتوقف لإلتقاط صورة سريعة
لإمرأة عجوز تتأدى فوق الرصيف. وسألها «كانت فكرة من

ما حدث مع فتيات الجيشا؟».

«توموكو، هل تعرفت على سريماً؟».

لا، بعد دقائق بدأت أتعرف عليك، وجدتها فرصة طيبة
كدعاية لا بد من تسجيلها بالكاميرا، كنت يابانية تماماً».

«فقط على السطح، لا يمكننى مناقشة اليابانية الحقيقية».

«حقاً، إنها حضارة مختلفة، من الصعب حتى فهم بعض
أجزائها».

«بينما أنت لديك معرفة شاملة على ما أظن».

«لا، أقل من المتاح، لو أمضيت عمرى كله هنا، سأظل

أجنبي عنهم، ليس هناك شيء مثل تألف هذا البلد، سنرحل

عن كيوتو بعد إفطار الغد، ونركب القطار إلى إيواكونى لنعبر

إلى شيكوكو، وتقضى أربعة أيام مليئة بالعمل قبل العودة إلى

طوكيو صباح السبت».

«لماذا السبت؟ رحلتنا يوم الإثنين».

«لأن هناك كثير لم تشاهده بعد».

تذكرت أن يوكى ستكون هناك إذن، وتمنت أن تنتهى

المهمة سريماً، لتعود إلى وسطها المألوف وتبتعد عنه، ستقضى

وقتاً فى إستعادة الأرض التى فقدتها هذه الأيام.



الفصل الخامس

الدوامه

وصلت حرارة أغسطس ورطوبته لأقصى معدلاتها، حتى قبل أن تتوسط الشمس كبد السماء، بمجرد أن أدار جريج مفتاح تكييف السيارة سرت نسمة رطبت الجو وأشاعت الراحة، ثم أغلقه مرة أخرى «الجو حار جداً ولن يعمل، نحن بحاجة إلى بيرة مثلجة، أليس كذلك؟».

هزت رأسها «لدى الكثير الذى أعمله، ماذا عن يوكى؟».

«ماذا عنها؟».

«أظنها قد ترتب شيئاً آخر لما بعد الظهر».

«إنها أجازتها وهى بحاجة للراحة على أى حال... لنذهب خارج المدينة».

استنتجت أنه آسف على حرمانه من السعادة بمصاحبة يوكى؛ ربما وجد أن حضورها يثير غيرته نصفه الآخر، الحب دائماً عذاب، كما تعرف هى.

ذهبوا إلى كاميوكا، وتوقفوا فى الطريق لتناول مشروب، وإستأجر هو رجلاً ليعيد السيارة بينما ركبوا العبارة فى نهر هوزو

فى رحلة إستغرقت ساعتين، بعدما وجدت إليكس ملابسها قد تلوثت، وأعضائها أجهدت «أتمنى من الله ألا يقرر رئيس التحرير إرسالى فى مهمة مثل هذه ثانية!». «أظنه قام بمثلها منذ أعوام، ويجب أن تكونى مستعدة للذهاب لأى مكان يريده؟».

«أظن ذلك، هذا جزء من مهنة الصحافة».

«غثفل كثيراً عن عالم الموضة التى تغير مظهرك الخارجى».

«لا تعجبى».

«أنت تعملين مع مجلة العالم منذ ستة أشهر فقط أظنك كنت تعملين فى مكان آخر قبلها؟».

«حاولت العمل كصحفية حرة، كانت ممثلة، لكن الدخل لم يكن منتظماً وليس كافياً».

«والشخص الذى سترتبطين به، ما عمله؟».

«يهم بأعماله، وأنا هنا للإهتمام بعملى، جريج لا تسمح لنفسك بالتدخل فى حياتى الخاصة!».

هز كتفيه «مجرد حديث، إن لم يعجبك، فهال لديك وسيلة أفضل للتواصل؟».

تجاهلت غمزته، وإنصرفت لعملها، وقضت حوالى ساعة فى فحص مذكراتها الصحفية قبل العشاء، فى الغد وفى نفس التوقيت سيكونون على بعد مئات الأميال، فحصت خريطة هونشو للتعرف على المنطقة التى سينزورونها، فهى تريد أيضاً الذهاب إلى هوكايدو، لكن قد لايسمحها الوقت، وعلى أية حال هناك حدود للمادة الصحفية التى تستخدمها فى موضوعها فعلاً، حسب تقدير رئيس التحرير، وكل ما تتمناه ألا

يختصر ما اعتبره أفضل فقرات موضوعها .

كان غريباً عندما عادت لتستلقي في سريرها، وتذكرت أنها أصبحت تعيد استخدام العيdan الخشبية التي تستخدم في اليابان بديلاً للملاق، وأنها بفضل هذه المهمة الصحفية سترى جريج ثانية في الأسابيع المقبلة، لكن في المكتب فقط بعيداً عن الحياة الاجتماعية، فلم يعد بينها سوى العدا، وإرتفعت من تلك الفكرة .

رتبت يوكي للذهاب معهم لمشاهدة مسرح بونراكو في المساء، وهو مسرح عرائس في ثلثي حجم الإنسان الطبيعي وملاعها حية ومميّزة، وكل عروس يحركها ثلاثة رجال يلبسون الأسود من قة الرأس إلى إخص القدم، الأول مسؤول عن جسم العروس الرأس واليد اليمنى، والآخر يحرك اليد اليسرى والأخير الساقين .

في البداية إعتبرته أليكس مسرحاً ساذجاً، لكن بمجرد بدء المسرحية تناسب العمال الذين يحركون العرائس وإستغرقها القصة والعرائس المتحركة، وبنيابة العرض المسرحي بإنتحار العاشقين الشابين، كانت على وشك أن تقهرها دموعها، بينما المحيطون بها كانوا يكون، وإستنتجت أن العبارة التي لا تذكر قائلها «غموض وسحر الشرق» لا مكان لها في عرض العرائس المتحركة في مسرح بونراكو «فهو مدهش ورائع وإستمتع به قليلاً» .

ردت يوكي: «أفضل من المصارعة اليابانية» .

وأضاف جريج «لأقصى حد!» وذهب لإحضار السيارة وحدثت أليكس في يوكي وتساءلت هل تعرف ما بيننا تحديداً، وقالت أليكس لها: «أسفة إن كنت غير لطيفة تلك الليلة

شعرت بالملل والسأم من كل العالم!» .

«أعرف هذا الشعور، تمر بي أوقات تصبح حياتي كلها مجرد فراغ» .

وتأملت أليكس الحزن الكامن في تلك العبارة وسألها «ذلك الرجل، شيجي الذي رأته في شقة طوكيو هل هو.... صديقك الحميم؟» .

«مجرد صديقي في الجامعة، الشخص الذي أحبه محرم على ومحرومة منه» .

«جاءت السيارة وفتح جريج الباب، «ليس هناك وقت للنسيمة عني، أيجب أن تصرفوا كإناث الليلة» .

إبتسمت يوكي «سنساعك، لكن هذه المرة فقط» .

إنسلت أليكس لتجلس في المقعد الخلفي ولم تشارك في حديثها وإنسجبت لتأملاتها الداخلية، حتى عادوا إلى منزل نجاسوا، ولقد لاحظته مرتين يسرق نظراته لها من مرآة السيارة، لكن لم ينطق بكلمة لها؛ عند المنزل وجدوا هاروا في مزاج مستعد للحوار مع جريج، وشعرت أليكس أنها فرصة للإختلاء بيوكي وميساكو، وفي الساعات المبكرة كانت تكتب ملاحظاتها الصحفية، عندما رفع جريج الستارة التي تفصل بينهما، ولم يتحرك «سمعتك تضيئين النور، ستكونين متعبة في الصباح» .

«لم أستطع أن أنام عموماً، الجو حار جداً، ألا تظن أننا سنعرض لمرة أرضية أخرى؟» .

«من يدري؟ لو كان ذلك سيحدث كانت الأجهزة حذرتنا، ماذا حدث بينكما أنت و يوكي عندما كنت أحضر السيارة؟» .

يختصر ما اعتبره أفضل فقرات موضوعها .

كان غريباً عندما عادت لتستلقي في سريرها، وتذكرت أنها أصبحت تعيد استخدام العيdan الخشبية التي تستخدم في اليابان بديلاً للملاق، وأنها بفضل هذه المهمة الصحفية سترى جريج ثانية في الأسابيع المقبلة، لكن في المكتب فقط بعيداً عن الحياة الاجتماعية، فلم يعد بينها سوى العدا، وإرتفعت من تلك الفكرة .

رتبت يوكي للذهاب معهم لمشاهدة مسرح بونراكو في المساء، وهو مسرح عرائس في ثلثي حجم الإنسان الطبيعي وملاعها حية ومميّزة، وكل عروس يحركها ثلاثة رجال يلبسون الأسود من قة الرأس إلى إخص القدم، الأول مسؤول عن جسم العروس الرأس واليد اليمنى، والآخر يحرك اليد اليسرى والأخير الساقين .

في البداية إعتبرته أليكس مسرحاً ساذجاً، لكن بمجرد بدء المسرحية تناسب العمال الذين يحركون العرائس وإستغرقها القصة والعرائس المتحركة، وبنيابة العرض المسرحي بإنتحار العاشقين الشابين، كانت على وشك أن تقهرها دموعها، بينما المحيطون بها كانوا يكون، وإستنتجت أن العبارة التي لا تذكر قائلها «غموض وسحر الشرق» لا مكان لها في عرض العرائس المتحركة في مسرح بونراكو «فهو مدهش ورائع وإستمتع به قليلاً» .

ردت يوكي: «أفضل من المصارعة اليابانية» .

وأضاف جريج «لأقصى حد!» وذهب لإحضار السيارة وحدثت أليكس في يوكي وتساءلت هل تعرف ما بيننا تحديداً، وقالت أليكس لها: «أسفة إن كنت غير لطيفة تلك الليلة

شعرت بالملل والسأم من كل العالم!» .

«أعرف هذا الشعور، تمر بي أوقات تصبح حياتي كلها مجرد فراغ» .

وتأملت أليكس الحزن الكامن في تلك العبارة وسألها «ذلك الرجل، شيجي الذي رأته في شقة طوكيو هل هو.... صديقك الحميم؟» .

«مجرد صديقي في الجامعة، الشخص الذي أحبه محرم على ومحرومة منه» .

«جاءت السيارة وفتح جريج الباب، «ليس هناك وقت للنسيمة عني، أيجب أن تصرفوا كإناث الليلة» .

إبتسمت يوكي «سنساعك، لكن هذه المرة فقط» .

إنسلت أليكس لتجلس في المقعد الخلفي ولم تشارك في حديثها وإنسجبت لتأملاتها الداخلية، حتى عادوا إلى منزل نجاسوا، ولقد لاحظته مرتين يسرق نظراته لها من مرآة السيارة، لكن لم ينطق بكلمة لها؛ عند المنزل وجدوا هاروا في مزاج مستعد للحوار مع جريج، وشعرت أليكس أنها فرصة للإختلاء بيوكي وميساكو، وفي الساعات المبكرة كانت تكتب ملاحظاتها الصحفية، عندما رفع جريج الستارة التي تفصل بينهما، ولم يتحرك «سمعتك تضيئين النور، ستكونين متعبة في الصباح» .

«لم أستطع أن أنام عموماً، الجو حار جداً، ألا تظن أننا سننتعرض لمرة أرضية أخرى؟» .

«من يدري؟ لو كان ذلك سيحدث كانت الأجهزة حذرتنا، ماذا حدث بينكما أنت و يوكي عندما كنت أحضر السيارة؟» .

«كان صوته مقنعاً، أدركت هذا بمرارة، لكن مهما كان إنكاره فهذا لا ينفي الحقيقة، وقالت له: «لم أتوقع منك الإقرار بتلك العلاقة، لن تكون نزيهاً معي، ولم تكن من قبل، لقد تشكلت قبل سفرى لباريس وقتها، طبعاً، كان ينقصني الدليل».

«أظنك وجدت الدليل؟»
«وجدته أمام عيني! ليلة تحدثت معك تليفونياً لم تكن أول مرة أتصل بك، قبلها إتصلت وردت سميتانا».

«ثم؟»
«كنتما معاً، أنت أخبرتني، ومستهتراً جعلتها ترد علي».

«ربما، لو كنت موجود وقتها».

ضحكت ضحكة مريرة «أحاول أن أقول لتي أنها كانت وحدها في الشقة؟ إذن كان لديها مفتاح».

«قلت لك، أنني لم أكن قريباً من التليفون، ما أذكره، أنني إستضفت سميتانا والربيل الذي تزوجه، لتناول مشروب بيننا أغبر ملابسي قبل الذهاب لتناول العشاء، وهذه عادتي، كما تعرفين، وإن كانت تحدثت معك تلك الليلة ربما أثناء وجودي في الحمام».

«وأظنك ستقول أنها لم تخبرك بتلك المكالمات؟»
«لا، لم تخبرني حسباً أتذكر» توقف لحظة «ماذا قلت لها تحديداً؟».

«شعرت وكأن الأرض تميد تحت قدميها» أنا... حسناً... لا شيء، ماذا قلت لها؟».

«شيئاً مثل «ماذا تفعلين هناك؟» ربما ذلك، وظننت هي أن الرقم خطأ، لذا لم تخبرني، هل هذا هو كل أساس دليلك

«حدث؟».

«كان واضحاً أن شيئاً حدث».

«إذن لماذا لا تسألها؟».

«أنا أسألك، يوكي سيجيء دورها».

«حيلة ماهرة، قد أجربها، كنا نتحدث عن مسرح

بونراكو، هذا كل ما في الأمر».

كانت إبتسامته ساخرة «ليس مقنعاً جداً، لقد شاهدتك

في السيارة، بونراكو، كان آخر شيء يرد على ذهنك».

«كان يجب أن تركز نظراتك على الطريق، والآن، إن لم

يضايقك، يجب أن أعمل».

«كل شيء قابل للإنتظار».

«رئيس تحريري لن يوافقك، أبداً، ولا أنا، مهنتي مهمة

لتي».

تحرك بسرعة خاطفة قبل أن يلامس سن قلمها سطح

الورقة، وتناوله من يدها، وأمسك بيديها.

«سألتك سؤالاً!».

إشتعلت بالغضب، المكبوت طيلة عامين، وقفت لتواجهه،

عيونها تقطر إحتراراً له «خائف من إبلاغى لها أى نوع من

الرجال أنت؟ أليس هذا السبب؟ لن أكشف لها تلك الحقيقة

بعد!».

«وأى نوع من الرجال أنا؟».

«غشاش وكذاب، سميتانا لم تكن الأولى وليست الأخيرة

يا جريج».

كان ينظر إليها وكأنه لم يراها من قبل.

«عما تتحدثين؟ لم يكن بيننا أى شيء أبداً».

المزعوم؟». «لا، ليس هو! لقد وجدت حزام حقيبتها وعليه حرف «و» داخل درج التسمية، ولا أظنه دخل الدرج من تلقاء نفسه!».

«لا أظن، ولا أذكر كل تفاصيل تلك الليلة، لكن سمحت لها باستخدام التسمية لتسوية هندامها فهي تحب أن تكون بكامل أناقتها وهذا جزء من عملها كمعارضة أزياء، وإن كان هناك شيء خلاف ذلك فهو خيال مريض!».

لقد أتمتها في النهاية «حسناً، لكن ليس كافياً لست مغفلة يا جريج، لقد قابلتها مراراً ولأسابيع قبل ذلك! وتغير اهتمامك بي وتلاشي وقتها».

«ربما تكونين محقة في هذا، بدأت وقتها أفقد الأمل بأنك ستظهرين مشاعر أكثر عمقاً، لكن كما بدا وقتها أنك تفضلين العلاقة العابرة دون التزام».

توقفت أنفاسها وجد حلقها فجأة وقالت بصعوبة: «أنا.. ظننت أن هذا ماتريده».

«إذن كنت مخطئة، لقد طلبت منك الانتقال لتعيشي معي، وهذا مايسمونه وضع العربة أمام الحصان، كنت أريدك معي، لكنني أعتقد برغبتي في قيام علاقة دائمة، كنت تعشقين فكرة حياة الحب والغرام، لكن الزواج أكثر من ذلك إن كان سيكتب له الدوام، وكنت أخطئ لذلك؟».

بدأ عقلها وكأنه سينفجر، وبصعوبة وكأنها تنتزع الكلمات من بئر سحيق «ماذا عن يوكي؟ أليست هي حبيبة القلب؟».

«وما زالت، المرء لا يقلع عن حب شخص بمجرد أنه ليس

في متناول اليد، ولن أقضى بقية حياتي وحيداً أعزباً، لكن شعوري ناحيته من نوع آخر لكنه طيب».

«لا أصلحك، مجرد كلام!».

«لماذا أكذب عليك، لن يفيلني شيئاً، لقد عشقت صورة خيالية ومثال للفتاة التي سأرتبط بها ولا أظن أنني وحدي الذي فعل ذلك، وكل هذا مجرد ماضى وذكرى، وأياً كان شعوري ناحيتك، لقد إغتلت هذا الحب يوم كتبت لى رسالتك، قليل من الرجال يعتبرونها طعنة لكرامتهم، لكنني شاكر لك لمعرفة الحقيقة في النهاية، وهذا يريح ذاتيتي وغروري، إن لم يكن هناك شيء آخر».

قالت متألدة: «لو كان هذا حقيقياً، لماذا أتعبت نفسك بالجميء في هذه الرحلة عندما عرفت من ستكون معك؟ طبعاً ليس السبب النقود».

«أحببت المهمة ذاتها، لم أرد التراجع بسببك».

«جريج... أنا أسفة» كان صوتها واهياً، وبصعوبة نظرت إليه «ماذا يمكنني أن أقول؟».

«لا شيء أبداً، أنت اعتذرت فعلاً، لقد دمرت كل شيء كنا حققناه لأنك تفتقرين لشجاعة مواجهةي بشكوكك!! هل تعرفين كل ما سيبتيه لى خلال عامين؟».

«ليس أكثر مما تعذبت أنا».

«أشك في ذلك».

«أنا أحبك، وأنت جرحت كبريائى، وأردت الإنتقام».

«تقصدين أن كرامتك وغرورك خدش، إذن لا تعرفين

الحب إن لم يصفعك على وجهك!».

«آه، طبعاً وأنت خبيراً بالحب القديم والجديد! وهو

كذلك، ربما، كنت غفلة بشأن سميتانا، لكننى أقسم أن هناك غيرها كثيرات أنت دائماً مغرم بشيء واحد!..

«أهذا حقيقى؟ على أية حال أنا أعيش على التوقعات». كان يتحرك وهو يتحدث، وعندما إصطلمت قدمه فجأة بها سقطت على الوسادة وإستدت يديها، حتى لا تصطلم بالأرض.

إستيقظت على خيوط ضوء النهار، ظلت مستلقية للحظة تمدق فى السقف بينما يحاول ذهنها إسترجاع ما حدث ليلة أمس، كان جسدها مضطجاً منتعشاً مسترخياً وقبل أن تقف متأهبة للذهاب للحمام، وجدته يزيع الستارة وهو بكامل ملابسه «سنذهب فوراً إن لم تستعدى سيفوتنا القطار، وأنا لأحب الجرى للحاق به...»

«أنا ساكون جاهزة حالاً» بعد لحظة نادته «جريج...»

إلتفت إليها «ماذا؟»

«أظن واضحاً أننا لم نستطيع تجاهل ما حدث».

«على العكس، لقد إستمتعت بما حدث، وأظنك أيضاً».

«قلت ببطء: «المسألة أكبر من ذلك»».

«لماذا؟ أكنت تحسبن أن المسألة كلها ستنتهى؟»

«عانت فى إختيار كلماتها «ليس هذا ما أقصده وأنت تعرف ذلك»».

«أعرفه، كل ما أعرفه، أنك لم تققدين موهبتك الإنسانية، فى الواقع، ربما أرى أنك تعلمت المزيد».

«ليس حقيقى! لم يكن فى حياتى أحد بعدك!».

«سأصدقك، المهم لا تضيعى الوقت فى الحمام».

بعد ذهابه، تساءلت هل يريد تكرار نفس اللعبة معى؟

كان عبور اللسان البحرى تجربة ممتعة لها، حيث شاهدت مجموعات الصيادين الذين لم تصلهم الحضارة الصناعية، قال لها: «جزء من جزيرة شيكوكو أعيد بناءه لكن نحن ذاهبون إلى مكان لم يتغير منذ مئات السنين هل تعرفين السباحة؟»

«بشكل جيد».

«أيمكنك الغوص دون معدات؟».

«قليلاً، هل منغوص؟».

«إن كنت تريدن مشاهدة صيد اللؤلؤ الحقيقى هناك قرية على الساحل الغربى حيث مازالوا يجمعون اللؤلؤ من عاراته الطبيعية، غصت معهم العام الماضى».

«كان معك كاميرا للتصوير تحت الماء؟».

«نعم، يمكننى تخميص الأفلام لو أراد رئيس التحرير مشاهدتها، وأظن بإمكانك إستخدامها لو أعجبتك الفكرة».

«لن أكتب إلا عما أراه وأجره بنفسى، هل ستقيم فى القرية ذاتها؟».

«طبعاً، سأشرب بيرة مثلجة، أتريدن؟».

هزت رأسها «سأبقى هنا، المنتظر هنا جميل».

تابعته وهو يمشى مرتدياً البنطلون الأبيض والقميص الأسود، وكأنه شخص عابر، وكان شيئاً لم يحدث بينها، ومهما كانت طبيعة ما قاله ليوكى عند وداعها صباحاً، فهى لم تعرفه، ولم يبد أحد منها أى عاطفة أثناء الوداع، ولم تستطع فهم يوكى، إن كان حبها له عظيماً كما تخيلت هى إذن، مؤكداً، ستضحى، وهذا ثمن بسيط يجب أن تدفعه؟ لكنها ليست يابانية، فكيف تستطيع معرفة تفكير هؤلاء الناس؟

ما زالت عواطفها هى فى دوامة، إن كان جريج قد أخبرها

بالحقيقة، فيما يتعلق بسميتانا، إذن فهي محطة بتركها ما يسمى بفترة وشك النساء يندر علاقة تعنى لها كثيراً، أهم من أى شيء فى العالم، تراجعت وقالت الكرامة أهم شيء، بمجرد عودتهم إلى إنجلترا سيمضى كل فى طريقه دون صدمة عاطفية. كذب، قالت لنفسها، الصدمة ستعشش داخلها طويلاً.

أجهزة تكييف، وهو معتاد على هؤلاء الناس، وعندما فتحت عينيها، انبهرت بمنظر الطبيعة الخلاب، وقال جريج الجالس بجوارها: «جزيرة سداسيسكى».

كان شمس الغروب تتلاقى وعيونهم مباشرة إرتدى نظارته ،
وكذلك هي ، وسألته : « هل نمت طويلاً ؟ أظنني لم أفتح عيني
إلا الآن » .

«ساعتين، ليس عجبياً، كان يوماً مزدحماً».

وفكرت وهي تسخر من نفسها وحتى الليلة كانت شاقة مزدحمة، أما الليلة ستام جيداً.

[illegible]

الفصل السادس

صِيَادُ اللَّوْؤِ!!

يقع تجمع يوسوكيميا داخل خليج صغير، ومبانيه التقليدية مبنية بالأخشاب والأعشاب الجافة، كان يوم عملهم قد انتهى عند وصول جريج واليكس، كان الرجال والنساء يقمن بجلب القوارب ناحية الشاطئ الجميل الأبيض، رحبوا به كأنه صديق قديم، كانت إبتساماتهم وصيحاتهم تتخلل حديثهم وتتجاوز حاجز اللغة، ورحبوا بها أيضاً.

كان المنزل الذى إستضيفوا به أكبر قليلاً من جيرانه، وبه غرفتان بالإضافة إلى مطبخ صغير وشفرة مغطاة، كان المنزل خاص برجل عجوز خاطبه جريج بدتسوى وهو الذى أشار مزهوا بتخصيص غرفة بأكملها لها.

أمسكت لسانها عن الكلام حتى أصبحت وحدها في مكان منعزل، وواجهت بتصميم في نظراتها وصوتها «الأفضل أن نغد مخرجاً من هذه الورطة، لن أشارك الغرفة، ولن أشارك حظيرة الحنازير!!».

«هم لا يملكون خنازير هنا» وتراجع «عندهم قليل من الأبقار ربما، ومعظم طعامهم مكون من السمك والدجاج، والبروتين يحافظ على صحتهم».

صرخت فيه «لم أسألك عن أحوالهم، فقط إفعل شيئاً للخروج من تلك المشكلة!».

بسط كفيه «لا أستطيع عمل أى شيء فهذه هي الغرفة الوحيدة المتاحة، ما المشكلة؟ ماذا تغير؟ لقد عشنا معاً في غرفة واحدة منذ وصولنا».

«ليس مثل هذه!».

قال بجفاء: «هذه هي طريقة حياة الجانب الآخر من اليابان أليس هذا ما تريد من معرفته، تلك المتناقضات؟».

زمت شفتيها غضباً، كان يجب ألا يضايقها أين أو كيف تقيم هنا، لكن هناك شيئاً آخر، الغرفة صغيرة حتى الجدران نفسها ضيقة، والوسادتين تملآن كل أرضية الغرفة، قالت: «سأنام في الخارج لو تطلب الأمر ذلك، فالجو حار أصلاً».

هز رأسه «لا، لن تفعل، ستعتبر علامة عدم رضا اليابان ربما أكبر من يستهين بأنفسهم لكنهم لا يقبلوها من أجانب. سنحاول تسويتها بأنفسنا».

سأله بعنف «هل خططت لهذا؟ أهذه طريقتك للانتقام من خطايي لك؟».

«لقد إنصمت فعلاً منك» وأشعل الغضب بلهجة المستترة الساخرة «وليس معنى هذا أنني سأعطيك ظهرى لو عرضت ذلك مرة أخرى».

«مغال!!».

«إذن سنعانى من ذلك».

لم تجبه، وهو لم يتوقع ردها، وإبتعد عنها وبدأ يفتح حقيبته، وتركها تجر ألامها وذكرياتها.

لم يكن بالمنزل حمام، ليس سوى مياه البحر القريبة

فالسكان يستخدمون حمام واحد، وكانت إينتا توسوجي يوفران لهم المياه الساخنة، وبعد أن ذهبت الفتاتين خلع جريبع ملبسه الخارجية.

«يمكنك إغماض عينوك» كانت وقاحة منه، فهي لن تشعر بالخلجل من شخص عاشقته، وأدار ظهره لها، وتنازعتها نفسها، وربما ستكون الأيام الأربعة القادمة أصعب مافى هذه المهمة!!

سأله «هل سنبقى هنا حتى يوم الجمعة» وكانت تفك أزرار قميصها القطنى.

أجابها دون الإلتفات لها «فقط ليلتين، يوم الأربعاء سنذهب إلى يواجيا لنشاهد المزارع البحرية ومصارعة الثيران».

«أكره مصارعة الثيران!!».

«ليست مثل المصارعة الأسبانية، سوف تستمتعين بها».

ليس أمامها خيار آخر، هي بحاجة له، وهي تعرف ذلك، بجانب المهمة، فهي لا تريد أن تجد نفسها في موقف تعجز عن

فهم هذا البلد، تركها جريبع وبعد أن إغتسلت وإرتدت اليوكاتا، ذهبت للإلتصام للعائلة في الغرفة الأخرى، كانت واسعة، وبها المائدة الأرضية التقليدية، وكان الطعام سيقدم

فوق الأعشاب الجافة والأعشاب البحرية، وزهرة لوتس وحيدة كرمز إحتضالي بها، وأدركت أن الذوق الجمالى والفنى موجود

في هذا البلد حتى بين الطبقات الدنيا.

كان للأسرة إين بالإضافة للفتاتين، وهكذا أصبحت الغرفة مزدحمة، كان الطعام الأساسى تنويعات من الأسماك، وجلست

فوق وسادة تسمى زابتون وحاولت متابعة الحوار، لكن بفضل تفسير جريبع لها، فهؤلاء الناس يبدؤون عملهم مع الحيط الأول

لضوء النهار، والفواصون ينهبون لجميع اللؤلؤ من عماراته مبكراً.
عندما عادوا إلى غرفتهم قال لها: «سأذهب للهواء الطلق
عند الشاطئ، هل تريدان الذهاب معي؟».

كانت الغرفة حارة جداً رغم فتح جميع الستائر ووافقت على
دعوته، وقالت له وهما يتمشيان فوق الرمال الناعمة «سأشتري
واحد من هذه الأحذية الخفيفة لأنها مريحة».

وهو يتطلع ناحية القرية المظلمة «هادئة أليست كذلك؟
غالباً ما كنت أجيد هنا عندما أسأم حياة المدينة الصاخبة».

«هل فكرت في العودة لليابان للإقامة الدائمة؟»
«ذات مرة، منذ زمن».

«بسبب يوكي؟»
أظلم وجهه مرة ثانية «لا أريد التحدث عن يوكي».

«تقصد لا تريد التحدث معي بشأنها؟»
«إن كنت تحبين ذلك».

مضى في طريقه والهواء يطوح شعره، وسارت خلفه، قلقة
من تمكير صفو تلك اللحظات الهادئة، هذا مل، يجب أن يجدا
أساساً جديداً للتضام، وسألت:

«ألا يمكننا التضام على تجنب هذا لصالح هذه المهمة؟»
«أدرك مشاعرك، لكن...».

«أشك في ذلك، حتى أنا لائق في نفسي» وإلصقت
ناظراً إليها عندما أصبحت في محاذاته، لم يكن القمر ساطعاً في

السراء، كانت النجوم تتلألأ «لقد صدمتني ليلة أمس، طيلة
تلك الشهور لم أسأل نفسي أبداً عن دوافع فراقك لي، ولن

أكرر لك إنكارى لوساوسك، كل ما أريد معرفته لماذا لم
تواجهيني بشكوكك لحظتها؟».

شعرت بعضة مؤلمة في حلقها «قلتها بنفسك، الكرامة، وأنا
نادمة على تلك الرسالة أكثر مما ندمت على شيء في حياتي—
من قبل، أنه.... لم يكن ضرورياً».

كانت إيتسامته باهتة «هذه إحدى الوسائل لتسويتها، أنت
تستخدمين الكلمات كأسلحة، يا أليكس. دائماً ضعيلن هذا

الشيء الوحيد الذي لا تتحمله ذاتية الرجل هو إحتقار امرأة،
كان بإمكانني تمزيقك عندما قابلتك يومها في المكتب».

كان صوتها أجشاً «لكنك تجاوزتها»
«نعم تجاوزتها» توقف وتغيرت لحنه وكأنه يندم على تلك

المفوعة «المشكلة أنني وجدت من الصعب إطفاء جلوة النار
التي إشعلتها ليلة أمس كنت أكثر من... متوافقة متآلفة».

«لم تنح لي أي فرصة خلاف ذلك!»
ضحك «ربما لم أتح لك فرصة الحرب، لكن الإستجابة

التي شعرت بها فاقت توقعي!! لا تذهب، أليس هذا ما قلته
ليلتها؟».

سألت «لن تهز الأرض هذه الليلة»
«لا تركني إلى ذلك؟».

تهتدت «جريح، هذه وقاحة! لماذا لا نتسامح وننسى؟ ليلة
أمس كانت غلطة— لنا نحن الإثنين— لا نحاول تعقيدها».

«سأفكر في ذلك، فقط هناك إلحاح لن تملي من
ترديده».

«إذن إذهب وإقفز في البحر»
أمسك بها، وأدارها لتواجهه ونظر في وجهها القاضب

«لا تهربي مني، قبل أن أقفاهم معك»
إرتعدت، وهو يقبلها قبلة عمومة، ويمتوتها. ثم يطلقها

قائلاً: «يكفيني هذا».

وقفت وهى تحديق فيه وشعرت برعشة جسدها «لماذا تفعل هذا؟ أنت مغرم بشارك متى!».

«صحيح، وإستمع به، لقد تحملت عذابه عامين، وأمامي إسبوع واحد للإنتقام، ستذكرين هذه الرحلة طويلاً يا أليكس، أنا واثق من ذلك!».

ابتعدت عنه وبدأت تسير على الشاطئ، وغير عابئة إن كان يسير خلفها أم لا، ولم تنظر خلفها، كان جسدها وعقلها في نار موقدة!! لن يغفر لها أبداً، ولو بعد ألف عام!! كانت حقاً عندما ظنت غير ذلك.

عندما عادت بدت لها الغرفة أكثر ضيقاً وظلمة مما قبل، تسلفت عبر الستارة الخارجية بهدوء حتى لا توقظ الأسرة النائمة، ستكون في مأمن من إنتقامه على الأهل؛ ما لم يغامر بتلويث سمعته مع مضيفيه، بعد دقائق عاد، وكانت مستقلة تحت غطاءها، رغم صعوبة تحمل حرارة الجو، لم ينطق بكلمة، وإستلقى على الفراش الآخر وهو عاقداً يديه خلف رأسه وعيونه لأعلى السقف، وظل هكذا حتى غلبها النعاس.

كانت الشباب الرجائية التى يصطاد منها القرويون تبعداً ميلاً عن الساحل، وكان كل قارب شرعى يقوده زوجان— رجل وإمرأة، دائماً يتناوبون على الفطس، ولأن تسوجى قد فاته عمر الصيد وأصبح شيخاً لاجئاً له أصر على إتاحة الفرصة لها لركوب قاربه، والحياة هناك أقل تعقيداً من حياة المدن الصناعية، ويسودها الضحك والمرح، وبالنسبة لهم حياة صيد اللؤلؤ يكفل لهم حياتهم ومعاشهم، صمم جريج على صيد نأذج من اللؤلؤ لنفسه، إكتضت أليكس بالمشاهدة فقط، منبهة

تعدد ألوان المحار، ونباتات البحر، الجمال المهر لعالم ماتحت الماء، وودت لو كتبت كل ماراته عن القرية لكن لن يتاح لها سوى كتابة فقرة واحدة، لذا تمننت لو كتبت يوماً كتاباً عن الرحلات.

كان الغذاء معظمه فاكهة، بعد نصف ساعة راحة بدأ العمل، نام توسوجى فى الركن، وصوت شخير المنغم، مستلقياً فى قاع القارب، ولم يبد جريج رغبة فى التحرك «حياة ليست سيئة، ويمكنها أن تستمر».

«سألت «هل هذا مؤكد؟».

هز كتفيه «أعترف توسوجى ليلة أمس أن معظم الشباب يتبنون العمل فى المدينة، سيأتى الوقت الذى لن يتبقى رجال يعملون هنا».

«ماذا سيحدث للقرية وقتها؟».

«سيبقى القادرون على العمل فى المزارع البحرية، والباقيون سيتحولون لصيد السمك مجرد إيجاد الطعام. وإلغيت لينظر إليها، ولمع نظرة إعجاب فى عينها «لسنا وحدنا والملايوه البكىنى يطلق لخيالى العنان!».

«ليس هذا قصدى، لو كنت أعرف أننا سنفوص لكننت أحضرت بدلة غوص كاملة».

«لقد أتعبت قلبك معك».

فعلاً، إعترفت لنفسها بأن قلبها هو المظلوم الوحيد بعنادها وإغيازاها ضد رغبته اللينة ونفض جلده، وإنصياها لصوت الفيرة والكرامة والعقل والشهرة الصحفية، وهى واثقة أن أشد ماتمناه الآن رؤيته مبتسماً دون سخرية منها، فهل ستبقى ذلك؟ لكنها تشك فى رؤيته مبتسماً دون سخرية منها، فهل

سترى ذلك ؟ لكنها تشك في رؤيته كثيراً عندما يعودوا إلى لندن .

قال لها : « لا تهربي مني ، أنت معي في أمان تام وبعمليق هذا الجمال الناعس الذي ما كاد يفتح عينيه مع ضوء الصباح ، والبحر الذي تضطرم أمواجه لتحكي شكواه وأثارت قلبه التي حوت آلام كل العشاق عبر التاريخ .

« أرى أن خيالك المصعب متوهج اليوم !! » .

تركت القارب وقفزت في المياه ، حتى أجهدت ساقها ، وتقطعت أنفاسها من المجهود الشاق الذي بذلته في السباحة والنوص ، ولم تشعر بنفسها إلا ويدان تستكان بها وتجذبانها للسطح ، وعندما تخط الهواء المنعش أنفها وإستوطن رثتها ، شعرت بالدموع تجري فوق خبودها وتحتلط بالمياه المالحة ، ظل جريج ممسكاً بها حتى وضعها في القارب ، وساعده توسوجي ، وعندما بدأت تعود أنفاسها لإيقاعها الطبيعي قال لها : « أليكس لقد تسيت تمارين التنفس وملاً رثتيك بالهواء ، بحق السماء ، كنت تقومين بها كل صباح ! » .

ردت « لقد عضنى شيء ما ! » .

« أين ؟ » .

كان مجرد تحركها مؤلماً ، وسمعت كز أسنانه وهو يرى الدم الذي ينزف من فخذها « زهور بحرية ، حذرتك ألا تقتربي منها » .

« لم أظن ذلك ، أظنني سأقع مريضة » .

أمسك بها جريج وأسندها إلى صدره حتى عاد بهم القارب ، وحملها إلى المنزل وأوسدها لتنام ، وأخضروا الماء النظيف الدافئ وملابس جديدة وبعض المراهم ، كانت

أليكس مستلقية على وجهها بينما جريج يظهر الجرح ، وشعرت هي بالوهن الشديد ، مؤكداً أن أشواك الزهور البحرية سامة ، قال جريج : « لم يستخرج أحد هذا العشب أبداً ؛ لذا فليس له مضادات طبية ، لن تشعرى بانخفاض تأثيره إلا بعد أربع وعشرين ساعة » وكان يدهن موضع الجرح بالمرهم وهو يواصل حديثه « إخلعي هذه الملابس وارتندي يوكاتا » ؛ شعرت بالعجز الشديد وهي تخلع المايوه ، وقال لها وهو ينصرف « سأعود بعد ساعة حاولي أن تنامي ، هذا أحسن علاج » .

وهو يبتعد ، سألت نفسها : علاج من ماذا ؟ لكنها نامت فوراً ، وعندما إستيقظت وجدت أن الألم قد خفت حدته ، لكنها مازالت تشعر بالضعف والوهن والغثيان ، حتى رفع رأسها عن الوسادة كان يجهدا ، كان من المقرر رحيلهم عن يواجها غداً ، ولم يتبقى على سفرهم سوى ثلاثة أيام على عودتهم إلى طوكيو ، وخمسة أيام على عودتهم إلى لندن . وهي لا تريد أن ترحل من هنا ، وهي نفسها عاجزة عن فهم ما حدث ، جريج دائماً كان يحب يوكي ، هذا واقع يجب أن تقبله ، وهي لم تكن سوى الحبيبة البديلة الثانية ، ومع ذلك مازالت تحبه وتعشقه ، أكثر مما كانت تمسك أي شيء في حياتها ، وبطريقة ما يجب أن تصارحه بذلك .

كما لو كانت تشاهد الإجابة على أفكارها ، وجدته يدخل غرفتها ، ويركع على ركبتيه بجوارها ويضع يده على جبينها « بماذا تشعرين ؟ » .

« تحسنت ، ياله من إسبوع رهيب » .

أوماً لها مؤكداً « ليس أكثر مما توقعت ، في نفس الموعد غداً سيكونني على ما يرام » .

« لكن من المفروض أن نسافر إلى يواجيا ، مازال هناك الكثير الذى يجب تغطيته صحفياً ! » .

« مالم نشاهده نتركه ، لن نرحل من هنا إلا بعد شفاءك وفى نفس الوقت ، يجب ألا تجهدى نفسك بالحديث . »

« أريد أن أتحدث ، ربما هى آخر فرصة لى » .
جلس على الأرض ونظراته تتحول بين وجهها « عن ماذا ؟ » .

شمرت بخفاف حلقها « عنا ، منذ مدة طويلة وإلى متى ينبغي أن أعاقب على خطأ إرتكبه يا جريج ؟ » .

سادت لحظة صمت قبل نطق جوابه « اعتبرى أن المسألة تم تسويتها الآن » .

« هل يعنى هذا أنك سامحتى ؟ » .
« وهل يعنى هذا أنك تصفين قولى ؟ » .

« نعم ، نعم ، أصدقك ، فعلاً لقد أخطأت » .
« عموماً هذا ماضى ، ربما الأفضل نسيانه » .

اجبرت نفسها على قول : « ماذا عن الحاضر ؟ » .
« ماذا تريدنى أن أقول لك ؟ » .

« بما تشعر به » .
كانت إبتسامته بها طيف سخرية « أظننى أوضحت ذلك » .

« لا أعنى الجانب الجسدى فى الحب ، قلت ليلة أمس أن شعورك ناحيتى يمكن أن يكون نفس شعورك تجاه يوكى ، هل هذا حقيقى ؟ » .

بلا عاطفة « نعم ، ربما كذلك ، هناك أنواع عديدة من الحب ولو حاولت سؤالى هل يمكننى تكرار نفس تجربتى

حدثت وهى تفكر بأنها لم تعد كذلك وان تحس قلبها ثانية ومشارعى ، فالإجابة ، لا ، هل أنت جائعة ؟ » .

هزت رأسها ، وهرب منها صوتها ، لقد سألت وأجابها : لا عودة ولا تراجع ، على الأقل فهى تعرف الآن أين يقفان ، ويجب أن تتعلم معاشة هذه الحقيقة .

« ماذا ؟ » .
« نعم ، نعم ، أصدقك ، فعلاً لقد أخطأت » .

« عموماً هذا ماضى ، ربما الأفضل نسيانه » .
اجبرت نفسها على قول : « ماذا عن الحاضر ؟ » .

« ماذا تريدنى أن أقول لك ؟ » .
« بما تشعر به » .

كانت إبتسامته بها طيف سخرية « أظننى أوضحت ذلك » .
« لا أعنى الجانب الجسدى فى الحب ، قلت ليلة أمس أن شعورك ناحيتى يمكن أن يكون نفس شعورك تجاه يوكى ، هل هذا حقيقى ؟ » .

بلا عاطفة « نعم ، ربما كذلك ، هناك أنواع عديدة من الحب ولو حاولت سؤالى هل يمكننى تكرار نفس تجربتى

شردت وهى تفكر بأنها لم تعد كذلك ولن تخسر قلبها ثانية
«سيعجبه موضوعى، لا أريد أن أدع تلك الفرصة تنساب من
بين أناملى».

«تقصلين البقاء فى مجلة وورلد؟».

«حتى تأتى فرصة أفضل».

لم يعلق، فهى لم تتوقع هذا تحديداً، ويبدو أن أى ليس فى
متناولها.

كانت أشجار الليمون والبرقال والحقول الواسعة تغطى الخط
الساحلى حول يواجيا، وصناعة اللؤلؤ الصناعى هى الحرفة
السائدة، حيث العوامات الخشبية الكبيرة تسند أقفاص سلكية
ملية بالمحارات والأصداف المليئة باللؤلؤ المغروس منذ ثلاثة
أعوام ليشكل مركزاً هائلاً للتصدير، وفى رأى أليكس هذا
مقبول تجارياً، لعائده الباهظ، لكنها شخصياً تقضل اللؤلؤ
الطبيعى.

وجدوا المدينة مزدهرة ومائجة، بعد تناولهم الغذاء، إنضمت
له للذهاب إلى الأستاذ حيث تجرى مباراة مصارعة الثيران،
حيث الاختيار الحقيقى للقوة بين الحيوانات المدربة لهذا الهدف
الوحيد، خلافاً للمصارعة الأسبانية.

شاهدت الثيران الضخمة تقرونها المعكوفة تتصارع حتى
يتراجع أحدها ويركع على ركبتيه، وتذكرت المصارعة اليابانية
فى طوكيو، وشردت بخواطرها هناك، حيث عادت يوكى
الآن، وبعد يومين سترأها، ربما هذا هو السبب فى إصرار
جريج على العودة مبكراً— فهى فرصة الأخيرة لرؤيته محبوبته،
وعندما إلتفتوا قال لها: «أود حذف زيارة كوشى من برنامجنا،
وأريد الذهاب إلى كوتوهيرا قبل المساء، وبهذا نوفر وقتاً كافياً



الفصل السابع

بداية جديدة

غادروا يوسوكيميا صباح الخميس بعد يوم وليلة من إصابة
إليكس بجراح زهور وأعشاب البحر، وعندما شعرت بتحسّن
وقدرة على السفر؛ وكانت هى تريد السفر فى نفس الموعد
المقرر لكن جريج أصر على راحتها ٣٦ ساعة للتأكد من
شفائها، وسيتدبرون الوقت الباقى لهم بطريقة أو بأخرى.

كان من الصعب إستشفاف مزاجه هذا الصباح، فهو بادرى
المهدوء على السطح، ورغم وجود غمة إنطواء على الذات،
وقالت هى لنفسها لن أكرر محاولتى ثانية، لقد أنصح عن
مشاعره، وسألها وهما يبعدان عن الجزيرة «سعيدة للعودة إلى
العالم المتحضر مرة أخرى؟».

أجابته: «هذا يعتمد على ماتمنى بكلمة المتحضر، أنا
سعيدة بمودتى لوطنى، يبنو وكأننى غبت عن إنجلترا أعوام».

«عشرة أيام، ليست فى الحقيقة زمناً، وكلها كانت مهمة
صحفية، اليس هذا ماكنت تقولى؟ لتعلمى لين رينولدز
مادتلك الصحفية، وتعرفين أنك تستحقين هذه المهمة».

غداً، مستعدين أكثر من ألفى خطوة للتسلق لشاهدين المنطقة كلها».

«سأستعد فهو مكان لا أود أن يفوتني مشاهدته؛ وأين تظننا سنبيت الليلة؟».

«هذا يعتمد على المكان الذى نصل إليه، هناك مكان واحد، يجب أن نقيم به الليلة، ليتاح لك مادة صحية جديدة».

«ريوكين؟».

«نعم، لكن أكثر تقليدية من ريوكين طوكيو».

«لا يهم، أين هو؟».

مروا بالسيارة عبر المدينة، وشاهدت المناظر العابرة بدون اهتمام خاص، بعد زيارة معبد كومبيرا تصل المهمة إلى نهايتها، وتكتمل مادتها الصحفية، وتقضى الأيام الباقية فى طوكيو، ولو أمكنها إستعارة آلة كاتبة، لانتبهت من المسودة النهائية لتحيقها الصحفى، وترك له حرية البقاء مع يوكى، ولن ينتابها ألم حقيقى، مجرد آهة فى صدرها.

الواقع الداخلى لجزيرة شيكوكو رضى، والمواطنون قلة، وقم الجبال تغطيها غابات الصنوبر، كان الليل يرخى ستارته عندما وصلوا إليها، إلى القرية التى قصدوا جريج، وجدت فندق ريوكين أصغر من مثيله فى طوكيو وفى شارع جانبي، فى المدخل رحبت بهم مضيفة بزها الكيمونو، بأغصان مؤدبة، وقادتهم إلى غرفة، بابها مصنوع من الأرز وباطار رقيق، وتغطي نوافذها ستائر من نفس المادة، وهناك لوحة بها رسم شجرة تغطي جدرانها، وأوانى زهور طبيعية تزيناها، لكن ليس بها ستارة تفصلها كما فى فندق طوكيو، أشارت هى إلى ذلك فى

البداية، ورغم أن الغرفة ضيقة ولا يمكن تقسيمها إلى جزئين. بعد إتصاف الخادمة قالت له: «أعرف أن هذا مالدليم».

«هذا صحيح؛ نحن محظوظون لحصولنا على الغرفة».

وأضاف وهو يرمقها بنظراته «أخشى ألا يكون هناك حمام خاص بنا، ويجب أن نستخدم حمام مشترك».

«لامشكلة، أظننى لست مختلفة كثيراً عن المرأة اليابانية».

لمعت عيناه بنظرة ساخرة «لكننى لا أظن أن الرجال اليابانيين كذلك، نحن فى المكان الذى مازال إستخدام الحمامات المشتركة سائداً وباقياً هل . . . محبك؟».

نظرت إليه «ربما أفضل مما تقدر أنت!».

ضحك «ربما تتفوقين، يجب أن نتحرك للحاق بالعشاء، هنا نظام يجب إتباعه، فقط إتبعينى».

لم يكن أمامها خيار إلا إتباعه، ما الفرق، عليها أن تجرب الحمام المشترك اليابانى.

خلعوا ملابسهم فى غرفة خاصة، ووضعوا الملابس فى سلة مرقية، حيث يتم غسلها وتعاد إليهم فى الصباح أمسكت بالمنشفة وطوقت بها وسطها كما فعل هو، وقال لها: «لا تقلقى، لن يضايقك أحد، كل من هنا للإستحمام فقط، وليس للتلصص بنظراته، يجب أن تفصل قبل نزول الحمام، الماء ساخن أكثر مما اعتدت من قبل، يجب أن تسلى داخله دون قلق، وأغلقى عيونك وإسترخى».

تعجبت هل بإمكانها الإسترخاء وهو يجوارها، ربما روحها بحاجة للإسترخاء ومستعدة له، لكن الجسد لن يطيعها.

قال لها بجهاء مفاجئ: «لو كان هذا مرهقاً ومثقلاً على مشارعك، فهي نفس مشكلتي، ويجب التغلب عليها».

حجم الحمام صغير، كان به بعض الناس، وعند المدخل هناك صنابير للإستحمام في زوايا منفصلة، الرجال في جانب، والنساء في جانب آخر.

كانت تجربة الإغتسال جلوساً على أحد المقاعد الأرضية صعبة عليها، ولم تلتصق المراتان إليها، بأكثر من نظرات عابرة، رغم أنها كانتا يثرثران معاً.

بعد أن إغتسلوا أخذوا مناشفهم معهم حول رؤوسهم وهما يتسلان داخل المياه الساخنة، لكنها صاحت «المياه في درجة الغليان!».

«ستعتادينها فوراً، إهدئي».

قال لها: «لست مسترخية، أشعر بتوتر».

«المياه ساخنة جداً، لا أطيقها!».

«بعد عشر دقائق لن تشعرى بذلك، لأنها أول مرة».

أثناء الإستحمام ضابقتها عدم فهمها لحواره مع اليابانيين وتبادلهم الضحكات معاً، لكن بعد الخروج من الحمام وتغفيف جسمها وإرتداء الزى الياباني، شعرت براحة تدغغ كل حواسها ومسام جسدها، وعند العودة لفرفتهم كان العشاء في إنتظارهم، وسألها أثناء العشاء «تشرعين بالراحة، بعد الحمام؟».

«أكثر هدوءاً وإنتعاشاً، ماذا كانت تقول تلك المرأة اليابانية لك؟».

إبتسم «كانت تسألني هل نحن في شهر العسل؟».

«ماذا قلت لها؟».

«قلت لها نحن نقضى شهر العسل الثاني، ظننت أنها فكرة رائعة».

«لماذا لم تجربها بالحقيقة؟ خوفاً مما ستنه؟».

«أشك أنها لن تحرك شعرة واحدة، هن لمن نظرة متحضرة طالما ليست علاقة مادية، يجب أن نلقى نظرة على فنادق «الحب» في طوكيو، حيث يحجز الزوجان غرفة لفترة ما بعد الظهر فقط، حتى الأماكن اللطيفة أيضاً، لا شيء رخيص».

«إذن لماذا الكذب؟ لم يعنيني هذا».

«من السهل التخلي عنها، ولا ضرر منها».

جاءت المضيئة بعد إنتهاء العشاء، لتحمل الأطباق، وتسوى فراش النوم، كانت الساعة العاشرة، وركنوا إلى النوم للإستعداد ليوم مزدحم.

نامت فوق الغطاء بسبب حرارة الجو، وتمجبت وهي تنصت لأنفاسه المنتظمة من إرادته المطيعة لراحته، لكنه فجأة إستيقظ واعتدل جالساً، عقدت المفاجئة لسانها، لكنه أسعفها بقوله: «النوم إستعصى على الليلة!!».

في الصباح إستيقظت لتسأله، «هل فاتنا سماع دقائق المنبة؟».

أجابها «لا، لم يبق المنبة بعد، أنت تعلمين، أليكس، إستيقظي».

فتحت عينها «كم الساعة الآن؟».

«تجاوزت السادسة».

«أشعر وكأني في منتصف النهار! جريج لاتدعنا نهدر ما قد كسبناه!».

وهو يرفع حاجبيه «مالذي قد كسبناه؟» إحتقن حلقها

«أليس واضحاً؟».

«الشيء الوحيد الواضح هو رغبتنا المشتركة، وهي مسألة طبيعية ولا تزيد عن كونها إحتياج كل منا للآخر، وليس معنى هذا أننا سنستعيد ما فقدناه منذ عامين».

حاولت الحفاظ على ثبات صوتها «أدرك ذلك، لم تعد كما كنا كل ما أطلبه أن تبقى... أصدقاء».

كانت ضحكته لازعة «فى غرفة النوم أم خارجها؟» ووضع يده فوق ذراعها، وأبعدته بجفاء، وتغيرت لهجته فجأة «إنسى أننى قلت ذلك».

ظلت صامتة، حذقة فيه، متمنية لو إحتضنها وقبلها فهذه هى طريقة التواصل الوحيدة، وتهدئ تهيدة مليئة بالأسف والأسف «يجب أن نتحرك، مازلنا بعيدين».

لا خلاف على هذا، قام مرتدياً ملابسه، وقالت هى لنفسها، ربما أضيق وقتى مؤهلة تغيراً جذرياً فى مشاعره وهو أمل كالسراب، ولكن لماذا لا يقبلها حتى الآن؟

كان معبد كومبيرا مقاماً فوق جبل زوزسان، شاعراً فى عنان السماء، وكان متاحاً صعود تلك المسافة على ظهير البغال، لكنها فضلت الصعود مشياً على الأقدام.

وها فى بداية الصعود «لا تحاولى عد الخطوات، حتى لا تجهدى نفسك».

كان التسلق صعباً جداً، لقد قرأت عن زوار المعبد الذين يجيئون للتطهر من آثامهم وذنوبهم، ويترخون نحوه، وكان بإمكانها الآن مشاهدتهم بين السياح وهم يطوفون حول معابد الجزيرة الثانية والثمانون مرتلين ملابس بيضاء، ويقضون شهرين فى طوافهم بدلاً من قطعها فى إسبوع باتوبيس.

عندما وصلا القمة كان الإجهاد بادياً عليها، كان المعبد الداخلى مشيداً وسط روضة من أشجار الكافور والأرز، حيث يحيط به الريف فى منظر بانورامى.

قطعتنا ساعة ونصف، وستحتاج ثلاث ساعات للعودة إلى ماتسو ياما، ولو أردنا الوصول فى ضوء النهار فيجب الرحيل الساعة الرابعة».

نظر إليها وهى جالسة على المقعد الحجرى قال لها: «ليس كما كنت تتخيلين؟».

أجابته بإجهاد «لو كان الجو بارد لكان أفضل، أشعر بأن العرق يغمر جسدى كله!».

«لا يبدو عليك» وتوقف، مقبلاً نبراته «لقد تدبرت أفكارى هنا».

«حول ماذا؟».

«عنا، لكن لم أصل إلى نهاية بعيدة المدى، بلا شك مازلنا عند نقطة الإحتياج الفريزى، ولا أشكر رغبتى لكن المشكلة الرئيسية هى الثقة - أو فقدان الثقة، لو أمكننا حلها، ربما تحقق شيئاً له قيمة بمرور الوقت».

حدقت فيه «هل تقترح أن نعود معاً مرة أخرى».

«أليس هذا إقتراحك فى الصباح؟».

بحثت عن تعبير قوى تعرفه لكن لم تسعفها الكلمات «أنا... لست واثقة، أليس هذا قلب مفاجيء عاطفياً؟ منذ أيام قديمة مضت لم يكن هناك أدنى فرصة».

وهو ينظر بعيد «إذن السؤال كان هل يمكننى الشعور بنفس المشاعر التى إعتدت معك؟ والإجابة هى الأخرى نفس ماقلته: أصبحنا مختلفين عن ذى قبل، بحاجة للبدء من جديد،

ربما نبداً، ربما لا، هناك سبيل وحيد لإكتشاف ذلك، ولن نخسر شيئاً».

فيما عدا الصفاء الذهني الذي شعرت به، فهو لم يذكر موضوع الزواج، طبعاً، ومع ذلك يفكر في إمكانية إرتباط طويل المدى، وهي تحبه وحريصة عليه، بكل قلبها، وسألته «ماذا عن يوكي؟».

«لا دخل لها، كم مرة قلت لك هذا؟ أمامها حياتها لتعيشها، ولي حياتي».

إذن لماذا الرغبة لقضاء ثلاثة أيام في طوكيو إن لم تكن في صحبته؟ دأمتها تلك الفكرة، وإن كان أمامهم فرصة لإبعاد يوكي عن تفكيرهم، وجمحت بها الرغبة لتحطيم كل الحواجز وأن تصبح نعم، نعم مع جريج مرة أخرى على أي أساس. وهو ينظر إليها غير واقفاً «تدبري الأمر، على أية حال، لا داعي للتسرع، وأفضل الآن أن نذهب قبل هطول الأمطار، وحتى لا نتدحرج على تلك المدرجات».

وصلوا إلى السيارة بمجرد أن بدأت الأمطار تهطل، وبينما يقطعان الطريق، راودتها الأفكار، فلقد قذف بالكرة في ملعبها، وعليها أن تحدد ردها، فقط لو أمكنها الإقتناع بعرضه وعدم تمنى الكمال، فهي لن تحمل عمل يوكي في قلبه أبداً، ولكن قد تستطيع إنتزاع موضوع لها، أيضاً، ولكن هل يمكنها الثقة به.

بعد ساعة توقف المطر، ومازالت السماء غائمة والشمس محتجبة، وعندما عمت العتمة السماء وصلوا إلى ماتسيوياما، حاولوا النزول في فنادق ثلاث، حتى تمكنوا في النهاية من الحصول على غرفة.

لكنها إكتشفت أنه حجز غرفتين منفصلتين، متجاورتين، «أظن أننا بحاجة للراحة، سأقابلك في العشاء بعد ساعة».

وهي وحيدة في غرفة جميلة، أخرجت فستانها لإرتدائه بعد الحمام، الذي بدا ضئيلاً مقارنة بحمام أمس الياباني، وللمرة الأولى منذ إسبوعين قامت بعمل ماكياج كامل، وصفت شعرها.

وجدته ينتظرها في اللوبي، وقال مبتسماً «العودة إلى الطبيعة مرة أخرى؟».

«لا أكثر ولا أقل، ها سنتناول طعامنا هنا؟».

هز رأسه «أظن أننا بحاجة للتغيير، أتخمين الطعام الإيطالي».

«حسناً، نعم، لكن لا تلزم نفسك بسببي».

«بل أنا أحبه، ويجب أن تأكلي جيداً قبل العودة».

ركبوا تاكسي إلى مطعم في وسط المدينة، واتفق مع السائق للعودة لتوصيلهم، كان المطعم غاصباً بأوروبيين ويابانيين، وكان قد حجز تليفونياً مائدة لهم.

وقالت: «دائماً تحفظ لكل شيء».

«ليس كل شيء، فالحفظ دائماً لا تفيد».

وبعد فترة «سنعود إلى الوطن يوم أم نين واتوقع منك رداً قبل ذلك».

نظرت إليه وهي تتمنى لو بإمكانها قراءة ما بداخل رأسه من أفكار «أوافق من رغبتك؟».

«وإلا لما كنت أقترحها أصلاً، سأكمل الخامسة والثلاثين الشهر القادم».

«هل كنت تحفظ فعلاً لطلب الزواج مني يا جريج؟».

«فعلاً».

تحولت أنفاسها إلى تنهيدة طويلة «حتى أفسدت أنا كل شيء».

«ولذا نعطي أنفسنا فرصة ثانية، لقد إتفقنا فعلاً بأننا متوافقان على الأكل للإقامة معاً».

«أست متوقفاً إنتقالى للإقامة معك؟».

«ليس فوراً، لن أتعجل، ولن أكرر خطأى السابق، هل اعتبر هذا موافقة منك؟».

«أظن أنني وافقت».

«لك حرية الاختيار، إن لم تكونى مستعدة...».

«أنا مستعدة!، فعلاً يا جريج».

«الزم سيبرهن على ذلك».

بعد إنتهاء العشاء رقصوا مراراً على أنغام الموسيقى، وهى مغنضة العينين، تحولت عدم حدوث العامين الماضيين وكأنها تحبه للمرة الأولى، وعندما عادوا إلى الفندق فتح باب غرفتها،

وجعت بها التخيلات حتى ناولها مفتاحها «لقد طلبت التاكسى الساعة الثامنة والنصف لتوصيلنا إلى المطار، لذا لن

نتأخر عن الإفطار السابعة والنصف، نامى جيداً».

عندما أصبحت وحدها إستندت بظهرها إلى الباب، مندهشة متسائلة ما الخطأ الذى وقع، هل الأمر كله كان نكتة

لاذعة منه، إهانة لها؟

حاولت أن تريح نفسها مؤكدة محال هذا، ولكن حتى لا تقضى ليلتها مؤرقة، قررت التأكد بنفسها.

عندما فتح لها باب غرفته قال: «بدأت أظن أن الرسالة لم تصلك جيداً».

وهى تشمخ بأنفها ورأسها عالياً «أهذه طريقتك لتركيمنى وإذلالى؟».

«إن كان هذا ما تعب أن تطلقه عليا، لم أقصد كل ذلك، هل تأتيت عندى أم أذهب إليك؟».

«هنا».

عندما إستيقظت دأهها إحباط مفاجئ. بتذكر العودة إلى طوكيو، ومصاحبه يوكى، الذى لن يكون فى صالحها.

وتساءلت هل إستعدت قفتى فى حبه لى.

ولم يعاودها النوم بينما الفجر ينسج خيوط ضوءه لينير أرجاء الكون.



الفصل الثامن

الحب أم الواجب؟!

كان مطار طوكيو المحلى يبعد عن وسط المدينة ربع ساعة، وغمرتها السعادة لعلها أنها سينزلان فى نفس الفندق «ريوكين» وعندما غادرت المضيقة الغرفة إعترفت له «كنت أتمنى هذا، لم تكن ليلة أمس كما أريدا».

رفع حاجبيه «هل فشلت؟».

أجابته بغموض «بارادتك!».

«هكذا بدابة كل شيء، ولم أعد شاباً كما كنت».

«آه، هل أصبحت على بعد خطوات من القبر!» شعرت

بالعاطفة تحتاحها «ماذا فى برنامجك؟».

«الغذاء أولاً، التسوق ثانياً، لم نذهب إلى ميتسوكوشى المرة السابقة، انها تجربة مفيدة، هناك أشياء يجب أن تشتريها من هنا!».

إعترفت له «ربما شيئين، ماذا بعد ذلك؟».

«ستقضى المساء مع يوكى وشاي».

«لم أكن أتوقع ذلك، متى خططت له؟».

«هذا الصباح، وأنا فى الحمام».

«إتصلت بها تليفونياً؟».

«لم يكن معى هام زاجل!!».

«وهو كذلك،... هل أخبرتها؟».

«أخبرتها».

«كيف كان ردها؟».

«تتمنى لنا حظاً سعيداً، ماذا كنت تتوقعين منها؟».

إعتبرته سؤالاً بلاغياً، لأنها شعرت جدى إرتباطه بتلك الفتاة

اليابانية.

أثناء تناول الطعام، كان الجالسون على المائدة المجاورة

لهم، مجموعة من الأجانب المتطهرسين الذين لم يكفوا عن إنتقاد

كل مايقدم لهم من طعام، قالت له: «مثل هؤلاء الأشخاص

ينبغي ألا يسمح لهم بالسفر خارج أوطانهم! كيف يحافظ هذا

الجرسون على هدوئه معهم؟».

«إتساماً على وجه نمر، لكن مثل هؤلاء موجودون بكل

الجنسيات، لسوء الحظ».

أشار للجرسون ليحضر الفاتورة، قالت له وهم يودعونهم

بأنخاء وأدب عند الباب بعد تبادل كلمات معهم «تخطى

بترحيب خاص هنا، معرفتك بلغتهم تفتح لك كل الأبواب».

صاح لها «بعضها، قلت هذا من قبل، لست يابانياً، معها

كانت الصداقة وثيقة، يتبقى عاملاً أساسياً».

فكرت أن هذا هو سبب عدم زواج يوكى منه، وهذه

لصالحها، يجب أن تشكر الظروف!!

تقع ميتسوكوشى فى مبنى عملاق على التين من قلب حى

جينزا، «لو أردت شراء «يوكاتا» ستجديه فى الطابق الثالث

والرابع».

ولا أريد ذلك».

عارضته «أنت متعجل، لم أفكر في هذا!».

«لكن يجب أن تفكرى فى كيفية شعورك بهذا».

«حسناً، نعم، أظن ذلك، أنا أحب الأطفال أيضاً،

فقط...».

«فقط، ماذا؟».

استجتمت شتات ذهنها، لتطرح إجابة صادقة «أريد التأكد من إستمرارنا معاً، لأن الأطفال هم الذين يعانون شقاء الطلاق».

«لو تزوجنا، سنظل معاً دائماً».

تفكرت فى دلالة «لو» لم يصارحها بحبه لها، لكن لماذا؟ يوكى تحتكر عاطفة حبه، قالت له وهى تهرب من خواطرها «لا يمكنك إقامة زواج على الإعجاب الجسدى يا جريج».

وهو يتخصص ملاحظها «البعض يتزوج لأسباب دون ذلك» وهو يطوق عنقها بيده المتسللة تحت جدائل شعرها المنساب وتتلاقى الشفاه فى قبلة تنطق بما لم تنطق به الكلمات «ويمكننا أن نتزوج».

لكنها قررت ألا تلزم نفسها بأى وعد إلا بعد تفكير عميق. كان المطعم الذى سيتناولون عشائهم به صغيراً، معتماً غريباً خلف المر، وكانت يوكى وشايخ فى إنتظارهم فى غرفة جيدة الأثاث تزينا ورود متسقة، رجبت بها يوكى، قبلت جريج فى شفثيه وأليكس فى خدودها، إغنى شايخ فى أدب جم، فهو لم يعتمد التقاليد الأوروبية.

قالت يوكى: «يبدو وكأننا لم نلتقى من زمن طويل، يجب أن نعرف كل ما شاهدتم الإسبوع الماضى».

جاء رجل أتيق الملابس للترحيب بهم، وقادهم إلى المصعد، ولم يكونا وحدهم اللذان لاقيا ترحيباً حاداً، بل هناك زوجين أمريكيين، وأعلنت الزوجة أنها لم تلقى مثل هذا الترحيب فى نيويورك بلدها، وجدوا قسماً خاصاً بأزياء الكيمونو، إختارت أليكس واحداً لونه أزرق وأبيض، قالت له مندهشة «لماذا لم تشتري واحداً؟».

«لا أحب الإحضاظ بذكريات يابانية فى منزلى، كل شىء فى موطنه، هناك معرض فى الساعة الثامنة، لو أردت، ويجب أن نعود لتغيير ملابسنا لمقابلة يوكى وشايخ، لذا يجب أن تنجزى كل ما تريد الآن».

كانت قد تناسب تلك الأمسية خلال الساعتين الماضيتين، وعندما يعودان إلى الفندق الساعة الخامسة، «سأفتقد هذه الخنعة المرفهة عندما أعود إلى لندن».

«لو لم يكلفك بن رينولدز جهام جديده، لكن لدى إحساس أنك ستسافرين كثيراً بداية من الآن».

قالت ببطء: «أظنك لا تقترض تغيير مهنتى، لا أمل فى ذلك؟».

«لا أفترض ذلك، لكن ربما هذا هو الوقت المناسب لأقول أنك رسخت أقدامك فى بلاط الصحافة، ولكن يجب أن نرسخ رباطنا نحن».

نظرت إليه طويلاً «تقصد.... الزواج؟».

موكداً «نعم أقصد الزواج، أريده زواجاً حقيقياً يا أليكس، متسق مع كل المشاعر، ونضاهم حول كل شىء».

بصوت هادى «مثل ماذا؟».

متفكها «الأطفال مثلاً، أفضل طفلين، أنا كنت وحيد

كانت أليكس راضية بقيام جريج بسرد معظم التفاصيل وإكففت بالتعليق أحياناً، كان شايج مهتماً بكل ما يقال، أو متظاهراً بذلك، مثل الجرسون في المطعم الإيطالي، غلفت إبتسامته وجهه دائماً.

لاحظت أنه حسن المظهر، وذكي، مجرد صديق ليوكي، وتعمبت هل هذه هي مشاعره فقط ناحيتها، مؤكداً أنها صديقان ممتازان، هذا على الأقل واضح من طريقة حديثهم معاً، وقالت لنفسها ربما الزمن كفيف بتعميق علاقتها معاً، يوكي امرأة قوية الشخصية لحرومانها نفسها من الرجل الذي أحبه مجرد اختلاف الجنسية، لكن ليس معنى هذا أنها ستقتضى بقية حياتها وحيدة. بعيداً عن ذلك، أعجبها طريقة تعاملها، فن لا يعرف قصة الحب الخفية بينها، لن يشك فيها، هي فقط لمحت مرات عابرة الحزن اللعين في عيون يوكي، عندما أعلن جريج إعادة علاقتها، ولكنها خنت أنه يحاول التأثير في يوكي لتتراضى بالزواج من.

في العاشرة غادروا مطعم ريبوريا، في الشارع حياة أخرى صاخبة وهواء منعش وليس روائح الطعام، وشاهدوا أحد لاعبي الحظ واليانصيب جالساً أمام مائدة ويده الأوراق وعلبة الحظ، وعندما توسلوا حتى الجينزرا قالت أليكس: «كنت أريد دخول أحد الملاهي الليلية، كمجرد تلبية علية».

ردت يوكي معتذرة «الملاهي الليلية للرجال فقط».

نظرت أليكس في دهشة بالغة «تقصدين محظوظ دخول النساء؟».

قال جريج موضحاً «إنها مسألة تكتيكية الفهم، يمكن السماح لك بالدخول لكن لن تسترعى» وأضاف عندما بدأت

تعترض «لن نذهب، هذا مافى الأمر».

عرضت يوكي كنوع من الترضية «يمكننا الذهاب إلى الديسكو لو أردت هناك العديد لتختارى أحدها، أو نعود إلى شقتي لشرب القهوة؟» وإتسمت لجريج «كما ترى، إكتسبت كثير من العادات الغربية!».

رد عليها «فقط أفضلها، وهي كما يبدو طريقة لإهدار المساء» ورفع يده لإيقاف تاركسى.

أثناء العودة ظلت أليكس صامتة، غاضبة منه، ومحاولة فرض سطوته عليها، وكيف كان بإمكانها معرفة أن النساء لا يدخلن الملاهي الليلية في اليابان؟.

عند وصولهم الشقة، تبادل شايج معهم حديثاً مهذباً عن المدينة وأحيائها، وإعترف جريج إنه اندهش وهو يشاهد حجاج فوجي، حيث سينتهي الموسم خلال إسبوع، والطريق إليه مغلق حتى يوليو القادم، وأدركت هي أنه يجب ألا يضيع منها فرصة المشاهدة.

أعربت يوكي عن شكوكها ففي رأيها أن التسلق إلى قمة الجبل للمعيد شاق جداً، ويجب الاستعداد لها بعد الظهر وقضاء الليلة في أحد الملاجىء الحجرية إن أرادوا مشاهدة شروق الشمس.

أصرت أليكس «لكنها تجربة تستحق!».

رد جريج «سنعود مرهقين».

«لايهم، يمكننا النوم في الطائرة إلى لندن، هي فرصة يجب ألا نهدرها، وهذا أحد أسباب وجودنا هنا».

إقترح شايج «لماذا لا نقوم بها نحن الأربعة، لقد مضت أعوام ولم نذهب هناك».

بدأت يوكى «لا اظن ...» .
قاطعتها اليكس «آه، يجب أن تأتى، لن يكون لها معنى
فى غيابك!» .
«شكراً لك يا اليكس» .

قالت والنضب فى عينيه «إذن إقنعنا، يجب أن نرحل
مبكراً، كما اعتد، خلال ساعتين بالقطار منصل» .
قال شايج: «سنسافر فى سيارة أخرى، بهذه الطريقة يمكننا
الوصول للمحطة الخامسة، ونصعد فى خمس ساعات فقط بدلاً
من تسع» .

تعجبت اليكس خمس ساعات! وبدأت تشك فى تلك
المخاطرة، ثم رحلة الهبوط أيضاً، ولحمت نظرة يوكى محاولة
الإعتذار عن حديثها السابقة، وفى أعماقها ألم دفين، قالت
لنفسها، سواء أخطأت أم لا، فلقد خسرت الرجل الذى
أحبته .

أضاف شايج «سنحتاج ملابس ثقيلة، سيكون الجو بارداً
فى القمة، وطعام أيضاً، هذا كل ما يمكن ترتيبه» .
أضاف جريج «إذن يجب أن ننام جيداً لنستعد لهذه الرحلة
الشاقة» .

تبهم شايج فى خروجهم إلى الشارع، فهو يسكن قريباً
ويحب المشى، عندما عرض جريج توصيله فى طريقهم، وقال
سيأتى للفندق فى الحادية عشر ليركبوا معه، ولم يتبادلان
الحديث فى التاكسى، وعندما أصبحا فى الغرفة قال لها:
«يجب أن تتعلمى من اليابانيين، الأدب لا يكلف شيئاً» .

أجابته بمناد: «لم أفعل خلاف ذلك، إذن أسأت فهم
مسألة الملاهى الليلية ..» .

قاطعتها «لا أتحدث عن ذلك، وحتى هذه لو أعددت
نفسك بالقراءة لعرفت ذلك، كانت يوكى الليلة متحفظة
لتناولك عليها الليلة» .

شعرت بخفاف حلقها «يمكنك إيعاز ذلك للغيرة» .
«ليس هناك ما تغير منه، لم تارس الحب معاً، إن كان
هذا ما يهيك» .

فكرت والأم يعتصرها، حبها رومانسى يخلق فى السماوات
العليا! وحاولت إستعادة توازنها «إذن سأعتذر فى الصباح عن
أى شيء قلته وربما أغضبها» .

كان هناك لحظة صمت، وعندما تحدث كان بادى القلق
«فقط دعيا تمر، سيضايقها أن شعورها خانها وأفصحت عنه
للجميع» .

جاء شايج بسيارته ومعه يوكى، ومعهم ملابسهم الثقيلة
وقبعات تقيهم المطر والعواصف، وداهم القلق اليكس حول
مصاعب الرحلة التى ضعف حماسها لها، وأثناء جلوسها بجوار
يوكى فى السيارة أظهرت لها مودة ومشاعر صادقة، وهى فى
قرارة نفسها عازمة على أن تكون كريمة معها، ربما ليوكى
مكان فى قلب جريج، لكنها لم تلتقى به كياناً كاملاً، رجلاً
حقيقياً، وهى التى ستصبح زوجة له ولم لأطفاله لذا يجب أن
تصبر حتى يتعلم كيف يحبها مثل حبه ليوكى .

كان جبل فوجى رائعاً، مظهره خلاب يهر الأنظار، حتى
فى هذه الأيام الحارة، والصفى اليابانى وشمسه الحارقة،
مازال الثلج يتساقط فوق قته .

فى المحطة الخامسة كانوا فى منتصف الطريق إلى قته، فى
الواحدة والنصف، وحيث يمكنهم مشاهدة البحيرات الخمسة

المحطة بالقاعدة الشمالية لفوجي، إندهشت اليكس وهي تشاهد كثيرين من جنسيات مختلفة يصعدون الجبل ومن أعمار مختلفة أيضاً، حتى الشيوخ في السبعين!! حتى مجموعة من المكفوفين يقودهم مرشد.

كان هناك حجاج أصواتهم تملأ الفضاء، توقف جريج لإلتقاط صور، وإقترحت اليكس «يجب أن تنشر ما لا يوافق على نشره بن رينولدز، وتنشره لحسابك» رؤية لأعماق اليابان من مشاهد خارجي له ميزات خاصة.

أضافت يوكي «فكرة عظيمة، يا جريج، ربما تكتب اليكس القصة بنفسها للكتاب». إعتزست اليكس «لم أقصد ذلك، يمكنه كتابة النص بنفسه.

أجابها «بدون ألييتك، فهي مسألة يمكن تدبرها بعد عودتنا فريش التحرير لن يستخدم أكثر من ثماني صور غالباً».

إستقرت اليكس نظرة إلى يوكي، التي تدفعها هي وجريج للإرتباط معاً، غير عابئة بجراحها، ربما يدرك هو ذلك أيضاً رغم عدم إظهاره أي رد فعل، ربما تعلم من إقامة في اليابان كيف يقهر مشاعره.

أصبح الطريق إلى قمة الجبل شاقاً حيث تنخفض الحرارة كلما إرتفعوا؛ عند كل محطة هناك غمال ليسع الهدايا والمطويات، وفي السابعة والنصف لم يكن لديهم وقت للتوقف أو الراحة، في المحطة السابعة والثامنة كان هناك ملاجيء حجرية، إختار جريج الأخير، كانت الملاجيء مهيأة للراحة، إستلقت اليكس وظهرها للجدار وبدا ممددة فوق الموقد الغازي الذي أحضره شايج، فهي مرهقة تشعر بالبرد يسرى في

أوصالها، بينما يوكي منتعشة كما هي منذ البداية، وبدأ الجميع يسقط في النوم، وعندما بدأت تباشر النوم تداعب أهدابها شعرت به يطوقها بذراعه «هكذا تشعرين بالدفء».

في الجانب الآخر كانت يوكي نائمة ووجهها في الجانب الآخر، وخلفها شايج.

عندما إستيقظت كان يحدث يوكي بصوت خفيض، ولم تلتقط مغزى حديثها، فهل يتناحيان بعدايات قلبها قبل الوداع؟

عندما بدأت رحلة الصعود الأخيرة لقمة فوجي في الساعة الثالثة صباحاً كان البرد قارصاً، والرياح عاتية، قال لها: «ستكوني على ما يرام بمجرد بدء الصعود».

صاحت «لا تذكري، سيصيني الجنون!». أكد شايج «عندما تشاهدين شروق الشمس فوق قمة فوجي ستجدي أنها تستحق العناء».

وصلوا القمة في نصف ساعة، ليجدوا المكان غاصاً بالناس، كانت السماء ناحية الغرب يلوحها لون وردي أحمر، وبدأ اللون يتزايد ويتسع حتى ظهر الشماع الأول حتى صاح الجميع بنزاي! في القاع البعيد العميق ظهرت الجزر والباسفيك الممتد المترامي.

لم يكن هو وحده الذي يلتقط الصور، لكنه الأجنبي الوحيد، أخرجت هي مفكرتها حاولت تسجيل إطباعاتها، وسألها شايج «أظنك سعيدة الآن؟».

أكدت له «جداً».

قال جريج: «ستبدأ رحلة الهبوط في الثامنة، حتى نصل إلى طوكيو ونتناول طعامنا ونستعد للإقلاع للمطار».

أجابته : « أشعر أنني لن أقدر وسأقع من الإرهاق » .
مؤكداً « سأضع عيني عليك » .

يرجع تاريخ بركان فوجي لأكثر من مائتي وخمسين عاماً ومازال وادى حجري تغطيه الحشائش والأعشاب ، قد يثير اهتمام الجيولوجيين ، لكنها محبطة من التعب ، جلست في بقعة للراحة ، بينما شايج يلقى اللبن المحلى بالسكر « أنت كريم جداً يا شايج ، ويوكي محظوظة بكونك صديقها أم أن بينكما ماهو أكثر من الصداقة ؟ » .

بدون غضب « ليس بيننا سوى الصداقة » .

« لأنها تحب ... شخصاً آخر ؟ » .

هز رأسه « أنها قصة مأساوية حزينة » .

كان سؤلها يفترق للأدب ، بل ينضج بالتطفل ، لكنها لم تستطع الصبر وقالت له : « مؤكداً أن دوائها في تناول يدها ؟ » .

« فقط لو كانت مستعدة للتضحية بتحفظ عائلتها ، ومن المشكوك فيه أنها ستفعل ذلك أبداً ، أنها مسألة لن تستطيعي فهمها ، أتريدين مزيد من القهوة ؟ » .

هزت رأسها ، للمرة الأولى شعرت بتعاطف حقيقي مع تلك المرأة التي تقهر بتضحيتها بسعادتها الشخصية وفاء لرائها ، ماذا ستفعل ، جريج يمكنه التغلب على مشاعره ونسيانها ، لكنها لن تنساه أبداً .

قال جريج عند عودته مع يوكي « لقد حصلت على كل ما أحتاجه ويمكننا بدء الهبوط بعد الإنتهاء من القهوة » لمعت عيناه بتعبير غامض « فقط بعد أربعة عشر ساعة سنعود لوطننا هل ستحملين كل هذه الإرهاق ؟ » .

« سأحاول » .

كان الهبوط أسهل كثيراً من مشقة الصعود ، رغم شدة الحر وتزايد كلفا هبطوا ، عند المحطة السادسة أمكنهم خلع الملابس الثقيلة ، وأصبحت قبة الجبل الآن في السحاب قالت اليكس : « صعودنا يبدو وكأنه إنجاز ، لن يصدق رئيس التحرير أنني صعدت هذا الجبل ! » .

علق جريج « مؤكداً أنه كان يتوقع هذا منك ، دائماً يتوقع هذا ، وربما لديه في الجعبة الكثير لك » .

توقفوا في الطريق لتناول الطعام ، وصلوا طوكيو الساعة الرابعة بعد الظهر ، وحجز يوماً إضافياً في الغرفة للراحة والإستحمام وتغيير الملابس قبل الذهاب للمطار ، وذهبت يوكي وشايج على وعد بالعودة في الساعة السادسة والنصف .. في طريقهما للغرفة قالت : « سيبيثان لوداعنا » .

بدأت تحزم أمتعتها بينما هو في الحمام ، وبدأت تسترجع أفكارها ، وقررت العمل على تعميق إرتباطه عاطفياً بها وليس مجرد الإكتفاء بالإعجاب والإعجاب الجسدي ، مهما استغرق من وقت وجهد .

عادت يوكي وشايج لتوصيلها للمطار ، كانت يوكي لحظة الوداع أكثر هدوءاً ، ولعناً ، وعندما سمعت النداء على رحلتهم شعرت اليكس براحة غامرة ، تبادلوا كلمات الوداع بإختصار ، ولم يلتصق جريج خلفه وهم يتخذان الطريق عبر صالة السفر ، أمام قسم الجوازات ، بدأت تستجمع تركيزها أخيراً ، وحدها معاً ، وعليها أن تتكيف مع هذا الواقع الجديد .



الفصل التاسع

الحب الوحيد

كان المطر يهطل غزيراً عندما هبطت الطائرة فى مطار هيثرو، تركها بحجار الحقائق ليحضر سيارة وهو يعلق على الطقس «صباح بائس، بارد، مقارنة بالطقس اليابانى، أمازلت مرهقة؟».

لقد نامت معظم الساعات الستة عشر مدة الرحلة ومع ذلك لم تسترح «أفضل كثيراً، أظن لن أستعيد نفسى إلا بعد يومين».

ربما قرابة إسبوع، حسب تجربتى السابقة، هل سينتظرك رئيس التحرير كل هذه المدة؟».

ضحكت «لا مفر! سأعود للمكتب يوم الخميس على الأقل ومعنى المسودة النهائية للموضوع».

«أظنك تستطعين؟».

«بقليل من الجهد يمكننى، فالشكل النهائى للموضوع موجود؛ ربما تكن فكرة هائلة لو اطلعت عليه قبل تسليمه، للتأكد من عدم إرتكابى أخطاء».

«لا خطر من ذلك».

لمعت عيناها، وإضربت دقات قلبها، وهما يعبران النفق، فلفقد عاددا غربيين كما كانا، وهى ليست واثقة من كيفية تصرفها، يوكى ليست ورائهم فى اليابان، بل معهم فى السيارة.

قال لها دون الإلتفات إليها «يجب أن تشيرى لإتجاه مسكنك، هل هو شقة؟».

«نعم، فى الطابق الأرضى، إنتقلت إليها بعد عملى فى مجلة وورلد، لم أكن أستطع دفع الإيجار قبلها».

«ليست مشتركة، إذن؟».

ضحكت «لا، ليست كبيرة، غرفة واحدة، وصالة ومطبخ وحمام».

«ماذا تحتاجين غير ذلك؟».

«لا أكثر من ذلك، كما أظن، أنها أفضل مائة مرة من

سكنى السابق، كنت عظوظة لمثورى عليها، خصوصاً بإيجارها الزهيد، صاحب المنزل يبدو مهتماً بنوعية السكان أكثر من إهتمامه بالمال».

«نودج نادر فعلاً».

حل لها حقيبتها إلى المدخل فى المنزل العتيق الضخم فى ويمبلدون، ورفض دعوتها لتناول القهوة.

«كلانا بحاجة لنوم عميق، سأتصل بك فيما بعد».

إنتظرت حتى تحركت السيارة، وفتحت الباب وهى تشعر بالإحباط يلثم مشاعرها.

صحيح أفضل شقة سكنها منذ جاءت لندن، وأفضل مهمة تنجزها منذ عملت فى بلاط الصحافة، لكن عندما إستيقظت فى الصباح كان المكان يبدو مبعثراً بالأثاث، ووجدت نفسها

تفتقد نظافة وبساطة غرفة المعيشة اليابانية، وتفتقد جريح أيضاً،
وغير واقعة من مشاعره، ربما ندم على طلبه لها البدء من جديد
معاً.

سمعت زنين التليفون بجوارها، كان هو الذى يتصل
«مازلت نائمة».

«نعم، كم الساعة الآن؟».

«السادسة، هل يمكننا تناول الغذاء يوم الخميس؟ حتى
نتحين الفرصة للتشاور».

«فكرة جيدة، متى؟».

«الثانية عشر والنصف فى مطعم لوسكارجوت».

«جميل، آسفة، إلى اللقاء!».

وضعت السماعة، جلست منكفة الرأس فوق ركبتيها
للحظة، لتبعد شعور اليأس والتضايق الجانب المظلم فى كل
شئ، حتى يعلنها هو بأنه تراجع عن رأيه فى أمر مستقبل
علاقتها، وأراحت نفسها بأنه لن يتراجع، ربما لديه شكوك،
لكن يمكن إزالتها، كل ما يحتاجه هو التواصل والعودة ولثم
الصدع.

أمضت معظم نهار الأربعاء فى صياغة الموضوع الصحفى،
ومعظم الليلة مؤرقة.

عندما لمحها بن ريتولنز وهى تطل بوجهها عند باب مكتبه
«تبدى وكأنك قد إستنفذت كل طاقتك، وكأنك مصباح فى
زياة ضوئه الأخير، أرسلتك هناك لتشهدى حياتهم لا
لتعيشها!!».

«مازلت مرهقة من الطيران، وكتابة الموضوع على الآلة
الكاتبة» ووضعت المظروف فوق المكتب أمامه «ها هو،

أتمنى أن يعجبك».

وهو يتأملها «وكذلك أنا، هل لديك فكرة عن موعد
إحضار وايلد للصور؟».

«لم يجزئى».

«كيف سارت أموركما معاً؟ يبدو أنك أنجزت المهمة ببراعة
كما يبدو ظاهرياً».

حاولت الحفاظ على حياد تعبيرها «كان مفيداً لمعرفة
اليابان.. أنهم شعب مختلف».

«واضح أنهم مخطفون، هم يابانيون، إن كانت تلك المحصلة
النهائية التى وصلت إليها، ستفقدن وظيفتك وتمكثين فى
البيت!».

«اقرأ موضوعى لترى، أنا أكتب أفضل مما أتحدث».

«يجب أن تكونى كذلك» حرك يده ليصرفها وهو يرفع
سماعة الهاتف «أراك فيما بعد».

جلس تونى جاكمان بجوارها «ظننت أنك ستقيمين هناك
دائماً، إستمتعتى بالرحلة؟».

«شكراً، إستمتعت جداً، مكان عظيم».

«مؤكد إستمتعت بكشف أعماق اليابان، هناك شائعات
عن علاقتكما القديمة أنت ووايلد، ربما هذا جعل الأمر

سهلاً».

وافقت «كثيراً، بماذا تشغل نفسك الآن؟».

«يعتمد على تعبيرته إهتماماً، بعض الانثروبولوجيون توصلوا
إلى بعض القبائل المفقودة فى غينيا الجديدة ويفكر رئيس

التحرير فى إرسال فريق صحفى».

حدجته بنظرة تساؤل «أست شغوفاً بتلك الفكرة؟».

«وأنت؟»

تجاهلته «لن يطيب لرئيس التحرير رفضك للمهمة».

«لم يعرضها عليّ بعد، أرايت».

إذن هل هذا يعنى أنه فى إنتظار تقييم أداثها الصحفى،
وشردت بخوافها، إن لم تتطور علاقتها بجريج، فستكون مهمة
غينيا الجديدة هى الشيء الذى تحتاجه للتأمل وإتخاذ قرار...
حسناً، هذا شيء يمكن التفكير به.

وصلت إلى المطعم أولاً، وبعد ربع ساعة جاء هو،
«آسف، تبدين مرهقة».

لوقال لها أحد غيره ذلك، لتقهقهت ضحكاً!! هى مرهقة،
ليس إرهاقاً بدنياً، وأجابته «أنا بخير، هل طبعث
الأفلام؟».

«طبعاً، سأحصل عليهم بعد الظهر».

«هل أنت راضى عنهم؟».

«سأحاول المبالغة، ماذا عن موضوعك؟».

«لم يعلن رئيس التحرير عن رأيه بعد، وهذا يعنى إما أنه
مشغول جداً، أو تخاشى القول بأنه موضوع ردى».

«من معرفتى به، هو لا يضيع وقتاً، ولو كانت لديه شكوك
فى قدراتك لم يكن ليرسلك فى المهمة أصلاً».

وهو ينظر إليها «لقد فقدت كثيراً من وزنك يجب أن
تذهبي للطبيب».

تعجبت، طبيب قلوب أم طبيب عقلاتى؟ ونظرت إليه
صامتة للحظة، وهى تحاول الإمام بالموقف كله «أظن ذلك».
فجأة ودون توقع قال بلهجة مرحة وكأنه يجب على سؤال
معلق فوق رأسها «أعتقد يجب أن نتزوج بسرعة قدر الإمكان،

هذا إن لم تكونى قد غيرت رأيك ثانية؟».

إجتاحها عاطفة جامحة لم تستطع السيطرة عليها، وأدهشها
أنها قالت له: «كيف بسرعة؟».

إبتسم وهو يرفع كفيه «فى عيد ميلادى؛ معنى لا أنسى
العيد السنوى لزواجنا».

عصفت بها رغبة لتعطيل كل الحواجز، لكنها قاومت جاهدة
«لماذا التعجل المفاجيء؟».

«لأننى أعتقد نحتاجنا للأمان» وإبتسم ثانية «فضلاً عن
عدم تقبلى فى إحتمال فترة الإنتظار! أليكس، لقد أمضيت
الساعة الثماني والأربعين الماضية أفكر فى الأمر، لدينا كل
شيء».

كل شيء فى عدا شيء واحد هى بحاجة له ورغم ذلك
مستول له نعم، هى تحبه فوق كل تصور، بداخلها خيط ألم
مزير.

«هذا يتيح لنا فقط إسبوعان لإتمام الزواج» أمسك بيديها
«لايهنا؟ أول خطوة شراء خاتم الزواج».

يبدو وكأنك خططت لكل شيء، هل أنت واثق منى
يا جريج؟».

«أنا واثق مما أريد، فقط أتمنى أن تشعرى بمثل ما أشعر،
طيلة اليومين السابقين».

إبتسمت عيناها «تقصد أنك تركتنى قاصداً لغرض؟».

«هذا صحيح، لم تكونى واثقة ونحن نعود لأرض الوطن،
كان يجب توفير فرصة للتفكير».

جاء الجرسون، ولم يكونا قد قرأ القائمة، قالت له:
«سأتناول ما تحارره».

فى طريقها للمكتب ، ذهبا إلى جواهرجى ، جربت عدة
خواتم من مجموعة قدمها لهم البائع الشاب ، شعرت وكأنها فى
حلم ، أخيراً إرتبطت به !! هو نفسه الذى تناول الحاتم للماسى
واليسه إصبعها قائلاً : « ها هو الحاتم » .

فى السيارة قالت له : « مؤكد أن ثمنه باهظ ! » ضحك
بصفاء « خاتم صغير ، ربما المكافأة التى سأحصل عليها من
بجلكم تساعدنى فى ثمنه » .

« لا أظن أن تلك المكافأة ستكون كبيرة » .
« أهذا ما قلته لك ، كنت أبحث عن تعاطفك ، لن تتزوجى
متسول » .

شعرت بإسترخاء وإبتسمت ، « سعيدة لسماع ذلك ! » .
بعد لحظة صمت « أعرف أن أبويك توفيا ، لكن هل لديك
أقارب من العائلة على قيد الحياة ؟ » .
« أعمامى الإثنين فى بريستول ، لم يظهرأ أى إهتمام بما
فعلته فى الأعوام السابقة » .

« ربما يفاجئونك ، أنا محظوظ ، أسمى مثلثة لتكون جدة ! » .
سألها « أين تحبين الذهاب ؟ » .

غمغمت « لا أظنك تحب رحلة إلى غينيا الجديدة ؟ » .
« أهذه مهتك الجديدة ؟ » .

« لست واقعة ، ربما ، هل تعترض ؟ » .

« لماذا أعترض ؟ إنه عملك ، نحن نشكل فريق عمل جيد ،
ربما تستحق التحكير ، هذا يعتمد على رينولدز ، بعد حصوله على
الصور ، هل لديه مصورى صحف ؟ » .

« ليس فى مستواك ، هو مثلف على فرصة الإستعانة بك
ثانية ! » .

« لننتظر لنرى ، لست مترخصاً هكذا » .

« هل ستخبر أسرتك أنني نفس الفتاة التى كنت تقيم معها
منذ عامين ؟ أظنهم كانوا يعرفون » .

« ربما قلت لهم فى خطاباتى ، لا مبرر لإخفاء ذلك عنهم ،
أسمى ستستخرج معلومات تاريخية مفصلة منك خلال أربع
وعشرين ساعة من لقاءك بها ، وسيرضيها فكرة عودتنا لبعض
ثانية » .

على مقربة من مبنى المجلة « إنزلنى هنا حتى أوقف
السيارة » .

إتصلت بها سكرتيرة رئيس التحرير بعد وصولها مكتبها
بدقيقتين . عندما دخلت كان مطرورف موضوعها أمامه ، ونظر
إليها ، وتوقعت أن يقول لها أن جهودها مجرد مضية للوقت
والمال . لكن عندما تحدث ، إجتاحتها راحة غامرة وسعادة
بالغة .

« لقد قت مهمة ممتازة ، أفضل مما توقعت لو وصلت الصور
سيكون لدينا قصة صحفية عظيمة » .

لم تسمع مثل هذا المديح من رئيس التحرير من قبل ، لذا
شعرت بذاتها ، وإجابته « جريج سيصل فى لحظات ، هو يوقف
السيارة » وبعد لحظة أضافت « ربما تكن مفاجئة كبيرة » لقد
إرتبطت بجريج » .

أجابها رئيس التحرير « إذن لم أكن خطأ بشأنكما ، ورغم
المفاجأة ، متى سيتم الزفاف ؟ » .

« قريباً » .

« ليس قريباً جداً ، أتمنى ذلك ، ربما أرسلك فى مهمة
أخرى » .

إتسمت «غينيا الجديدة، رجا؟».

«رجاء مهتمة بها؟».

«وهل إهتم بشيء آخر؟ لكن سترسل نفس الفريق؟».

رفع حاجبه «تقصدين أنه مستعد؟».

«رجاء، رجا نعمله شهر عسل!».

«ماذا سيفعل البعض بالحب! عموماً فكرة طيبة، وهذا

يعتمد على ماحقته فى اليابان طبعاً».

وصل جريج، وبعد ترحيب سريع وضع حقيبته وأخرج

مظروفاً بنياً «طبعت عشرات الصور لتختار منها ما يلائم الموضوع

يمكن مشاهدتها الآن، أو لاحقاً».

كان بن رينولدز قد فتح المظروف، «ليس أفضل من

الآن».

وأعلن بعد مشاهدته لجميع الصور «يصعب الاختيار كلها

جيلة الإرتباط بالموضوع، ستطبع بروفة قبل إتخاذ قرار، دائماً

كنت أظن أن الجيشا فتيات مجيدات، وبعضهن يبدن أكبر من

الأطفال قليلاً!».

تحرك جريج «ليس الأشياء دائماً كما تبدو، أعجبتك

الصور؟».

ضحك رئيس التحرير «تستطيع القول أنها تستحق الرحلة

بكل المقاييس! هناك بعض التفاصيل التى أريد إيضاها

يا اليكس».

لم تفادر أنجلة إلا بعد الخامسة، ركبت تاكسى إلى

الإستوديو للحاق به، وشردت بأفكارها، فلو كان جاداً فى

إستعجال الزواج يوم عيد ميلاده، سيثير أقاويل البعض عن سر

التسرع، رجا سيتوقعون أنها حامل، لكن لا يهم سيكتشفون

سريعاً أنها ليست كذلك، الرحلة إلى غينيا الجديدة ليست قبل

نهاية سبتمبر ورؤس التحرير يريد الموافقة خلال إسبوع ورأى

جريج!

عندما دخلت الإستوديو إتسمت لها السكرتيرة الشابة

الشقراء اللطيفة «مؤكد أنك اليكس أنا مائدى، إتصل جريج

منذ دقائق قلائاً أنه سيتأخر قليلاً، فى عمل، ولذا

سأنصرف».

أعدت اليكس لنفسها فنجان قهوة وجلست فى غرفة

الإستقبال بالدور الأعلى.

وجدت مظروف الصور، شاهدت بعض صور الرحلة،

وصورها وهى فى قارب تسوجى، وتذكرت أن أهالى قرية

يسوكيميا عندما ينهى صيد اللؤلؤ سيكون يوماً حزياً لهم، لكنه

ثمن التقدم، اللؤلؤ الصناعى فى نفس حجم وشكل ولون اللؤلؤ

الطبيعى، ويحقق أرباحاً طائلة، وفى عديد من البلدان مثل

إنجلترا إحتضت الصناعات اليدوية بفعل الصناعات غزيرة

الإنتاج، وينيب عليها تعميق هذه الفكرة لتكتسب عنها موضوعاً

صحفياً.

فجأة إجتاحتها رعدة مفاجئة عند مشاهدتها لصورة يوكى

مرتدية الكيمونو وعيناها تتلأأ فى نظرة شاردة. لم تلاحظه وهو

يلتقط لها الصورة، وهو أكد أنه لا يجب تذكارات من اليابان

فى شقته، لكن رجا هى التذكار الوحيد بالمرأة التى أحبا

قلبه.

«أسف للتأخير، مؤكد وصلت رسالتى».

«إنظرنى مائدى، أنا مندهشة لماذا لاتصورها، هى

جيلة!».

«فعلاً ذلك، لكنها فاقدة الألفة مع الكاميرا الأفضل أن تتعلق بطموسها الخاص».

«رجل عجوز ثرى؟ ليس يستحق الرجاء».

«يعتمد على وجهة النظر».

«أين تحبين تناول الغذاء؟».

«هنا، لقد شاهدت قطمتى لحم فى الثلاثة».

«هذا ما تمنيت أن تقولي، تقومين بإعداد الطعام، بينما أغير ملابسى وأستحم».

وهما يجلسان لتناول الطعام سألت «أكنت جاداً باستعدادك للذهاب إلى غينيا أم كنت تمزح؟».

«أنا لا أمزح فى العمل».

«لو وافقت بن رينولدز سيظهر من القرح».

«متى ستكون؟».

«نهاية سبتمبر، بعد شهر».

«لناكل أولاً».

وهما يشربان القهوة، طلب منها الانتقال إلى شقته سريعاً حتى قبل إتمام الزواج، وبعد إلماح وافقت.

عندما جاء يوم السبت أصبح ضرورياً إنهاء ترتيبات كثيرة للزفاف وعيد الميلاد، وحفل الاستقبال الذى سيقام فى جناح خاص بفندق ريتس، وسيحضر والد جريج والذته، يوم الخميس، لقد تحدثت أليكس مع أمه تليفونياً، سيلفيا وأيلد كانت سعيدة جداً.

عندما هبطت السلم صباحاً، إلتصمت لها مائدى «هنا خطاب لجريج، لقد ذهب قبل إستلامه».

تناولته أليكس منها، لمحت طابع البريد الياباني كان العنوان

مكتوباً بخط صغير منظم وجميل، وتخللت وجه يوكى الجميل المتناسق، لكنها تشاغللت بإتصالاتها، وفى الساعة الواحدة قررت أن تعرف لماذا أرسلت يوكى الخطاب بهذه السرعة.

إتصل بها تليفونياً مبتدراً عن التأخير، «هناك خطاب من يوكى، إقرأه لو أردت».

«أنا لا أقرأ اليابانية».

«إنه مكتوب بالإنجليزية».

إتصلت الخطاب، أخرجت الورقتين بدأت خطابها بالأدب الجم والتحية والسؤال عن الصحة والأحوال، وعن والديه، لكن الفقرة الأخيرة:

«لقد قررت بعد كل تلك الأعوام أن الحب حب رجل

يسبق الواجب، فقط يجب أن تحبل والذى يفهمان عاطفتى،

جريج ألقى وثقتى فى محاولتك، عندما تقرأ هذا الخطاب،

ساكون قد غادرت طوكيو، لقد ضيعنا وقتاً كثيراً، يا صديقتى

العزیز، والحياة قصيرة جداً».

بارتعاشات أصابعها طوت الخطاب وأعادته لمظروفه، وتغلغلها

الم لاذع، يوكى فى طريقها إلى إنجلترا، لتقابل حبیبها أخيراً،

ليس خطأ جريج، لقد تركها هنا تقرأ الخطاب لأنها أفضل

وسيلة لإخبارها بقراره الجديد!!

ماذا إذن الآن؟ يجب إيجاد شقة جديدة بدلاً من شقتها

التي سلمتها لوالكها، شعرت بإنهيار حقيقى، كانت بجوار

النافذة عندما عاد جريج «حزينة! لماذا؟ هيا لقد حجزت

مائدة للعشاء الساعة الثامنة».

لم تحبه، فأضاف «أليكس، ماذا حدث؟».

كانت ضحكاتها مريرة «أتسألى بعد أن تتيج لى قراءة

خطاب يوكى ؟ » .
 « عن ماذا تتحدثين ؟ » .
 « لا تتظاهري، أعرف مشاعرك الحقيقية، فقط لا تسألني أن
 أتعاطف معها، مؤكدة هي فكرت قبل هذا القرار! » .
 « أنظنين أنها قادمة هنا، لتي ؟ » .
 « أليس هذا ما قالته ؟ » .
 « لا، ليس هذا، هي الآن في نجاساكي مع الرجل الذي
 ستزوجه أخيراً » .
 « لكنها قالت لتي » .
 « قالت ماذا ؟ » .
 « أن الرجل الذي تحبه محظور عليها الزواج منه فهبت أنها
 تقصده » .
 « يتسم لها » عائلة الرجل الذي تحبه لها عداة قديم لعائلة
 أسرتها منذ مئات السنين » .
 « لكنك كنت تحبها !! » .
 « قلت لك من قبل، هناك أنواع من الحب، ما أشعر به
 ناحيتها، خلاف شعوري ناحيتك » .
 أخيراً « ماذا تشعرين يا اليكس فعلاً ؟ » .
 « أحبك، لن أنخلي عن حبك أبداً مهما طال بي العمر،
 يا جريج، فقدت كنت عميت عن رؤية الحب الحقيقي » .
 « أحبك، أنت وحدك، يوكى مثل أختي » .
 « لكنك الحب الوحيد الحقيقي في حياتي » .

مع تحيات منتدى ليلاس